03 | 2014

impuls

Magazin der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer
Журнал Российско-Германской внешнеторговой палаты

„DIE EURASISCHE WIRTSCHAFTSUNION ERÖFFNET NEUE CHANCEN“
«ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ОТКРЫВАЕТ НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ»
„DIE WELT BRAUCHT MENSCHEN WIE WOLFGANG FASCHING“
«МИРУ НУЖНЫ ТАКИЕ ЛЮДИ, КАК ВОЛЬФГАНГ ФАШИНГ»
ZEHN FRAGEN ZUM ZEHNJÄHRIGEN
ДЕСЯТЬ ВОПРОСОВ ПО СЛУЧАЮ ДЕСЯТИЛЕТИЯ

FOKUS: ENERGIEEFFIZIENZ

ТЕМА НОМЕРА: ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ

RUFIL CONSULTING

Accounting & Management in Russia

BUCHHALTUNG & FINANZEN | STEUERBERATUNG | IMMOBILIEN

"WIR HELFEN DEUTSCHEN UNTERNEHMEN IN RUSSLAND! DADURCH SCHAFFEN WIR MEHR LEBENSQUALITÄT FÜR UNSERE KUNDEN, MITARBEITER UND INVESTOREN!"

RUFIL OOO
125009 Moskau, Russland
Ul. Bolshaya Dmitrovka 23/1, 6th Floor
Tverskaya/ Chekhovskaya

Tel: +7 (495) 233 01 25
+7 (495) 221 26 65
Fax: +7 (495) 221 26 67

Ansprechpartner:
Anton Schneider und Philipp Rowe
schneider@rufil-consulting.com

WWW.RUFIL-CONSULTING.COM

Реклама

LIEBE MITGLIEDER,

vor einigen Jahren erregte der damalige Energieminister Christenko mit der Aussage Aufsehen, Russland könne durch die konsequente Nutzung von Energiesparpotentialen bis zu 40 Prozent des jährlichen Verbrauchs einsparen. Das Potential und die damit verbundenen Möglichkeiten sind also gewaltig. Deutsche Firmen rechneten und rechnen sich gute Chancen für ihre Produkte auf dem russischen Markt aus: Denn gerade im Bereich energieeffiziente Technologien ist Deutschland führend in der Welt. In der russischen Realität hat sich nach der Ankündigung des Ministers bisher jedoch wenig getan.

Die Versuche, energieeffiziente Technologien einzuführen und zu verwenden, sind dennoch unverkennbar: In staatlichen Ausschreibungen wird immer öfter auch der Einsatz energieeffizienter Technik gefordert, in privaten Haushalten halten mit sehr oft deutscher Haushaltstechnik immer mehr energiesparende Geräte Einzug. Aber in weiten Teilen Russlands ist noch viel Raum für den Einsatz hochtechnologischer Methoden. Angefangen bei der besseren Dämmung der Häuser bis zum intelligenten Haus, über Kraftwerkstechnik state of the art hin zum Einsatz und der Ausbildung von technischem Personal.

Die Arbeitsgruppe Energieeffizienz der AHK hat es sich zur Aufgabe gemacht, diese Potentiale zu identifizieren und qualifizierte Angebote zu erstellen. Von besonderer Wirksamkeit ist dabei der Rückgriff auf die zahlreichen deutschen Unternehmen, die faktisch alle Leistungen entlang der Wertschöpfungskette in diesem Bereich anbieten können. Solche umfassenden Angebote erhöhen die Chancen auf Projektbeteiligungen deutlich. Nicht zuletzt bei den Olympischen Winterspielen in Sotschi hat man sehen können, wie viele deutsche Mittelständler am Ende beteiligt waren.

Die von der russischen Regierung für die nähere und mittlere Zukunft definierten nationalen Projekte, u.a. der Ausbau der Infrastruktur, der Wohnungsbau, die Verbesserung der Konkurrenzfähigkeit der russischen Wirtschaft, bieten beinahe unbegrenzte Beteiligungsmöglichkeiten. Die AHK ist über ihre guten Kontakte zu allen föderalen und regionalen Entscheidungsträgern immer bereit, Initiativen im Bereich Energieeffizienz zu unterstützen. Nutzen Sie diese Möglichkeiten. Fordern Sie uns!

Ihr Michael Harms
Vorstandsvorsitzender
Deutsch-Russische Auslandshandelskammer

ДОРОГИЕ ЧЛЕНЫ ПАЛАТЫ,

несколько лет назад Виктор Христенко, занимавший тогда пост министра энергетики, привлек внимание российской общественности к теме энергоэффективности, заявив, что с помощью сберегающих технологий Россия могла бы экономить 40% энергии в год. Это огромный потенциал и множество возможностей. На них как раз и рассчитывали, и продолжают рассчитывать немецкие компании – ведь именно в сфере энергоэффективных технологий Германия является признанным лидером. В российском обществе после заявления министра кардинальных изменений пока не наблюдается.

Все же попытки ввести и начать применять энергоэффективные технологии заметны. В государственных конкурсах и тендерах все чаще встречаются заявки на энергоэффективную технику, для личного пользования также приобретаются энергосберегающие приборы, причем часто немецкого производства. Однако во многих регионах России есть еще огромное количество возможностей для применения высоких технологий. Начиная от усовершенствования теплоизоляции до технологии «умный дом», ультрасовременных электростанций и специализированного обучения технического персонала.

Рабочая группа ВТП по энергосбережению и энергоэффективности поставила перед собой задачу выявить эти потенциальные возможности и разработать квалифицированные предложения. Особенно необходима при этом поддержка немецких компаний, которые могут оказать фактически любые услуги на всех стадиях реализации проектов в данной сфере. Комплексные предложения значительно повышают шансы принять участие в проекте. Недаром так много немецких предприятий среднего бизнеса были задействованы в подготовке к Олимпийским играм в Сочи.

Запланированные российским правительством на краткосрочную и среднесрочную перспективу национальные проекты, в том числе расширение инфраструктуры, жилищное строительство, повышение конкурентоспособности российской экономики, предусматривают практически безграничные возможности для участия в них. Располагая хорошими контактами в правительственных организациях на федеральном и региональном уровне, ВТП готова поддерживать инициативы в сфере энергоэффективности. Используйте данную возможность. Обращайтесь к нам!

Ваш Михаэль Хармс
Председатель правления
Российско-Германской внешнеторговой палаты

IMPRESSUM

Gründer:
Deutsch-Russische Auslandshandelskammer

Herausgeber:
DEinternational
Informationszentrum der Deutschen Wirtschaft

Chefredakteurin:
Lena Steinmetz

Redaktionsadresse:
1. Kasatschi per. 7
119017 Moskau
Tel.: +7 (495) 234 49 50
Internet: www.russland.ahk.de
e-mail: ahk@russland-ahk.ru

Die Zeitschrift erscheint vierteljährlich.

Föderaler Dienst für Aufsicht im Bereich Kommunikation, Informationstechnologien und Massenmedien (Roskomnadzor)
Urkunde über die Registrierung eines Massenmediums ПИ № ФС77-42639 vom 13. November 2010

Übersetzung:
Kristina Iljina, Sarema Saripowa
Design und Layout:
Viktor Malyschew
Umschlagfoto:
determined / Fotolia.com
Autoren:
Андрей Белоедов, Грегор Бергхорн, Тарас Деркач, Вячеслав Кочнов, Ульрих Уманн, Лена Штайнметц

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Einschätzung ihrer Autoren wieder. Die Redaktion trägt keine Haftung für den Inhalt von Werbematerialien. Der Nachdruck von Materialien und deren Nutzung in jeglicher Form sind lediglich mit schriftlicher Genehmigung des Chefredakteurs möglich.

Redaktionsschluss: 10. September 2014

Druck:
Samoprint, Chilkow Pereulok, 2, Moskau, www.dproject.ru

Учредитель:
Союз «Российско-Германская внешнеторговая палата»

Издатель:
DEinternational
ООО «Центр информации немецкой экономики»

Главный редактор:
Лена Штайнметц

Адрес редакции:
1-й Казачий пер., д. 7
119017 Москва
Тел.: +7 (495) 234 49 50 / 53
Интернет-версия: www.russland.ahk.de
e-mail: ahk@russland-ahk.ru

Журнал выходит ежеквартально.

Федеральная служба по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций (Роскомнадзор)
Свидетельство о регистрации средства массовой информации ПИ № ФС77-42639 от 13 ноября 2010 г.

Перевод:
Кристина Ильина, Зарема Зарипова
Редактура русских текстов:
Лена Штайнметц
Дизайн и верстка:
Виктор Малышев
Фото на обложке:
determined / Fotolia.com
Авторы:
Андрей Белоедов, Грегор Бергхорн, Тарас Деркач, Вячеслав Кочнов, Ульрих Уманн, Лена Штайнметц

Мнение редакции может не совпадать с мнением вышеуказанных авторов. Редакция не несет ответственности за содержание рекламных материалов. Перепечатка материалов и использование их в любой форме, в том числе и в электронных СМИ, возможны только с письменного разрешения главного редактора.

Подписание в печать: 10 сентября 2014

Отпечатано в типографии Самопринт, Хилков пер., д. 2, Москва, www.dproject.ru

FOKUS: ENERGIEEFFIZIENZ

IN EINEM LAND MIT RIESIGEN ÖL- UND GASVORKOMMEN STÖSST DAS THEMA ENERGIEEFFIZIENTE TECHNOLOGIE NICHT SOFORT UND NICHT ÜBERALL AUF INTERESSE. DIE STEIGENDEN ENERGIEPREISE FÜHREN JEDOCH ALLMÄHLICH ZU EINEM BEWUSSTSEINSWANDEL AUCH IN RUSSLAND.

ТЕМА НОМЕРА: ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ

В СТРАНЕ С ОГРОМНЫМИ ЗАПАСАМИ НЕФТИ И ГАЗА ТЕМА ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩИХ ТЕХНОЛОГИЙ ВЫЗЫВАЕТ ИНТЕРЕС ДАЛЕКО НЕ СРАЗУ И НЕ ВЕЗДЕ. ОДНАКО РОСТ ЦЕН НА ЭНЕРГОНОСИТЕЛИ ВЕДЕТ И В РОССИИ К ПОСТЕПЕННОМУ ИЗМЕНЕНИЮ СОЗНАНИЯ.

„DIE EURASISCHE WIRTSCHAFTSUNION ERÖFFNET NEUE CHANCEN“

INTERVIEW MIT DEM PRÄSIDENTEN DER OOO SIEMENS RUS, DR. DIETRICH MÖLLER.

«ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ОТКРЫВАЕТ НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ»

ИНТЕРВЬЮ С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ «СИМЕНС» В РОССИИ ДИТРИХОМ МЁЛЛЕРОМ.

EDITORIAL 01

FOKUS: ENERGIEEFFIZIENZ

Russland strebt höhere Energieeffizienz an 04
„Dreistromland in Schawa“: ein großer Schritt in die Zukunft 10
„Nachhaltiges Bauen ist nicht bloß ein aktueller Modetrend“ 16
Grüne Gebäude: Modetrend oder kluge Investition? 24
„Wir würden uns über das Interesse deutscher Unternehmen sehr freuen“ 28

AKTUELLES

Kurznachrichten 32
Sanktionen über Sanktionen 34

BRANCHEN & MÄRKTE

„Die Eurasische Wirtschaftsunion eröffnet neue Chancen“ 36

RECHT & STEUERN

Unter der Lupe: neue russische Internetgesetze 40

REGIONEN

Russland investiert in nachhaltige Müllverwertung 42

MARKT DEUTSCHLAND

Neues aus Berlin und Brüssel 46

KULTUR & LEBEN

Sieben Fragen 48
„Die Welt braucht Menschen wie Wolfgang Fasching“ 50
Karrierechancen mit „Russland in der Praxis“ 52

AHK INTERN

Festessen und Fußball unter einen Hut gebracht 54
Singing and dancing in the rain! 56
Zehn Fragen zum Zehnjährigen 58
3. CFO-Konferenz der AHK 62
Dialog mit dem Gouverneur des Gebiets Kostroma 63
Dialog mit russischen Industrieparks fortsetzen 63
Lokalisierung in Russland: Handeln statt Reden erwünscht 64
Mitglieder News 65
Neue Mitglieder 70

„DIE WELT BRAUCHT MENSCHEN WIE WOLFGANG FASCHING“

WIE EIN ÖSTERREICHER IN RUSSLAND SPORTGESCHICHTE SCHRIEB.

«МИРУ НУЖНЫ ТАКИЕ ЛЮДИ, КАК ВОЛЬФГАНГ ФАШИНГ»

О ТОМ, КАК АВСТРИЕЦ В РОССИИ ВЪЕХАЛ НА ВЕЛОСИПЕДЕ В ИСТОРИЮ СПОРТА.

50
51

58
60

ZEHN FRAGEN ZUM ZEHNJÄHRIGEN

IM FRÜHJAHR 2004 WURDE DAS INFORMATIONSZENTRUM DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT IN RUSSLAND GEGRÜNDET. BILANZ NACH EINEM JAHRZEHNT ZIEHT DR. ALEXANDER SPAAK.

ДЕСЯТЬ ВОПРОСОВ ПО СЛУЧАЮ ДЕСЯТИЛЕТИЯ

ВЕСНОЙ 2004 ГОДА БЫЛ ОСНОВАН ЦЕНТР ИНФОРМАЦИИ НЕМЕЦКОЙ ЭКОНОМИКИ В РОССИИ. ИТОГИ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ РАБОТЫ ПОДВОДИТ DR. АЛЕКСАНДР ШПААК.

К ЧИТАТЕЛЮ
К читателю 01

ТЕМА НОМЕРА: ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ
Россия стремится к повышению энергоэффективности 06
«Трехречье в Шаве»: навстречу будущему 12
«Зеленое строительство – это не просто актуальный тренд» 20
Зеленые здания: модный тренд или умное вложение? 26
«Мы будем рады интересу немецких компаний» 30

НОВОСТИ
Коротко 33
Санкции за санкциями 35

РЫНКИ & ОТРАСЛИ
«Евразийский экономический союз открывает новые возможности» 38

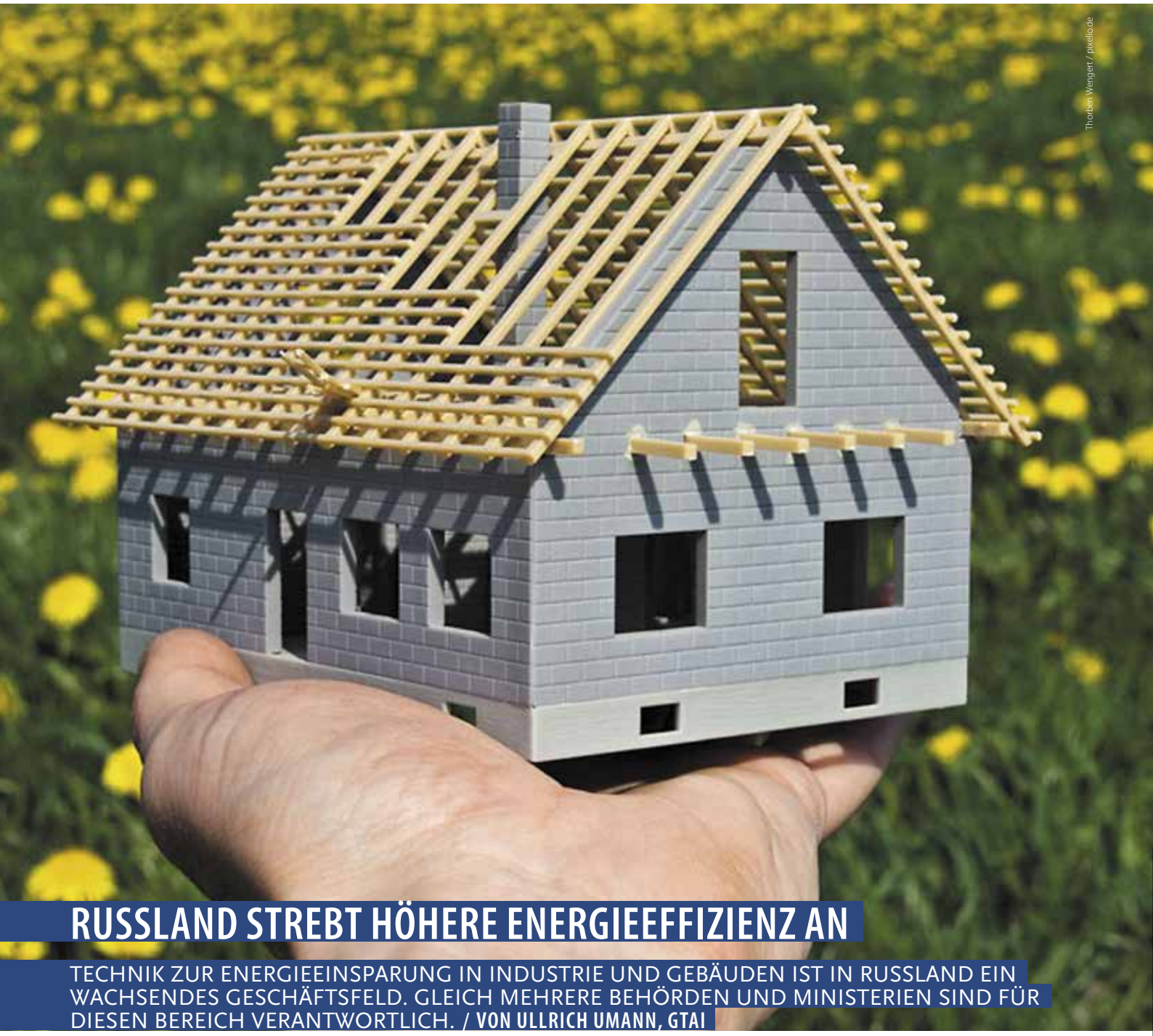
НАЛОГИ & ПРАВО
Крупным планом: новое в регулировании интернета 41

РЕГИОНЫ
Россия инвестирует в переработку отходов 44

РЫНОК: ГЕРМАНИЯ
Новости из Берлина и Брюсселя 47

КУЛЬТУРА & ЖИЗНЬ
Семь вопросов 48
«Миру нужны такие люди, как Вольфганг Фашинг» 51
«Россия на практике» и ее карьерные возможности 52

НОВОСТИ ПАЛАТЫ
Все дело в шляпе 55
Поющие и танцующие под дождем! 57
Десять вопросов по случаю десятилетия 60
III Конференция для финансовых директоров 62
Диалог с губернатором Костромской области 63
Продолжение диалога с российскими индустриальными парками 63
Локализация в России: переходить от слов к делам 64
От членов палаты 65
Новые члены палаты 70



Thorben Wengert / pixelio.de

RUSSLAND STREBT HÖHERE ENERGIEEFFIZIENZ AN

TECHNIK ZUR ENERGIEEINSPARUNG IN INDUSTRIE UND GEBÄUDEN IST IN RUSSLAND EIN WACHSENDES GESCHÄFTSFELD. GLEICH MEHRERE BEHÖRDEN UND MINISTERIEN SIND FÜR DIESEN BEREICH VERANTWORTLICH. / VON ULLRICH UMANN, GTAI

In einem Land mit riesigen Öl-, Gas- und Kohlevorkommen stößt das Thema Energieeinsparung und energieeffiziente Technologie nicht sofort und nicht überall auf Interesse. Die steigenden Energiepreise führen jedoch allmählich zu einem Bewusstseinswandel in Politik, Wirtschaft und Bevölkerung. Für 2014 stellt das Energieministerium Fördergelder zur Energieeinsparung und zur Erhöhung der Energieeffizienz in Höhe von 4,9 Milliarden Rubel zur Verfügung. In einem ersten Schritt konzentriert sich diese Förderung auf die chemische Industrie mit der Begründung, dass in dieser Branche viel Energie in den Verarbeitungsprozessen verbraucht wird.

In einigen Branchen verhindern hohe Preise für elektrischen Strom und Energieträger wie Gas fallweise sogar Industrieprojekte in Russland. Der Aluminiumkonzern RUSAL musste 2013 wegen zu hoher Produktionskosten angesichts fallender Metallpreise mehrere Hütten stilllegen. Etwa 4500 Arbeiter verloren ihre Anstellung. Bei der energieintensiven Aluminiumherstellung spielen Stromkosten eine entscheidende Rolle.

Weltweit belegt Russland nach den USA und der Volksrepublik China den dritten Platz bei der Energieintensität. Der Energieeinsatz pro erzeugte Werteinheit liegt in der russischen Wirtschaft weit über den Vergleichswerten aus westlichen Industrieländern. Dabei geht der hohe Energieverbrauch zu fast gleichen Teilen auf die verarbeitende Industrie und auf den Gebäudebestand zurück. Hauptursachen sind mangelnde Isolation und hohe Übertragungsverluste.

Politisch wird seit Jahren gegengesteuert, allerdings nur mit mäßigem Erfolg. Laut Präsidialerlass vom 18. Juni 2013 soll der Energieverbrauch in der Wirtschaft bis 2020 um 40 Prozent sinken. Diesem Programm steht

federführend aber nicht das eigentlich zuständige Energieministerium, sondern das Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung vor. Es soll die Arbeit des gesamten Regierungsapparates in diesem Arbeitsfeld koordinieren, insbesondere im weiteren gesetzgeberischen Verfahren.

Doch das Vorgehen der verschiedenen Ministerien ist nur wenig einheitlich. Dies wurde erst kürzlich deutlich, als Investoren für erneuerbare Energien völlig unklar blieb, an welches Ressort sie sich um Finanzhilfen und Genehmigungen wenden können. Am Rande der Einweihung einer Biogasanlage in Belgorod tagte eigens der Ministerrat, um sich diesem Thema zu widmen und die Abstimmung zu verbessern.

Beim Thema Energieeffizienz sieht es mit dem Kompetenzwirrwarr nicht viel besser aus. Obwohl über den wirtschaftsrelevanten Ministerien sogar noch eine Arbeitsgruppe Energieeffizienz bei der Kommission für technologische Entwicklung und Modernisierung der russischen Wirtschaft thront. Diese ist direkt in der Präsidialverwaltung angesiedelt.

Das Energieministerium hat die Aufgabe, Regularien zur Energieeinsparung und zur Erhöhung der Energieeffizienz in industriellen Prozessen zu erarbeiten. Geht es nach den Vorstellungen von Energieminister Alexander Nowak, sollen Firmen künftig Zuschüsse zum Ankauf ressourcenschonender und energiesparender Technologien erhalten. Ein entsprechendes Programm stellte Vizeminister Kirill Molodzow am 1. April 2014 der Staatsduma vor in der Hoffnung, von den Abgeordneten Unterstützung für dieses Vorhaben zu erhalten. Des Weiteren will das Energieministerium Maßnahmen fördern, die eine tiefere Verarbeitung von Energieträgern zum Ziel haben.

Schon 2009 hatte das Energieministerium die ehemalige Vereinigung Rosinformressourcen in eine Behörde namens Rossijskoje Energetitscheskoje Agentstwo (Rosenergo – Russische Energieagentur) umgewandelt. Rosenergo gilt seither als eine Art Ideengeber und wacht darüber hinaus über die Einhaltung des Gesetzes 261-FZ vom 23. November 2009, das den Titel „Über Energieeinsparung und die Erhöhung der Energieeffizienz" trägt.

Erste Investitionen zur Steigerung der Energieeffizienz sind in der Vergangenheit bereits realisiert worden. Der russische Chemieverband (Sojus chimikow) kann auf zwei konkrete Beispiele verweisen. So wird an einigen Chemiestandorten Wasserdampf zur Stromerzeugung genutzt, der bei der Herstellung von Schwefelsäure anfällt. Auch haben einige Chemiewerke betriebseigene Gaskraftwerke mit einem Nutzungsgrad von bis zu 85 Prozent eingeweiht. Folgeinvestitionen sind nach Verbandsmeinung aber notwendig.

Für den Bereich Energieeinsparung in Gebäuden hat die Association of European Businesses (AEB) in Moskau eine Marktanalyse erstellt. Demnach wird die Zahl „grüner Gebäude" bis 2015 rasant steigen, allerdings ausgehend von einem geringen Basiswert. Die Zertifikate BREEAM und LEED entfallen zu 43 Prozent auf Bürogebäude und zu 31 Prozent auf spezielle Lagerhäuser. Die Experten gehen davon aus, dass sich die Nutzfläche in zertifizierten Gebäuden von derzeit 0,45 Millionen Quadratmeter bis 2015 auf 1,2 Millionen Quadratmeter fast verdreifacht.

Darüber hinaus hat sich in der AEB eine Struktureinheit gebildet, die in Zusammenarbeit mit Mitgliedsunternehmen an der Entwicklung eines Öko-Siegels arbeitet, unter anderem für Haushaltstechnik und Baumaterial. Die Produkte, die den Kriterien entsprechen und zertifiziert werden, können das Siegel in den Verkaufsräumen zur Schau stellen und erhalten damit einen Wettbewerbsvorteil.

Über eine aktive Arbeitsgruppe für das Thema Energieeffizienz verfügt auch die Deutsch-Russische Auslandshandelskammer (AHK). Hier tagen Vertreter deutscher und russischer Mitgliedsunternehmen regelmäßig zu diesem Thema. Neben dem Erfahrungsaustausch, der Vernetzung untereinander, der analytischen Arbeit, dem Ausarbeiten von Schlussfolgerungen und Reformvorschlägen leistet die AG auch ganz praktische Arbeit. So werden landesweit Unternehmen besichtigt und auf Möglichkeiten zur Energieeinsparung untersucht. Anschließend werden konkrete Angebote zur Beratung und Technologieausrüstung unterbreitet.)

Dentons. Die neue globale Top-Kanzlei, gegründet von Salans, FMC und SNR Denton.*

*Acritas Global Elite Law Firm Index 2013.

DENTONS Know the way

dentons.com

© 2014 Dentons. Dentons is a global legal practice providing client services worldwide through its member firms and affiliates. Please see dentons.com for Legal Notices.

Реклама

Rainer Sturm / pixelio.de

РОССИЯ СТРЕМИТСЯ К ПОВЫШЕНИЮ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ

ТЕХНОЛОГИИ ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЯ В ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ЗДАНИЯХ ЯВЛЯЮТСЯ РАСТУЩИМ СЕГМЕНТОМ БИЗНЕСА В РОССИИ. ЗА ЭТУ СФЕРУ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОТВЕЧАЮТ СРАЗУ НЕСКОЛЬКО ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МИНИСТЕРСТВ. / УЛЬРИХ УМАНН, GTAI

В стране с огромными запасами нефти, газа и угля тема энергосбережения и энергосберегающих технологий вызывает интерес далеко не сразу и не везде. Однако рост цен на энергоносители ведет к постепенному изменению сознания в политике, экономике и у населения. На 2014 год министерство энергетики планирует финансовую поддержку энергосбережения и повышения энергоэффективности в размере 4,9 млрд рублей. На первом этапе эта поддержка будет направлена в химическую промышленность, поскольку производственные процессы в этой отрасли требуют значительного потребления энергии.

В некоторых отраслях высокие цены на электроэнергию и такие энергоносители, как газ, порой даже препятствуют реализации промышленных проектов в России. Так, алюминиевая компания РУСАЛ в 2013 году была вынуждена закрыть несколько металлургических заводов в связи с высокими издержками производства в условиях снижения цен на металлы. При этом около 4500 рабочих потеряли свои рабочие места. В энергоемком производстве алюминия затраты на электроэнергию играют решающую роль.

Россия вслед за США и Китаем занимает третье место в мире по энергоемкости. Потребление энергии на единицу стоимости продукции, произведенной в российской экономике, намного выше сопоставимых показателей промышленно развитых стран Запада. При этом высокий уровень потребления энергии в почти равных долях падает на перерабатывающую промышленность и эксплуатацию жилых и промышленных помещений. Основными причинами являются отсутствие изоляции и значительные потери при передаче энергии.

В течение многих лет принимаются самые разные политические меры, но лишь с незначительными успехами. Согласно Указу Президента от 18 июня 2013 года потребление энергии в экономике должно сократиться к 2020 году на 40%. За реализацию этой программы отвечает, однако, не профильное Министерство энергетики, а Министерство экономического развития. Его роль заключается в координации работы всего аппарата правительства в этой области, и прежде всего, в дальнейшем развитии законодательного процесса.

Но в действиях различных министерств пока еще мало общего. Это стало особенно очевидным совсем недавно, когда инвесторам в сфере возобновляемых источников энергии было совершенно непонятно, в какой именно орган они могут обратиться за финансовой поддержкой и получением разрешений. В рамках мероприятий в связи с введением в эксплуатацию биогазовой станции в Белгороде прошло специальное заседание Совета министров по теме улучшения координации действий в этой области.

В сфере энергоэффективности эта путаница компетенций выглядит не намного лучше. И это несмотря на то, что над министерствами, работающими в экономике, в рамках Комиссии по технологическому развитию и модернизации российской экономики была даже создана рабочая группа по энергоэффективности, которая находится непосредственно в администрации президента.

В задачу Министерства энергетики входит составление регламентов по энергосбережению и повышению энергоэффективности промышленных процессов. В соответствии с представлениями министра энергетики Александра Новака в будущем компании должны получать субсидии на приобретение ресурсосберегающих и энергосберегающих технологий. Соответствующую программу представил заместитель министра Кирилл Молодцов 1 апреля 2014 в Государственной Думе, в надежде получить поддержку этого проекта со стороны депутатов. Кроме того, Министерство энергетики готово содействовать реализации мероприятий, целью которых является более глубокая переработка энергоносителей.

Уже в 2009 году Министерство энергетики реорганизовало бывшее «Объединение Росинформресурс» в орган под названием Российское энергетическое агентство (Росэнерго). Росэнерго с тех пор является своего рода идейным вдохновителем и, кроме того, контролирует соблюдение закона 261-ФЗ от 23.11.2009 «Об энергосбережении и повышение энергетической эффективности».

Первые инвестиционные проекты в сфере повышения энергоэффективности уже реализованы. Российский союз химиков может сослаться на два конкретных примера. Так, на некоторых химических предприятиях водяной пар, возникающий при производстве серной кислоты, используется для производства электроэнергии. А на некоторых химических заводах введены в эксплуатацию собственные газовые электростанции с КПД до 85%. По мнению союза, необходимы дальнейшие инвестиции.

Ассоциация европейского бизнеса (АЕБ) провела в Москве анализ рынка в области энергосбережения в зданиях. Согласно этому исследованию число «зеленых» зданий в период до 2015 года будет быстро расти, хотя этот рост и начинается с низкого базового значения. Среди существующих зданий, имеющих сертификаты BREEAM и LEED, 43% составляют офисные здания и 31% специальные складские здания. Эксперты считают, что общая полезная площадь в сертифицированных зданиях к 2015 году вырастет с нынешних 0,45 млн кв. м. почти в три раза и составит 1,2 млн кв. м.

Кроме того, в АЕБ было создано структурное подразделение, которое в сотрудничестве с компаниями-членами организации разрабатывает проект специального экологического знака, в том числе для бытовой техники и строительных материалов. Продукты, которые отвечают соответствующим критериям и получают сертификат, могут выставить экологический знак в торговом зале и получить, таким образом, конкурентное преимущество.

Активная рабочая группа по вопросам энергоэффективности существует также в Российско-Германской внешнеторговой палате (ВТП). Представители немецких и российских компаний-членов ВТП регулярно собираются для обсуждения этой темы. Наряду с обменом опытом, созданием кооперационных связей, аналитической работой, подготовкой выводов и предложений по реформе участники рабочей группы выполняют также чисто практическую работу. Они занимаются изучением возможностей энергосбережения в компаниях, работающих в разных регионах страны, а затем представляют на рассмотрение конкретные коммерческие предложения по консалтингу и технологическому оборудованию.)

Реклама

CNTI Progress und DGQ Weiterbildung

stellen vor

Erfolgreiches Ausbildungsprogramm zum Energiemanagementbeauftragten in Russland

Das Program vermittelt umfassendes Wissen zum Aufbau eines funktionierenden Energiemanagementsystems in Ihrem Unternehmen in Russland.

ЦНТИ Прогресс и DGQ Вайтербильдунг

представляют

Успешные программы подготовки энергоменеджеров в России

Программа обеспечит полное понимание того, как построить эффективную систему энергоменеджмента на предприятии в России.

Projektkoordinatorin in Russland: Fr. Irina Shchukina
Координатор проекта в России: Ирина Щукина
+ 7 812 327 46 29 | +7 921 985 86 40
www.eaup.ru

ЦНТИ ПРОГРЕСС
ЕВРОПЕЙСКАЯ АКАДЕМИЯ

DGQ
Deutsche Gesellschaft für Qualität

НОВЫЙ JAGUAR XE
ИГРАЙТЕ ПО НОВЫМ ПРАВИЛАМ

НОВАЯ ПОРОДА JAGUAR

Почувствуйте, как у Вас захватывает дух. Jaguar XE — новый среднеразмерный спортивный седан премиум-класса, созданный на основе передовой алюминиевой архитектуры. Появление Jaguar XE можно по праву считать настоящей революцией в автомобильном мире — эта модель удивит Вас непревзойденной маневренностью и потрясающе отзывчивым управлением. И все это — в сочетании с великолепным дизайном, уже ставшим визитной карточкой Jaguar.

Jaguar XE появится в продаже в 2015 году.

Узнайте дополнительную информацию и следите за новостями о долгожданной премьере на сайте **jaguar.ru.**

ИНТЕГРАЛЬНАЯ МНОГОРЫЧАЖНАЯ ЗАДНЯЯ ПОДВЕСКА

Обеспечивая поперечную и продольную жесткость, новая подвеска гарантирует быстрый отклик и отзывчивое управление, сохраняя плавный и комфортный ход.

СИСТЕМА ПОЛНОГО ПРИВОДА (AWD*)

Интуитивная система полного привода Jaguar непрерывно отслеживает состояние поверхности и инстинктивно отзывается на малейшие изменения дорожных условий. Это дает полную уверенность за рулем как снежной зимой, так и дождливым летом.

СИСТЕМА АДАПТАЦИИ К ДОРОЖНОМУ ПОКРЫТИЮ (ASPC**)

Jaguar разработал совершенно новую систему All Surface Progress Control, которая отвечает за оптимальное сцепление со скользкой дорогой без заносов и без необходимости работать педалями, что нейтрализует пробуксовку при старте.

Реклама

СИСТЕМА РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ С ЭЛЕКТРОУСИЛИТЕЛЕМ (EPAS***)

Благодаря использованию технологии «Система рулевого управления с электроусилителем» (Electric Power-Assisted Steering), Jaguar XE становится по-настоящему внимательным и чутким к Вашим действиям на дороге.

ДВУХРЫЧАЖНАЯ ПЕРЕДНЯЯ ПОДВЕСКА

В основе конструкции подвески лежат решения, которые использовались при создании спортивного флагмана модельного ряда Jaguar — роскошного F-TYPE. Особые настройки передней подвески позволяют водителю насладиться великолепной управляемостью.

JAGUAR

HOW ALIVE ARE YOU?****

* AWD — (англ. All Wheel Drive) полный привод.
** ASPC — (англ. All Surface Progress Control) система адаптации к дорожному покрытию.
*** EPAS — (англ. Electric Power-Assisted Steering) система рулевого управления с электроусилителем.
**** Живешь ли ты по-настоящему?

© ООО Rehau

„DREISTROMLAND IN SCHAWA“: EIN GROSSER SCHRITT IN DIE ZUKUNFT

DER BAU EINER ENERGIEEFFIZIENTEN EFH-WOHNSIEDLUNG IM GEBIET NISCHNI NOWGOROD GIBT FÜR GANZ RUSSLAND DEN TON AN. / ANDREI BELOJEDOW, OOO REHAU

Sparsame Energienutzung ist bereits zu einem echten Stolperstein für die vielen Bewohner von EFH-Wohnsiedlungen geworden, die ihre engen Großstadtwohnungen gegen geräumige Einfamilienhäuser in ländlichen Vorstädten getauscht haben. Denn zu dem an und für sich schon sehr kostspieligen Anschluss aller Leitungen kommen beträchtliche Betriebskosten hinzu – im Durchschnitt verbraucht ein normales Landhaus etwa 170 kWh/m² jährlich. Nun jedoch begann man im März 2012 im Gebiet Nischni Nowgorod mit dem Bau einer besonderen Wohnsiedlung – „Dreistromland in Schawa“ (Trjochretschje w Schawe): Die Häuser hier werden ein Minimum an Energie verbrauchen.

Da energieeffizientes Bauen in Russland noch nicht sehr weit verbreitet ist, waren die Skeptiker recht offen in ihrer Einstellung zu diesem „Experiment“. Bereits im November 2012 wurde unweit von Nischni Nowgorod, wo Wolga, Kudma und Schawa zusammenfließen, das erste energieeffiziente Einfamilienhaus in Russland errichtet, und mittlerweile steht auch schon das zweite. Insgesamt sollen hier 21 Einfamilienhäuser gebaut werden.

Es ist wohl bekannt, dass Russland sehr spezifische klimatische Bedingungen hat, die bei der Einführung aller neuen Technologien beim Bau, insbesondere beim Flachbau, berücksichtigt werden müssen. Die europäischen Passivhausstandards wurden daher gründlich durchgearbeitet und an hiesige Verhältnisse angepasst. Der Profit ist anschaulich: Bei einer kontinuierlichen Temperierung aller Räumlichkeiten auf 22°C verbraucht jedes Haus im „Dreistromland in Schawa“ nicht mehr als 35 kWh/m² im Jahr – fast fünfmal weniger, als ein konventionelles Einfamilienhaus. In Geldwert umgerechnet, betragen die Kosten für Wärmeerzeugung und Luftversorgung in einem solchen Passivhaus ca. 1500 Rubel monatlich.

SPAREN DURCH TECHNOLOGIEN

Welche Technologien ermöglichen nun einen kosteneffizienten Energieverbrauch? In erster Linie werden Wärmeverluste durch den Einsatz innovativer, lichtdurchlässiger Konstruktionen reduziert, da gerade die Fenster meist eine Schwachstelle beim Energiesparen bilden. Die hier installierten modernen Fensterprofilsysteme GENEO von der Rehau AG unterscheiden sich von konventionellen Konstruktionen durch die Verwendung des speziellen Faserverbundstoffs RAU-FIPRO, welcher es ermöglicht, auf bei Plastikfenstern sonst übliche Stahlarmierungen weitgehend zu verzichten und dadurch die Entstehung von Wärmebrücken zu vermeiden. Der Wärmedurchlasswiderstand bei solchen Fenstern beträgt nicht weniger als 1,05 m2C°/W – das heißt, die Wärme bleibt im Haus und tritt nicht nach außen, also wird die Energie gespart und damit auch das Geld.

Der Energieverbrauch wird nicht nur an Fenstern, sondern auch dank eines Klimatisierungssystems reduziert, welches für Beheizung und Kühlung der Räume alternative Energiequellen nutzt, in diesem Fall – die Erdwärme. Die Erdwärmetauscher sind in der Tiefe von 4,5 Metern verlegt. Die Luft in der Zu- und Abluftanlage wird durch die Erdwärme im Winter erwärmt und im Sommer gekühlt. Die Luft durchläuft vier Filterstufen, bevor sie den Rohrleitungen mit antibakterieller Innenbeschichtung zugeführt wird. Dies verhindert Luftverschmutzung und Entstehung gesundheitsschädlicher Ablagerungen im Inneren der Rohre. Bevor die Abluft aus dem Haus abgeführt wird, wird die in ihr enthaltene Wärme von einem Wärmetauscher zurückgewonnen. Die Luftströme verlaufen parallel und vermischen sich nicht, deshalb bleibt die Zuluft immer frisch. Eine individuelle Luftversorgung sieht getrennte, von Hauptrohr abgehende Lüftungsleitungen für einzelne Räume vor. Dies lässt die Wärmezufuhr in jeden Raum optimal berechnen. Ein solches Luftversorgungssystem reduziert wesentlich die Entstehung zusätzlicher Kosten für die Zuluftbeheizung, und die Energie wird damit viel effizienter als in einem auf herkömmliche Weise gebauten Haus verwendet.

Die Raumbeheizung erfolgt nicht nur über die Steuerung der Zulufttemperatur, sondern auch über die völlig autonom funktionierenden, elektrischen Niedertemperatur-Konvektoren. Sie schalten automatisch auf aktiven Heizbetrieb um, wenn die Temperatur im Raum unter 22°C fällt.

GEWINN DURCH VERZICHT

Damit der gesamte Arbeitsaufwand zur Reduzierung von Wärmeverlusten nicht umsonst ist, trafen die Gebäudetechniker im „Dreistromland“ die radikale Entscheidung, auf elektrische Durchlauferhitzer zu verzichten. Und weil es in der Siedlung keine Gasleitung gibt, wird Warmwasser von einem Solarkollektor und einem dazugehörigen Boiler erzeugt.

Eine weitere Besonderheit der Häuser im „Dreistromland“ ist der Stromnetzaufbau: Jede Stromverbrauchsstelle, ob Lampe oder Steckdose, wird unmittelbar an das Schaltbrett angeschlossen. Auch die Sicherungen sind autonom. Dieses Schema erlaubt es, nicht nur den Stromverbrauch, sondern auch die Gesamtauslastung des Netzes zu überwachen – denn hier wird der Stromverbrauch eines jeden Geräts erfasst. Dadurch kann man auf zusätzliche Verteilerdosen, unnötige Kontaktverbindungen und Verdrahtungen – die schwachen Glieder eines Stromversorgungsnetzes – verzichten. Daher trägt eine solche Stromzuführung in die Häuser nicht nur der Kosteneffizienz, sondern auch der Sicherheit bei.

Die Automatisierung der Gebäudetechnik und die Anpassung der Klimaanlage eines jeden Hauses an die Bedürfnisse aller seiner Bewohner setzt auch eine automatische Systemsteuerung voraus, darunter auch eine Fernsteuerung. Das bedeutet, dass ein energieeffizientes Haus keine Energie für Wärme und Lüftung verbraucht, wenn es nicht notwendig ist, beispielsweise, wenn alle seine Bewohner abwesend sind.

Die gesamte Gebäudetechnik ist hier vor allem auf eines ausgelegt – effiziente Energienutzung bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung eines behaglichen Wohnklimas. Die Praxis zeigt, dass die Vorbehalte gegenüber energieeffizientem Bauen sich als grundlos erweisen, denn gerade jetzt gewinnen solche Häuser wie diejenigen im „Dreistromland“ immer mehr an Popularität.)

московская немецкая газета
Moskauer Deutsche Zeitung

Einzigartigkeit ist unsere Stärke

Tel.: +7 (495) 531 68 87 / marketing@martens.ru / www.mdz-moskau.eu

Реклама

«ТРЕХРЕЧЬЕ В ШАВЕ»: НАВСТРЕЧУ БУДУЩЕМУ

В НИЖЕГОРОДСКОЙ ОБЛАСТИ СТРОЯТ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНЫЙ КОТТЕДЖНЫЙ ПОСЕЛОК И ТЕМ САМЫМ ЗАДАЮТ ТОН ВСЕЙ РОССИИ. / АНДРЕЙ БЕЛОЕДОВ, REHAU

Экономичное потребление энергоресурсов успело стать настоящим камнем преткновения для жителей коттеджных поселков, которые сменили тесные квартиры в мегаполисе на частные дома за городом. Само по себе дорогостоящее подведение всех необходимых коммуникаций дополняется значительными эксплуатационными затратами – в среднем обычный загородный дом расходует около 170 кВт-час/м^2 в год. Однако в Нижегородской области в марте 2012 года приступили к строительству целого коттеджного поселка – «Трехречье в Шаве» – дома здесь будут потреблять минимальное количество энергии.

Энергоэффективное строительство в России еще не успело получить достаточного распространения, поэтому скептики не скрывали своего отношения к происходящему «эксперименту». Уже в ноябре 2012 года вблизи Нижнего Новгорода, на слиянии трех рек – Волги, Кудьмы и Шавы – был возведен первый энергоэффективный дом в России, а на данный момент закончен и второй. Всего же в поселке планируют построить 21 коттедж.

Ни для кого не секрет, что Россия – страна со специфическими климатическими условиями, которые необходимо учитывать при внедрении любых новых технологий в строительство, тем более малоэтажное. Европейские нормы Passive House были тщательно проработаны и адаптированы к нашим условиям. Выгода оказалась достаточно наглядной: при поддержании температуры в каждом помещении 22°С, каждый из домов поселка «Трехречье в Шаве» потребляет до 35 кВт-час/м^2 в год – это почти в пять раз меньше по сравнению с обычным частным домом. Если перевести эти цифры в денежный эквивалент, то получается, что затраты пассивного дома на отопление и воздухоснабжение составляют около 1 500 рублей в месяц.

ЭКОНОМИЯ БЛАГОДАРЯ ТЕХНОЛОГИЯМ

Итак, за счет каких именно технологий происходит экономичное расходование энергии? В первую очередь теплопотери сокращаются благодаря установке инновационных светопрозрачных конструкций, поскольку именно окна являются слабым местом в экономии энергетических ресурсов. Установленная современная система оконных профилей Rehau Geneo отличается от традиционных конструкций наличием специального фиброволокна RAU-FIPRO, которое позволяет отказаться от привычного стального армирования, являющегося «мостиком холода» в ПВХ-окнах. Коэффициент

сопротивления теплопередачи в этих конструкциях составляет не менее 1,05 м²с/вт – то есть, все тепло остается в доме и не выходит на улицу, экономя энергию, а, следовательно, и деньги.

Сокращение потребления идет не только за счет оконных профилей, но и за счет системы климат-контроля, которая использует для обогрева и охлаждения нетрадиционные источники энергии, в данном случае – грунт. Грунтовые теплообменники заложены на глубине 4,5 м. Воздух, который подается в систему приточно-вытяжной вентиляции, подогревается в зимнее время года, а в летнее – охлаждается, благодаря теплу земли. Он проходит четыре уровня фильтрации и поступает в воздуховод, трубы в котором имеют бактериотстатическое покрытие на внутренней поверхности. Этот фактор препятствует загрязнению воздуха внутри трубы и образованию там вредных для человеческого организма отложений. Перед тем, как вытяжной воздух удаляется из дома, рекуператор забирает из него тепло. Потоки идут параллельно и не смешиваются, поэтому проточный воздух остается свежим. Индивидуальное воздухоснабжение подразумевает разведение воздуха из основного воздуховода в разные комнаты строения. Тот факт, что в каждую комнату проведен отдельный воздуховод, позволяет наилучшим образом рассчитывать подачу тепла в каждую из них. Такая конструкция воздухоснабжения значительно сокращает дополнительные затраты на нагревание проточного воздуха, а значит – энергия расходуется значительно эффективнее по сравнению с обыкновенным домом.

Обогрев помещений обеспечивает не только регулируемая температура проточного воздуха, но и полностью автономные электрические низкотемпературные конвекторы. Они подключаются к работе автоматически, когда температура в помещениях падает ниже 22°С.

ОТКАЗАТЬСЯ ОТ ПРИВЫЧНОГО И ВЫИГРАТЬ

Во избежание нейтрализации всей проделанной работы по снижению теплопотерь разработчики коммуникаций коттеджей в «Трехречье» приняли радикальное решение отказаться от электрического нагрева воды. А поскольку газовая магистраль к поселку не подведена, горячее водоснабжение обеспечивают солнечный коллектор и непосредственно бойлер.

Еще одно отличие коттеджей поселка «Трехречье» заключается в организации электрической сети: каждый электропотребитель (лампочка или розетка) имеет индивидуальную проводку непосредственно от распределительного щитка. Автономными являются и пробки. Использование подобной схемы позволяет не только контролировать энергетические затраты, но и нагрузку на общую сеть – идет учет энергопотребления каждого отдельного прибора. Это позволяет отказаться от дополнительных распределительных коробок, лишних контактных соединений и разводок, которые представляют собой слабые звенья сети электропитания. Поэтому организация подачи электричества в дома коттеджного поселка не только способствует энергоэффективности, но и безопасности.

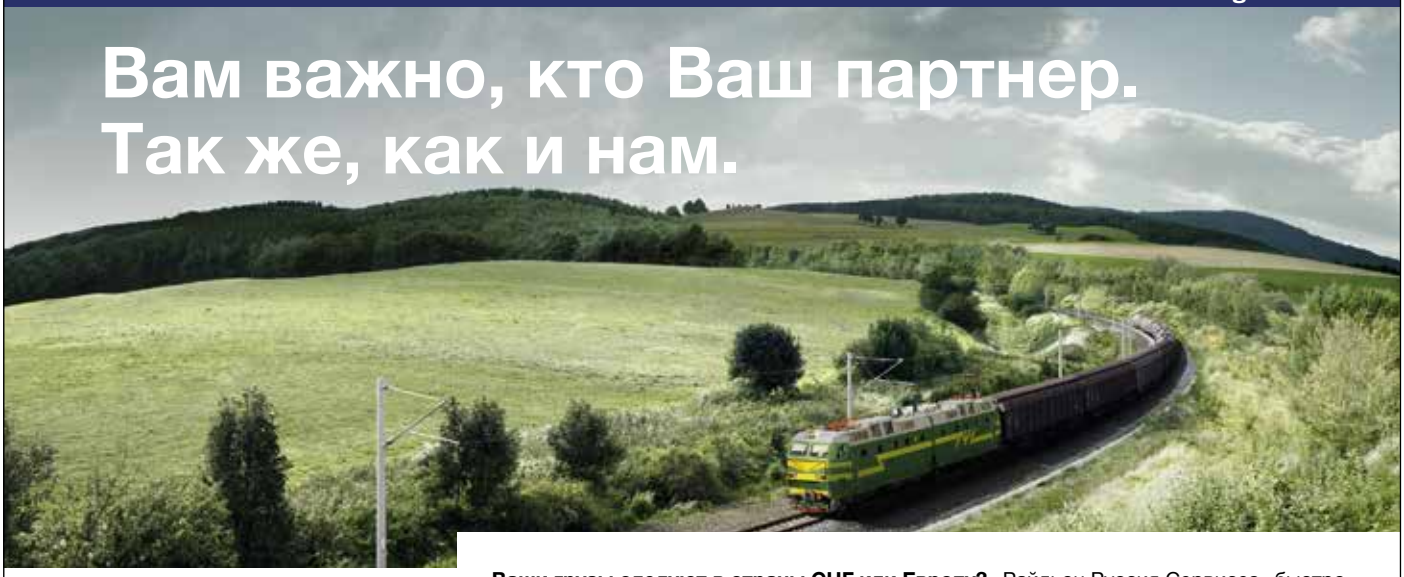
Автоматизация систем и настройка климат-контроля каждого особняка под нужды всех его жителей предполагает также и автоматическое управление системами, в том числе – удаленное. То есть, энергоэффективный дом не будет тратить энергию на обогрев и вентиляцию в то время, когда в этих системах нет необходимости – например, в периоды отсутствия всех членов семьи.

Совокупность всех имеющихся систем, установленных в доме, направлена на решение одной задачи – эффективное потребление энергоресурсов с поддержанием комфортного микроклимата внутри помещений. Практика показывает, что скептическое отношение к энергоэффективному строительству в России оказалось ошибочным, потому что именно сейчас такие дома, как в нижегородском «Трехречье», набирают широкую популярность.)

Реклама

DB SCHENKER

Delivering solutions.



Ваши грузы следуют в страны СНГ или Европу? «Райльон Руссия Сервисез» быстро доставит их к месту назначения по железной дороге. Являясь дочерней компанией DB Schenker Rail, мы предложим Вам не только преимущества ведущего европейского грузоперевозчика, но и многолетний опыт, как выгодно и надежно осуществить перевозку Вашим клиентам. Узнайте о нас больше на: **www.railion.ru.**

Neue Elektromotoren sparen drei Millionen kWh

Globaler Pumpen- und Armaturenhersteller KSB (Frankenthal, Deutschland) erzeugt Produkte für verschiedene Industriebranchen, Energie und Gebäudetechnik und führt aktiv Forschungen im Bereich Steigerung der Energieeffizienz von Pumpen und Armaturen durch. Eine der neuesten KSB-Entwicklungen ist ein Synchron-Reluktanzmotor SuPremE, der ein großes Energiesparpotenzial realisieren lässt. Anlässlich der DENEFF-Auszeichnung des von KSB entwickelten Synchron-Reluktanzmotors „SuPremE“ unterstreicht der Pumpen- und Armaturenhersteller noch einmal das große Einsparpotential, das IE4-Motoren gegenüber den heute am meisten verwendeten IE2-Asynchron-Motoren auszeichnet.

Im Unterschied zu konventionellen Synchronmotoren enthält der Antrieb keine Magnetwerkstoffe, aus Seltenen Erden, die als kritische Rohstoffe eingestuft sind und deren Gewinnung in den Ursprungsländern eine große Umweltbelastung darstellt. Im Gegensatz zum Asynchronmotor hat er auch noch einen hohen Wirkungsgrad, wenn er mit abgesenkter Drehzahl arbeitet.

Ein 7,5-kW-SuPremE-Motor hat bei voller Drehzahl und voller Belastung im Vergleich zum entsprechenden IE2-Motor bereits einen um bis zu 4 % höheren Wirkungsgrad. Bei einem Viertel der Drehzahl und infolgedessen einem auf 25 % reduzierten Förderstrom kann der Vorteil bereits bis zu 24 % betragen. (siehe Tabelle)

Förderstrom	100%	75%	50%	25%
Wirkungsgrad IE2-Motor	88,1 %	85,2 %	77,5 %	39,2 %
Wirkungsgrad SuPremE	92,1 %	91,2 %	87,8 %	63,2 %
Zeitanteil	6 %	15 %	35 %	44 %

So ergibt sich zum Beispiel für den Betreiber einer Heizungsumwälzpumpe an nur einem Motor dieser Nennleistung eine jährliche Einsparung von 1.380 kWh. Das Aggregat verursacht damit pro Jahr 815 kg weniger CO_2-Emmission im Vergleich zu einer geregelten Pumpe mit IE2-Asynchronmotor. Die Berechnung der Betriebszeitanteile erfolgte gemäß dem für diese Anwendung typischen Lastprofil „Blauer Engel“.

Da der Pumpenhersteller für den IE4-Motor in Kombination mit seiner Etaline-Pumpe bis 45 kW keinen Aufpreis verlangt, lohnt sich die Investition in den SuPremE-Motor ab dem ersten Tag. Die Einsparung, die sich durch den drehzahlgeregelten Betrieb gegenüber ungeregelten Pumpen zusätzlich ergibt, ist hier nicht berücksichtigt. Führt man diese Rechnung für alle bisher von KSB produzierten IE4-Motoren durch, ergibt sich eine Einsparung von etwa 3 Millionen kWh. Das entspricht einer CO_2-Reduzierung von 1.600 Tonnen.

Новый двигатель от KSB позволит сэкономить 3 млн. кВт электричества

Концерн KSB (Франкенталь, Германия) - мировой производитель насосного оборудования и трубопроводной арматуры для различных отраслей промышленности, энергетики, объектов ЖКХ и гражданского строительства, активно проводит исследования и разработки в области повышения энергетической эффективности своего оборудования. Одна из самых современных разработок компании - высокоэффективный синхронный реактивный двигатель SuPremE, который позволяет реализовать огромный потенциал энергосбережения. Согласно последним данным исследований двигатель SuPremE, получивший титул самого впечатляющего изобретения в области энергосбережения на ежегодной конференции независимой межотраслевой ассоциации немецких предприятий (DENEFF) в Берлине в марте 2014 года, имеет ряд неоспоримых преимуществ по сравнению со стандартным асинхронным мотором класса энергоэффективности IE2.

Для изготовления магнитной составляющей классических синхронных моторов с постоянными магнитами требуется трудно-добываемый редкоземельный металл, ресурсы которого исчерпаемы и органичены, а добыча и утилизация крайне отрицательно сказывается на окружающей среде. По сравнению же с асинхронным двигателем пусковой момент и обеспечиваемый КПД у синхронного реактивного двигателя SuPremE выше, особенно при работе на низких оборотах.

При полной нагрузке и работая с максимальной частотой вращения, двигатель SuPremE потребляет 7,5 кВт, что на 4% меньше, чем потребляет двигатель класса IE2 с тем же профилем нагрузки и при равных условиях эксплуатации. Если же речь идет о частичной нагрузке и работе с меньшим числом оборотов, экономия может достигать 24%.

Подача (нагрузка)	100%	75%	50%	25%
КПД двигателя класса IE2	88,1%	85,2%	77,5%	39,2%
КПД двигателя SuPremE	92,1%	91,2%	87,8%	63,2%
Время в %	6%	15%	35%	44%

Итак, в системах циркуляции насос, оснащенный высокоэффективным синхронным реактивным двигателем, позволит сэкономить около 1 380 кВт в год и сократить выброс CO_2 в атмосферу на 815 кг в год по сравнению с использованием стандартного оборудования с асинхронным мотором класса IE2. Время работы в % приводится на основании типового графика нагрузки согласно предписанию по охране окружающей среды «Blue Angel».

Насосы Etaline по выбору клиента могут комплектоваться высокоэффективным синхронным реактивным двигателем SuPremE мощностью до 45 кВт по цене насосов со стандартным двигателем IE2, что оправдывает инвестиционные расходы уже с первого дня. Применение частотного регулирования дает дополнительную экономию электроэнергии. Если же оценить общую энергоэффективность всех выпущенных KSB синхронных реактивных двигателей, можно говорить о тотальной экономии электроэнергии около 3 млн. кВт в год и сокращении выброса углекислого газа в атмосферу на 1 600 тонн.

Реклама

Двигатель SuPremE® от KSB: максимальная эффективность без дополнительных затрат

Любой насос типа «в линию» с частотным регулированием серии Etaline по желанию заказчика оснащается высокоэффективным синхронным реактивным двигателем SuPremE® (класса энергоэффективности IE4) по цене насоса со стандартным двигателем класса IE2.

Преимущества:

- Самый энергоэффективный электродвигатель, оснащенный частотным преобразователем PumpDrive Eco и прибором контроля параметров PumpMeter
- Максимальный КПД даже при работе с частичной нагрузкой
- До 70% экономии расходов на электроэнергию
- Высокая экологичность благодаря отсутствию постоянных магнитов

Дополнительная информация на сайте: **www.ksb.ru**

› **Наши технологии. Ваш успех.**
Насосы ▪ Арматура ▪ Сервис

KSB

„NACHHALTIGES BAUEN IST NICHT BLOSS EIN AKTUELLER MODETREND“

GRÜNES BAUEN IN RUSSLAND HEUTE: AUFGABEN, LÖSUNGEN, ZAHLEN UND PERSPEKTIVEN

Vera Burzewa,
Generaldirektorin «Büro Techniki»

Ökologische Baustandards dringen allmählich auf den russischen Markt vor. Viele Projektentwickler und Investoren erkennen die Vorteile energieeffizienter Technologien – sowohl hinsichtlich des Images und der Kapitalisierungsaussichten einer Immobilie wie auch bei der Minderung der Umweltbelastung. Über die Aktualität des grünen Bauens in Russland aus der Sicht eines Beraters, eines Planers und eines an der Entwicklung der russischen grünen Standards direkt Beteiligten berichten Vera Burzewa und Jewgeni Teslja von der Ingenieurfirma „Büro Techniki“ aus St. Petersburg.

WIE VERLÄUFT IN RUSSLAND DIE ANPASSUNG GRÜNER ANSÄTZE BEI DER UMSETZUNG VON BAUPROJEKTEN?

Der Ökobau entfaltet sich in Russland zwar etwas zögerlich, aber dennoch konstant. Im Gegensatz zu den westlichen Ländern, wo energieeffiziente Technologien längst kein Fremdwort mehr sind, ruft ihre Integration in Russland immer noch diverse technische Fragen und Zweifel an ihrer Zweckmäßigkeit hervor. Nichtsdestotrotz ist die Geographie der bereits in Russland realisierten Projekte schon recht weit. Die wichtigsten Anziehungspunkte bleiben Moskau und St. Petersburg, jedoch zeigt sich die Tendenz auch in den Regionen, so beispielsweise in Jekaterinburg, Uljanowsk und natürlich in Sotschi. Reden wir über die grün-zertifizierten Bauobjekte, so sind es bisher 39: darunter 23 BREEAM-zertifizierte und 16 LEED-zertifizierte Objekte.

SIE HABEN DIE STANDARDS LEED UND BREEAM ERWÄHNT. WIE UNTERSCHEIDEN SIE SICH VONEINANDER?

LEED und BREEAM sind internationale Zertifizierungssysteme für Energieeffizienz und Nachhaltigkeit der Immobilien, ersteres ist ein amerikanisches System, das zweite – ein britisches. Beide Systeme existieren auf dem internationalen Markt problemlos nebeneinander: BREEAM gibt es schon seit mehr als 20 Jahren, LEED – seit etwa 17. Beide Standards sind in Russland gleich populär.

Was die Besonderheit der beiden Systeme betrifft, so eignet sich BREEAM eher für die Zertifizierung von Wohn- und Sozialobjekten, wobei LEED eher bei kommerziellen Objekten angewandt wird. Beim LEED liegt der Focus in größerem Maße auf der Ressourcennutzung, d.h. es ist energieeffizienter, kommerzieller. BREEAM ist sozialer angelegt, es richtet sich mehr auf die Nachhaltigkeit und bezieht auch den Menschen verstärkt mit ein. BREEAM gilt als ein flexibleres System: Hier gibt es deutlich

AHK Deutsch – Russische Auslandshandelskammer
Российско – Германская Внешнеторговая палата

DE INTERNATIONAL
The German Chamber Network AHK

WIR SIND

IN DIESER ZEIT HABEN WIR:

über
200
deutsche Unternehmen auf den russischen Markt gebracht

mehr als
50
Delegationsreisen nach Russland und Deutschland organisiert

108
russische GmbHs (OOO) registriert

für
214
Unternehmen erfolgreich Personal vermittelt

117
Repräsentanzen ausländischer Unternehmen in Russland akkreditiert

WIR SCHREIBEN DIE DEUTSCH-RUSSISCHE WIRTSCHAFTSGESCHICHTE WEITER.

Informationszentrum der deutschen Wirtschaft OOO

Ihre Ansprechpartner

in Moskau
Wladimir Nikitenko
nikitenko@DEinternational.ru

in Berlin
Dr. Alexander Spaak
spaak@DEinternational.ru

Deutsche Standards. Russische Erfahrung.

Реклама

weniger verbindliche Anforderungen als bei LEED. Außerdem sieht LEED die Einhaltung amerikanischer Standards vor, wobei BREEAM auch die Anwendung lokaler und europäischer Normen erlaubt.

KANN MAN BERECHNEN, WAS DIE ENERGIEEFFIZIENZ IN RUSSLAND KOSTEN SOLL?

Bei Wohnimmobilien muss man bei der Berechnung des Quadratmeterpreises einen Basismietsatz vor Augen haben. Von solchen Parametern wie Immobilienklasse, Innenausbau und aktuell handelsfähiger Quadratmeterpreis hängt die Spanne der zusätzlichen Investitionskosten unmittelbar ab. Wenn ein Gebäude von Anfang an unter Einbeziehung der grünen Technologien geplant wird, verursacht das in der Regel keine höheren Baukosten oder hat eine nachvollziehbare Rücklaufzeit von weniger als zwei Jahren.

Nehmen wir als Beispiel zwei energieeffiziente Lösungen, die eine Kostensenkung für Wärme- und Wasserversorgung ermöglichen:

1) Verwendung von Grauwasser und Regenwasser,
2) Zu- und Abluftanlagen mit Wärmerückgewinnung für einzelne Wohnungen.

Das Regenwasser wird in Bewässerungsanlagen, beim Parkhaus- und Autowaschen benutzt. Das sogenannte Grauwasser, also das gereinigte Abwasser der Baderäume, kann bei Toilettenspülungen wiederverwendet werden. Solche Lösungen lassen etwa 25 Prozent der Kosten für Wasserver- und damit auch für Wasserentsorgung einsparen.

Die Zu- und Abluftanlagen mit Wärmerückgewinnung für einzelne Wohnungen lassen etwa 35 Prozent der Wärme einsparen und ermöglichen es den Bewohnern, die gewünschte Temperatur in den Räumen ohne Fensteröffnen und ohne elektrische Beheizung zu erreichen. Es ist nicht nur eine energieeffiziente, sondern wahrscheinlich auch die einzige Lösung, die dem Wohnungseigentümer das Verständnis für Komfort und die Kontrolle über das Mikroklima vermittelt. Auch besitzt sie viele Vorteile für die Gesundheit: immer frische Luft, keine Luftzüge, keine Erkältungsgefahr für Kinder u.Ä. Die Kosten für eine schlüsselfertige Umsetzung einer solchen Lösung für eine Wohnung mit 50 qm betragen etwa 1300 Dollar (44.200 Rubel beim Wechselkurs 1 USD = 34 RUB). Da ein Quadratmeter in St. Petersburg ab 60.000 Rubel gehandelt wird, gehen wir beim Preis für eine solche Wohnung von drei Millionen Rubel aus. Also betragen die zusätzlichen Kosten prozentual 1,47 Prozent, d.h. 884 Rubel pro Quadratmeter. Berechnen wir alle genannten Lösungen für ein Wohnhaus mit 30.000 qm, bekommen wir unterm Strich Folgendes:

MASSNAHME	INVESTITIONSKOSTEN, IN USD
Sammeln und Reinigen des Regenwassers	72.450
Sammeln und Reinigen des Grauwassers	76.692
Energieeffiziente Lüftung	709.800
Gesamt:	**858.942**

Die Betriebskosten in so einem Haus werden um 5,7 Millionen Rubel im Jahr reduziert. Man kann schnell ausrechnen, dass die Rücklaufzeit für diese Lösungen etwa fünf Jahre dauert.

Bei kommerziellen Flächen sind nach Einschätzungen ausländischer Unternehmen die Mietsätze für LEED- oder BREEAM-zertifizierte Objekte um zehn Prozent höher. Die Verhältnisse in Russland lassen dies noch nicht zu. Die Marktbedingungen sind heute so, dass ein zertifiziertes Objekt zwar klare Vorteile besitzt, welche die Erhaltung wettbewerbsfähiger Mietsätze ermöglichen, jedoch noch keine Möglichkeiten bieten, diese zu erhöhen. Da die Zahl der zertifizierten Immobilien in Russland wächst, werden wir uns den ausländischen Einschätzungen schon in fünf Jahren nähern können.

WIE HOCH IST DAS INTERESSE DER IMMOBILIENENTWICKLER AN DER VERBESSERUNG DER NACHHALTIGKEIT DER BAUOBJEKTE UND IHRER ZERTIFIZIERUNG?

Das Interesse ist auf jeden Fall da. Viele Investoren und Entwickler erkennen die wirtschaftlichen Vorteile ressourceneffizienter Technologien. In erster Linie sind es Unternehmen, die sich an Mieter aus dem Westen orientieren, aber auch Projektentwickler, welche die Immobilie selbst zu verwalten beabsichtigen. Was die Zertifizierung betrifft, so gibt es neben den bereits erwähnten 39 vollständig nach LEED oder BREEAM zertifizierten Objekten noch über 50 Gebäude, für die eine Zertifizierung beantragt wurde und 15 mit einem BREEAM-Zwischenzertifikat. Von dem vorhandenen Interesse zeugen auch im Wesentlichen die Bemühungen der Branchenvertreter um die Gründung des russischen Nachhaltigkeitsstandards GREEN ZOOM. An seiner Entwicklung arbeiten Fachleute aus den Mitgliedsunternehmen der Russischen Gilde der Manager und Developer. Die Arbeitsgruppe besteht aus Investoren, Projektentwicklern, Architekten und Ingenieuren aus insgesamt 45 Firmen – diese Zusammensetzung soll es ermöglichen, bei der Erarbeitung des Standards sämtliche Aspekte zu berücksichtigen.

ZEIGT AUCH DER STAAT AN DER ENTWICKLUNG VON ÖKOBAU INTERESSE?

Aus unserer Sicht behält der Staat vorerst eine beobachtende, neutrale Position zwischen Interesse und Vorsicht. Der sattsam bekannte Mangel an staatlicher Unterstützung steht dem nachhaltigen Bauen aber nicht im Wege, wie die bereits reiche Erfahrung in der Umsetzung grüner Bauprojekte in Russland zeigt. Nichtsdestoweniger sollte das Interesse des Staates in Form von verschiedenen Hilfsmaßnahmen für die Organisationen seinen Ausdruck finden, die sich für die Energieeffizienz in Russland einsetzen. Neben materieller Unterstützung müsste auch im Bereich der Gesetzgebung etwas passieren, um den Ausbau energieeffizienter Technologien in Russland zu fördern. Nachhaltiges Bauen ist nicht bloß ein aktueller Modetrend. Diese Lösungen können nicht nur im Rahmen einzelner Immobilien effektiv wirken, sondern auch eine Richtung für die Entwicklung unseres Landes im gesamten weisen. Deshalb ist die Förderung dieses Bereichs nicht nur notwendig, sondern auch strategisch wichtig.

WELCHE HERAUSFORDERUNGEN AUF DEM AKTUELLEN STAND DER ENTWICKLUNG VON ÖKOBAU IN RUSSLAND GIBT ES NOCH? UND WIE KANN MAN SIE BEWÄLTIGEN?

Das grundlegende Problem besteht darin, dass Neubauprojekte nicht ganzheitlich angegangen werden. Schauen wir uns die internationale Zertifizierung an, so sind die Schwierigkeiten in den meisten Fällen damit verbunden, dass die gewählten Lösungen nicht rechtzeitig in das Projekt integriert wurden. Aus unserer Erfahrung können wir behaupten, dass es technisch gesehen nichts Unrealisierbares gibt. Das wichtigste Mittel zur Vermeidung von potentiellen Problemen ist die Integrierung der Anforderungen des Zertifizierungssystems und energieeffizienter Lösungen in das Planungskonzept des Objekts, schon in der frühesten Planungsphase. Außerdem ist es nicht minder wichtig, einen sachkundigen Berater zu konsultieren, dann sind die Probleme schon auf ihr Minimum reduziert.

Die Fragen stellte Lena Steinmetz, AHK Russland

YUST
LAW FIRM

Seit 1992

> Preisflexibilität und faires Preis-Leistungsverhältnis
>
> Legal 500, 2013

Warum wir?

Über **80 Juristen,** die von russischen und internationalen Ratings und Organisationen anerkannt sind.

Mehr als **22** Jahre erfolgreicher juristischer Tätigkeit.

Experte im Bereich der Begleitung von komplexen Projekten auf der föderalen und regionalen Ebene.

Mehrere Generationen von Partnern und somit eine Kombination aus Erfahrungen und modernem Blick.

Langjährige Gerichtspraxis – erfahrene Rechtsanwälte mit höchstem Maß an der professionellen Verantwortung.

Unsere Leistungen

- Kartellrecht
- Bank- und Finanzrecht (Wertpapiere)
- Staatlich-private Partnerschaft
- Gesellschaftsrecht und M&A
- Geistiges Eigentum
- Steuerrecht
- Arbeitsrecht
- Immobilien- und Baurecht
- Sportrecht
- Insolvenzrecht
- Nationale und internationale Schiedsgerichte sowie ordentliche Gerichte aller Instanzen
- Wirtschaftsstrafrecht

Best Lawyers · The Legal 500 · IFLR 1000 2014 · Ranked in Chambers Global

Реклама

Rainer Sturm / pixelio.de

«ЗЕЛЕНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО – ЭТО НЕ ПРОСТО АКТУАЛЬНЫЙ ТРЕНД»

РОССИЙСКИЙ ЭКОДЕВЕЛОПМЕНТ СЕГОДНЯ: ЗАДАЧИ, РЕШЕНИЯ, ЦИФРЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Евгений Тесля, начальник отдела энергоэффективных и экологичных решений и технологий ООО «Бюро техники»

Стандарты экологического строительства постепенно проникают на российский рынок. Многие девелоперы и инвесторы понимают преимущества применения энергоэффективных технологий – как с точки зрения имиджа и капитализации объекта, так и с точки зрения сокращения ущерба окружающей среде. Об актуальности экодевелопмента в России со стороны консультанта, проектировщика и непосредственного участника создания экостандарта рассказывают Вера Бурцева и Евгений Тесля из инженерной компании «Бюро техники» (Санкт-Петербург).

КАК В РОССИИ ПРОХОДИТ ПРОЦЕСС АДАПТАЦИИ ЗЕЛЕНЫХ ПОДХОДОВ К РЕАЛИЗАЦИИ СТРОИТЕЛЬНЫХ ПРОЕКТОВ?

Экодевелопмент развивается в России неспешно, но стабильно. В отличие от западных стран, где применение энергоэффективных технологий уже давно перестало быть экзотикой, процесс их интеграции в отечественные проекты по-прежнему часто вызывает технические вопросы и сомнения в их целесообразности. Тем не менее, географию реализованных объектов в России уже можно назвать широкой. Центром притяжения пока что являются Москва и Санкт-Петербург, хотя тенденция наблюдается и в регионах, например, в Екатеринбурге, Ульяновске, и, конечно же, Сочи. Если говорить о зданиях, сертифицированных по международным зеленым стандартам, то их сейчас 39: из них 23 объекта по системе BREEAM и 16 – по системе LEED.

ВЫ УПОМЯНУЛИ СТАНДАРТЫ LEED И BREEAM. РАССКАЖИТЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ЧЕМ ОНИ ОТЛИЧАЮТСЯ ДРУГ ОТ ДРУГА.

Стандарты LEED и BREEAM – это международные системы оценки энергоэффективности и экологичности объектов недвижимости, американский и британский соответственно. Обе системы гармонично уживаются на международном рынке: BREEAM существует уже более 20 лет, LEED – около 17. Оба стандарта достаточно популярны в России.

Если говорить об особенностях каждой из систем, то BREEAM больше подходит для сертификации объектов жилой и социальной недвижимости, а LEED – для коммерческих объектов. LEED в большей степени сфокусирован на ресурсопотреблении, т. е. его можно назвать более энергоэффективным, коммерческим. BREEAM – стандарт

более социальный, направленный на экологию в широком смысле, в том числе с точки зрения заботы о людях. Более гибкой системой считается BREEAM: в ней значительно меньше обязательных требований по сравнению с LEED. Кроме того, LEED требует соблюдение американских стандартов, в то время как BREEAM позволяет применять локальные и европейские нормативные документы.

МОЖНО ЛИ ПОСЧИТАТЬ, СКОЛЬКО СТОИТ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ В РОССИИ?

Если говорить о жилой недвижимости, то при оценке стоимости квадратного метра нужно понимать стоимость 1 кв. м. некого базового варианта. От таких параметров, как класс объекта, наличие отделки, продаваемая стоимость квадратного метра, напрямую зависит дельта дополнительных инвестиционных затрат. Как правило, здание, изначально проектируемое с учетом экотехнологий, к увеличению стоимости строительства не приводит, либо имеет понятный срок окупаемости менее двух лет.

В качестве примера рассмотрим два энергоэффективных решения, реализация которых позволяет снизить затраты на тепло- и водоснабжение:

1) использование серой и дождевой воды,
2) система поквартирной приточно-вытяжной вентиляции с рекуперацией.

Дождевая вода применяется в системах полива территории, мойки паркинга, автомобилей. Серая вода, т. е. очищенная после ее применения в душевых, может быть повторно использована для смыва в унитазах. Такие решения экономят около 25% затрат на водоснабжение и, соответственно, водоотведение.

Решение с поквартирной системой вентиляции с рекуперацией экономит около 35% тепла и позволяет создать требуемую владельцем температуру воздуха, не открывая при этом окон и не включая электронагреватель. Решение не только энергоэффективное, но и, наверное, единственное, которое рядовому владельцу квартиры даст понимание комфорта и управления своей экосредой. Оно имеет много плюсов и для здоровья: свежий воздух, отсутствие сквозняков, не простужаются дети и т.п. Стоимость реализации такого решения «под ключ» для квартиры площадью 50 кв. м. составляет около 1300 долларов (44 200 рублей; по курсу 1 доллар=34 рубля). Понимая, что квадратный метр в Петербурге продается от 60 тыс. рублей, считаем, что стоимость такой квартиры – три миллиона рублей. Таким образом, в процентном соотношении дополнительные затраты составят 1,47%, либо 884 рубля на 1 кв. м. Итого, считая вышеперечисленные решения для жилого дома площадью 30 тыс. кв. м., получаем следующее (см. таблицу).

МЕРОПРИЯТИЯ	ОЦЕНКА ИНВЕСТИЦИЙ, В ДОЛЛАРАХ
Сбор и очистка дождевой воды	72 450
Сбор и очистка серой воды	76 692
Энергоэффективная вентиляция	709 800
Итого:	**858 942**

Эксплуатационные затраты такого дома снижаются на 5,7 млн рублей в год. Несложно посчитать, что окупаемость этих решений составила около пяти лет.

Что касается коммерческих площадей, по оценке зарубежных компаний, арендная ставка сертифицированного по LEED или BREEAM объекта выше на 10%. В условиях России это пока не так. На сегодняшний день условия рынка таковы, что сертифицированный объект – это, конечно, преимущество, позволяющее сохранить конкурентную арендную ставку, но не возможность ее увеличить. С учетом роста сертифицируемых зданий в России мы приблизимся к зарубежным оценкам уже лет через пять.

НАСКОЛЬКО ДЕВЕЛОПЕРЫ ЗАИНТЕРЕСОВАНЫ В ПОВЫШЕНИИ ЭКОЛОГИЧНОСТИ ОБЪЕКТОВ, В СЕРТИФИКАЦИИ?

Интерес, несомненно, есть. Многие инвесторы и девелоперы уже понимают экономические преимущества применения ресурсоэффективных технологий. В первую очередь это касается компаний, ориентированных на западного арендатора, а также тех девелоперов, которые в дальнейшем планируют самостоятельно управлять объектом. Что касается сертификации, помимо уже упомянутых 39 объектов, получивших финальный сертификат соответствия системам LEED и BREEAM, еще более 50 проектов зарегистрировано на процедуру прохождения оценки и еще 15 получили промежуточный сертификат BREEAM. Существенным подтверждением заинтересованности является и участие профессионального сообщества в формировании российского стандарта в области энергоэффективности и экологичности GREEN ZOOM. Разработкой стандарта занимаются специалисты компаний-членов Российской гильдии управляющих и девелоперов. Рабочая группа состоит из инвесторов, девелоперов, архитекторов и инженеров – всего 45 компаний, симбиоз которых позволит оценить все аспекты и сложности экостроительства и учесть их стандарты.

А ЗАИНТЕРЕСОВАНО ЛИ ГОСУДАРСТВО В РАЗВИТИИ ЭКОДЕВЕЛОПМЕНТА?

На наш взгляд, государство пока что присматривается, соблюдает нейтральную позицию между заинтересованностью и осторожностью. Пресловутое отсутствие государственной поддержки не препятствует строительству экологичных объектов, это показывает существенный опыт их реализации в России. Тем не менее, заинтересованность органов власти должна выражаться в предоставлении разнородной помощи организациям, которые стремятся развивать направление энергоэффективности. Помимо материальной поддержки, необходима и законотворческая деятельность, которая должна способствовать развитию ресурсоэффективных технологий в России. Зеленое строительство – это не просто актуальный тренд. Данные решения способны не только действовать эффективно в рамках отдельных объектов в России, но и дать направление развития нашей стране в целом. Поэтому такую деятельность поощрять не только нужно, но и стратегически важно.

С КАКИМИ ЕЩЕ ТРУДНОСТЯМИ ПРИХОДИТСЯ СТАЛКИВАТЬСЯ НА ТЕКУЩЕЙ СТАДИИ РАЗВИТИЯ ЗЕЛЕНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА В РОССИИ? И КАК ИХ МОЖНО ИЗБЕЖАТЬ?

Основополагающая проблема заключается в отсутствии комплексного подхода к строительству нового объекта. Если рассматривать сертификацию по международным стандартам, затруднения в большинстве случаев связаны с несвоевременным внесением в проект выбранных решений. По нашему опыту можем сказать, что в техническом плане нет ничего нереализуемого. Основное средство борьбы с потенциальными трудностями – внедрение требований системы сертификации и энергоэффективных решений при разработке концепции объекта, на самом раннем этапе проектирования. Кроме того, немаловажно воспользоваться услугами грамотного консультанта – тогда трудности будут сведены к минимуму.)

Беседовала Лена Штайнметц, Российско-Германская ВТП

NÄCHSTES ZIEL: ALABUGA

In der Sonderwirtschaftszone „Alabuga“ können Sie zu hervorragenden Konditionen investieren. Wo ist der Haken? Es gibt keinen.

Egal ob Steuern, Abgaben oder Gebühren: Bei Direktinvestitionen fallen meist zusätzliche Kosten an. Manchmal versteckt, manchmal offensichtlich. Und doch führen sie nicht selten dazu, dass eine Investition sich wirtschaftlich nicht mehr lohnt. Dies soll für ihr Unternehmen in Russland nicht weiter der Fall sein. In der Sonderwirtschaftszone (SWZ) „Alabuga“ können Sie ihr Projekt ohne Probleme umsetzen, denn Sie sparen sowohl bei Steuern als auch bei Importzöllen. Wenn Sie ihre Produktion in Russland aufbauen wollen, ist dies also genau der richtige Ort für eine Investition. Die Vorteile einer Investition in der SWZ „Alabuga“ sprechen für sich. Lassen Sie sich überzeugen!

Hervorragendes Expansionsziel
Russland bleibt als Markt ein höchst interessantes Ziel für ausländische Direktinvestitionen. Mit 140 Millionen Einwohnern, vielen Ressourcen und einer stabilen wirtschaftlichen Entwicklung bietet das Land Investoren viele Möglichkeiten. Die russische Mittelklasse hat sich in den letzten Jahren zu einem kaufkräftigen Faktor entwickelt. Für ausländische Investitionen spielt politische Stabilität stets eine große Rolle. Der Präsident der Republik Tatarstan – einer der wirtschaftlich entwickeltesten Regionen Russlands – setzt sich höchstpersönlich für die Interessen der Investoren der SWZ „Alabuga“ ein und ermöglicht somit das Lösen bürokratischer Schwierigkeiten auf kurzem Wege. Ein nicht zu unterschätzender Vorteil.

Nicht umsonst wurde die SWZ „Alabuga“ in einer Studie von „Forbes“ und „Ernst & Young“ als bester Ort für Unternehmen in Russland bewertet. Große, internationale Konzerne wie Ford, Armstrong, 3M, Rockwool, die Preiss-Daimler Gruppe, RR Donnelley, Saint-Gobain und Air Liquide haben sich schon für Alabuga entschieden und hier Ihre Produktionsanlagen aufgebaut. Ein eindeutiger Beweis dafür, dass die Vorteile der Sonderwirtschaftszone nicht nur auf dem Papier, sondern tatsächlich real existieren.

„Möchten Sie Ihr Geld für Steuern, Tarife und Zölle ausgeben oder würden Sie lieber in eine praktisch gebührenfreie Sonderwirtschaftszone investieren?“
Die SWZ „Alabuga“ bietet großzügige Anreize, um Ihren Erfolg nicht nur in Russland, sondern auch international sicherzustellen:

- keine Grund-, Substanz- oder Transportsteuern für die ersten 10 Jahre*, die Körperschaftssteuer beträgt lediglich 2% für die ersten 5 Jahre und nur 7% für die nächsten 5 Jahre*,
- Zollfreiheit für Maschinen und Produktionsausrüstung,
- kostenlose Anbindung an das Energienetz,
- moderne Industrie-, Betriebs-und Sozialinfrastruktur,
- günstige Lage – der internationale Flughafen, der Binnenhafen, die Anbindung an das Bundesstraßennetz und ein eigenes Bahnstreckennetz erleichtern den Import oder Export von Materialien und Rohstoffen,
- günstige und qualifizierte Arbeitskräfte,
- Fördergelder für Versicherungsbeiträge,
- Zugang zu unterschiedlichen Rohstoffen aufgrund der guten Lage in der Mitte einer großen Industrieregion, und
- staatliche Unterstützung durch Investitionen für die Infrastruktur und Verwaltung. Die Höhe der staatlichen Gelder wird im Jahr 2015 590 Mio. € erreicht haben. Die Höhe der privaten Investitionen beträgt bisher 2,2 Mrd. €.

Falls Sie noch zögern sollten, lassen Sie sich von einer der bekanntesten Erfolgsgeschichten unserer Sonderwirtschaftszone überzeugen: Das Joint Venture zwischen Ford und Sollers mit einem Investitionsvolumen von 590 Mio. €. Das Werk beschäftigt mittlerweile 1165 Arbeiter und produziert mehr als 85.000 Fahrzeuge pro Jahr.

Darüber hinaus ist die SWZ „Alabuga“ einer der wenigen Orte in der Welt, wo Ford das Aushängeschild des Unternehmens – den Sportwagen in kompletter High-Tech Montur – herstellt. Das Erbe des Ford-Gründers bindet uns dahingehend auch bei unserem Versprechen für die Zukunft. Henry Ford glaubte daran, dass er die Welt durch harte Arbeit und Innovationen zu einem besseren Ort machen könne. Wir in „Alabuga“ tun alles dafür, dass Unternehmen sich auf ihre Kernaktivität konzentrieren können und nicht durch bürokratische Hürden oder Steuerfragen belästigt werden. Deswegen bieten wir günstige Bedingungen für Investoren und administrative Unterstützung um die Förderung von Innovationen, die Stärkung der globalen Zusammenarbeit, die Schaffung von Arbeitsplätzen für lokale und ausländische Arbeitnehmer und die Versorgung des russischen Marktes mit hochwertigen Produkten zu erreichen. Und was ist mit Ihnen? Möchten Sie ihr Geld für Steuern, Tarife und Zölle ausgeben oder würden Sie lieber in eine praktisch gebührenfreie Sonderwirtschaftszone investieren?

*Berechnung ab erster Gewinnerzielung

Реклама

Sonderwirtschaftszone Alabuga

Zu verkaufen

НА ПРОДАЖУ

0% Таможенные пошлины и НДС — Importzoll und Mehrwertsteuer

0% Налог на имущество — Grundsteuer

2% Налог на прибыль — Körperschaftssteuer

Таможенный пост

Zollposten

Контейнерная площадка

Containerdepot

Распределительная подстанция

Stromverteilungs- und Umspannstation

Железная дорога

Eisenbahnanschluss

Электричество

Strom

Внутриплощадочные дороги

Straßennetzwerk auf dem Gelände

Оптоволокно

Glasfaser

Ливневая канализация

Ab- und Regenwasser

Газ

Gas

Тепло

Heizung

Дренаж

Kanalisation

Бесплатное подключение к инженерным сетям

Kostenloser Anschluss an Versorgungsleitungen

Projektskizze von Spectrum Group

GRÜNE GEBÄUDE: MODETREND ODER KLUGE INVESTITION?

ÖKOLOGISCHES BAUEN GEWINNT IN LETZTER ZEIT IMMER MEHR AN POPULARITÄT, UND DIE KURZWÖRTER BREEAM ODER LEED SCHEINEN KEINE GROSSE UNBEKANNTE MEHR ZU SEIN: BEI DER INVESTITIONSPLANUNG ACHTEN DIE INVESTOREN ZUNEHMEND AUF GRÜNE TECHNOLOGIEN UND SUCHEN FACHBERATER SORGFÄLTIGER AUS. / **WJATSCHESLAW KOTSCHNOW, SPECTRUM GROUP**

Als „grün" wird die Bau- und Betriebsart von Gebäuden bezeichnet, welche minimale Umweltbelastungen verursacht, bei gleichzeitiger Erhaltung aller notwendigen Eigenschaften und Betriebsparameter eines Gebäudes. Dabei werden alle Ansprüche an Komfort und Lebensqualität für die Nutzer berücksichtigt. Dafür werden innovative Bauverfahren unter Einsatz moderner ökologischer Baumaterialien und energieeffizienter Technik mit hohen Wirkungsgradwerten angewandt.

Jedoch, so modern auch die neuesten Trends sein mögen, ein Investor hat in erster Linie seinen eigenen Profit im Blick: Welche Vorteile entstehen für ihn, wenn er seine Immobilie nach grünen Standards zertifizieren lässt? Allem voran ist es natürlich eine deutlich geringere Abhängigkeit von Energiepreisen und damit auch beachtliche Betriebskosteneinsparungen. Über die direkten finanziellen Gewinne hinaus gibt es noch indirekte Vorteile, wie höherer Stellenwert der Immobilie auf dem Markt und Erhöhung der Mietsätze bzw. des Gesamtwerts der Immobilie sowie eine konstante Mieternachfrage.

ZERTIFIZIERUNGSSYSTEME IM VERGLEICH

Im Moment wird das ökologische Bauen nach den Standards BREEAM und LEED ausgeführt, die sich in erster Linie auf hohe Energieeffizienz und minimale Umweltbelastung richten. Im Übrigen gibt es mittlerweile auch noch eine sogenannte Blue Building-Zertifizierung. Beim Bau und dem Betrieb solcher „blauen" Gebäude werden die Bedürfnisse aller Endnutzer des Gebäudes, von Mitarbeitern der Reinigungsfirmen bis zu den Top-Managern transnationaler Unternehmen, berücksichtigt. Ein hervorragendes Beispiel für ein „blaues" Bewertungssystem bildet der Standard zweiter Generation der Deutschen Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen (DGNB).

Was die Unterschiede zwischen den Systemen BREEAM und LEED betrifft, so spielt hier der lokale Faktor eine große Rolle. Der britische Standard BREEAM ist flexibler in seiner Anwendung und lässt die Einbeziehung nationaler Besonderheiten, des Standorts sowie lokaler Normen zu. Das LEED-System dagegen erfordert eine strikte Befolgung der amerikanischen Standards und Normen, was nicht überall sinnvoll ist. Tatsächlich hat LEED eine sehr gute technische Basis, berücksichtigt aber kaum wirtschaftliche Gegebenheiten in anderen Ländern. Es ist nämlich so, dass es in den USA energieeffiziente und grüne Technologien staatlich gefördert werden, in Form von Steuervergünstigungen oder Direktzuschüssen (je nach Branche und Höhe von innovationsbezogenen Investitionen). In vielen anderen Ländern, darunter auch in Russland, gibt es derartige staatliche Förderprogramme noch nicht.

BREEAM IM DETAIL

In Russland ist derzeit das Zertifizierungssystem BREEAM am meisten verbreitet. Laut einer Studie des Business and Innovation Centers (IBCenter) gibt es in Russland bis jetzt 37 Objekte, die nach dem LEED-Standard entweder zertifiziert oder zur Zertifizierung angemeldet sind, und 25 Objekte, die sich in verschiedenen Zertifizierungsstadien nach dem BREEAM-Standard befinden.

Alle Zertifizierungssysteme haben verschiedene Bewertungsstufen, bei BREEAM heißen

diese „zertifiziert", „gut", „sehr gut" und „ausgezeichnet".

Das Zertifizierungsverfahren sieht ungefähr so aus: Bei der Grundstücksauswahl erarbeiten der Investor oder der Projektentwickler gemeinsam mit einem beratenden Gutachter eine Strategie und ermitteln vorläufige Projektkosten. Danach, in der Phase der Entwicklung des Lastenhefts wird das Objekt bei BRE Global angemeldet. Die Projektierungsphase, in der fachtechnische Beratungen durchgeführt werden, endet mit einem Zwischenzertifikat. Das Endzertifikat BREEAM kann nur beim Abschluss von Baumaßnahmen und auf der Grundlage umfassender Bauprojektdokumentation der durchgeführten Maßnahmen sowie nach einer visuellen Kontrolle erteilt werden.

GRÜNE TECHNOLOGIEN AN EINEM BEISPIEL

Vor Kurzem hat das Team von Spectrum Group die Projektierung eines energieeffizienten – den BREEAM-Standards entsprechend – Hochhauses in Moskau abgeschlossen. Die wichtigsten Kriterien bei der Erarbeitung des Projekts (es ist ein Bürozentrum) waren Energieeffizienz, für Gesundheit und Wohlergehen der Endnutzer relevante Parameter sowie Reduzierung von Umweltbelastungen (bei Materialien, Managementtechniken, Verschmutzungsgrad, Bodennutzung, Verkehr, Abfallbeseitigung und Wassernutzungsvolumen).

Besondere Aufmerksamkeit galt dabei den Möglichkeiten für die Besucher des Bürozentrums, alternative Verkehrsmittel zu benutzen. So wurden beispielsweise überdachte und beleuchtete Fahrradabstellplätze mit eingeplant. In unmittelbarer Nähe davon sind Dusch- und Umkleideräume vorgesehen. Auf diese Weise sind für Fahrradfahrer alle komfortablen Bedingungen geschaffen. Es ist wichtig anzumerken, dass alle diese Maßnahmen von der Moskauer Stadtverwaltung in vollem Maße unterstützt werden, die in den letzten Jahren sich verstärkt um die Verbesserung der Stadtinfrastruktur für Fahrradfahrer bemüht.

Auch an E-Mobile wurde bei der Projektierung gedacht. Für diese werden im unterirdischen Parkplatz Ladestationen eingerichtet. In den USA, in Japan sowie in Westeuropa sind die Elektroautos immer stärker im Kommen, und dies gilt auch für die Fahrzeuge der Business-Class. Da die meisten Mieter in den grünen Bürogebäuden oftmals ausländische Unternehmen sind, war es den Betreibern des Moskauer Bürozentrums wichtig, Möglichkeiten für die Nutzung von Elektroautos zu schaffen. In diesem Zusammenhang soll hier betont werden, dass es äußerst wichtig ist, ein kompetentes Beratungsunternehmen sorgfältig auszuwählen, wie auch den späteren Betreiber, welcher imstande sein soll, diese Art von Gebäuden effektiv und qualitätsvoll zu verwalten.

> SO MODERN AUCH DIE NEUESTEN TRENDS SEIN MÖGEN, EIN INVESTOR HAT IN ERSTER LINIE SEINEN EIGENEN PROFIT IM BLICK: WELCHE VORTEILE ENTSTEHEN FÜR IHN, WENN ER SEINE IMMOBILIE NACH GRÜNEN STANDARDS ZERTIFIZIEREN LÄSST?

Das Projekt erhielt bereits ein positives Gutachten, der Bau hat begonnen. Außerdem wurde dieses Bauobjekt in die engere Auswahl bei Green Awards 2014, dem gesamtrussischen Wettbewerb für Energieeffizienz und ökologische Immobilienentwicklung, aufgenommen.)

Acsour
accounting outsourcing

ACCOUNTING
PAYROLL
HR ADMINISTRATION
STAFF-LEASING
OUTSTAFFING
RECRUITMENT
CLIENT

Die Kompetenzen der Firma Acsour liegen in den Bereichen:

- Buchhaltung
- Lohnbuchhaltung
- Personalaktenverwaltung
- Juristische Dienstleistungen
- Personalauswahl und –leasing

Attitude is a little thing that makes a big difference

www.acsour.com

23 1st Tverskaya-Yamskaya st.
Moscow, 123056
Phone: +7 (495) 646 49 30

10 Nevsky pr.
St. Petersburg, 191186
Phone: +7 (812) 454 44 24

info@acsour.com

ЗЕЛЕНЫЕ ЗДАНИЯ: МОДНЫЙ ТРЕНД ИЛИ УМНОЕ ВЛОЖЕНИЕ?

ТЕМА ЭКОЛОГИЧЕСКОГО СТРОИТЕЛЬСТВА В ПОСЛЕДНЕЕ ВРЕМЯ СТАНОВИТСЯ ВСЕ ПОПУЛЯРНЕЕ, А АББРЕВИАТУРЫ BREEAM ИЛИ LEED УЖЕ НЕ КАЖУТСЯ ЧЕМ-ТО КОСМИЧЕСКИМ: ВСЕ БОЛЬШЕ ИНВЕСТОРОВ ОБРАЩАЮТ ВНИМАНИЕ НА ЗЕЛЕНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ПРИ ПЛАНИРОВАНИИ СВОИХ ВЛОЖЕНИЙ И ВДУМЧИВО ПОДХОДЯТ К ВЫБОРУ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ КОНСУЛЬТАНТОВ.

ВЯЧЕСЛАВ КОЧНОВ, ГК «СПЕКТРУМ»

Зеленым называют вид строительства и эксплуатации зданий, при котором воздействие на окружающую среду должно быть приближено к минимальному, при сохранении необходимых характеристик и эксплуатационных параметров здания. В то же время в зеленом строительстве учитываются требования по созданию для пользователей здания наиболее комфортных и качественных условий жизнедеятельности. При этом используются инновационные методы строительства с применением современных экологичных материалов и энергоэффективного оборудования с высокими показателями КПД.

Однако какими бы современными ни были последние веяния, инвестор всегда в первую очередь ориентируется на свою собственную выгоду: какие преимущества получит он, если запланирует сертификацию своего объекта по зеленым стандартам? В первую очередь это, конечно, уменьшение зависимости от стоимости энергоресурсов и как следствие – экономия на эксплуатации здания. Помимо прямых финансовых бонусов есть еще и косвенные – повышение репутации на рынке и увеличение арендной ставки или стоимости объекта, а также стабильный спрос на арендуемые площади.

ОЦЕНКИ СИСТЕМ В СРАВНЕНИИ

В настоящий момент зеленое строительство ведется по методам оценки систем BREEAM и LEED, которые направлены в большей степени на высокие показатели энергоэффективности и влияния на окружающую среду. К слову, есть еще так называемый «синий девелопмент». Строительство и эксплуатация подобных «синих» зданий в большей мере учитывают потребности пользователей здания, начиная от уборщиков клининговых компаний и заканчивая топ-менеджерами транснациональных корпораций. Ярким примером метода оценки «синего» строительства является немецкий стандарт второго поколения DGNB (Deutsche Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen – Немецкое сообщество устойчивого строительства).

Что касается отличий BREEAM от LEED, то здесь важную роль имеет локальный фактор. Британский метод оценки зданий BREEAM более гибкий для применения – он учитывает не только национальные особенности и месторасположение здания, но и местные нормативные документы. LEED требует неукоснительного выполнения американских стандартов и нормативов, что не всегда оправдано в других странах. LEED действительно имеет хорошую техническую базу, однако плохо учитывает экономику других государств. Дело в том, что в США применяются программы стимулирования энергоэффективных и зеленых технологий через налоговые послабления или прямые дотации (в зависимости от отрасли и объема вложений в инновации). Во многих странах, в том числе и в России, государственных программ поддержки зеленых технологий пока не разработано.

BREEAM В ДЕТАЛЯХ

В России на данный момент наиболее распространенной считается система сертификации BREEAM. Согласно исследованию Центра инновационного бизнеса (IBCentre), сегодня в России насчитывается 37 объектов, сертифицированных либо официально зарегистрированных на сертификацию по системе LEED, а также 25 объектов на разных стадиях сертификации по BREEAM.

Существует несколько уровней соответствия стандартам, присваиваемых объектам рейтинговыми системами оценки, и в системе BREEAM это уровни: «сертифицировано», «хорошо», «очень хорошо», «отлично», «замечательно».

Схема процесса сертификации примерно такова: на этапе выбора участка инвестор или девелопер совместно с консультантом-оценщиком разрабатывает стратегию и делает предварительную оценку будущего проекта, после чего на этапе разработки технического задания регистрирует объект в BRE Global. Далее, на этапе проектирования ведутся консультационные работы, и по его завершению выдается промежуточный сертификат. Финальный сертификат BREEAM может быть получен только на этапе завершения строительства на основе проектной и исполнительной документации, отчетов о реализации работ, а также по результатам визуального аудита.

ЗЕЛЕНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ НА ПРИМЕРЕ ОДНОГО ПРОЕКТА

Не так давно команда ГК «Спектрум» завершила проектирование энергоэффективного высотного здания в Москве в соответствии со стандартами BREEAM. Основные критерии, которыми руководствовались специалисты при разработке проекта с учетом зеленых технологий – это в первую очередь энергоэффективность, параметры, влияющие на здоровье и благополучие конечных пользователей, а также направленность на уменьшение воздействия на окружающую среду (применяемые материалы, методы управления, степень загрязнения, землепользование, транспорт, утилизация отходов и размер водопотребления).

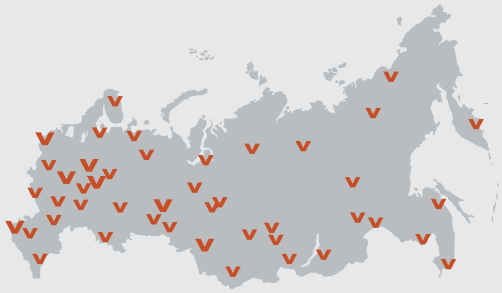
При разработке проекта уделялось особое внимание возможности использования альтернативных видов транспорта посетителями офисного центра. Для велосипедистов, к примеру, предусмотрены специальные парковочные места с освещением и защитой от атмосферных осадков. В непосредственной близости от велосипедной парковки предусмотрен блок помещений с раздевалками и душевыми. Таким образом, для велосипедистов созданы все необходимые комфортные условия. Важно обозначить тот факт, что данные мероприятия находят полную поддержку со стороны московских властей, которые в последнее время все больше внимания уделяют улучшению городской инфраструктуры для велосипедистов.

Не забыли в процессе проектирования и про электромобили. Для них в подземной автостоянке высотного здания запланированы специальные места для подзарядки. Не секрет, что уже сейчас во многих экономически развитых странах, таких как США, Япония и страны Западной Европы, электромобили с уверенностью вытесняют с рынка автомобили с ДВС. Причем это происходит также и в сегменте автомобилей бизнес-класса. Именно поэтому так важно предусмотреть возможность использования сотрудниками офисного комплекса электромобилей. Тем более что арендаторами офисных центров сертифицированных по международным зеленым стандартам зачастую являются иностранные компании. В этой связи стоит отметить, сколь важно тщательно подходить к выбору компетентной консультирующей компании, а также эксплуатирующей организации, которая сможет качественно и эффективно управлять такого рода зданиями.

На сегодняшний день проект здания уже получил положительное заключение экспертизы – начато строительство. Объект включен в список участников всероссийского конкурса по экологическому девелопменту и энергоэффективности Green Awards 2014.

Стабильность. Качество. Инновации

Более 15 лет в России



Являясь мировым технологическим лидером в области энергоэффективного отопления, мы обеспечиваем высокое качество продуктов и форсируем развитие отрасли.
Наш пятнадцатилетний опыт в России доказывает – мы предлагаем надежное и лучшее решение для каждого региона, для всех типов зданий и возможность выбора видов топлива.
Мы уверены в успехе развития и ценим каждого партнера, строя бизнес на доверии и взаимной выгоде.
Viessmann – мы вместе в России уже больше 15 лет!
И это только начало!

ООО "Виссманн" Москва
Ярославское шоссе, 42
Телефон: +7 495 663 21 11 · www.viessmann.ru

VIESMANN
climate of innovation

Реклама

Rainer Sturm / pixelio.de

„WIR WÜRDEN UNS ÜBER DAS INTERESSE DEUTSCHER UNTERNEHMEN SEHR FREUEN“

EIN INTERVIEW MIT NIKOLAI GRATSCHJOW, VIZEPRÄSIDENT UND LEITER DES CLUSTERS ENERGIEEFFIZIENTE TECHNOLOGIEN DER SKOLKOWO-STIFTUNG

ES GIBT KAUM JEMAND, DER NICHT BEREITS VON SKOLKOWO GEHÖRT HAT. WAS IST DIE MISSION DIESES INNOVATIONSZENTRUMS, NUR 20 KILOMETER VOM MOSKAUER KREML ENTFERNT? WAS SIND SEINE HAUPTAUFGABEN?

Unsere Mission ist die Förderung der Innovationswirtschaft in Russland. Das Ziel von Skolkowo ist es, ein günstiges Umfeld, ein „Ökosystem“, zu schaffen, um die Forschung voranzutreiben sowie ihre Ergebnisse kommerzialisieren zu können. Wenn wir Skolkowo als Projekt betrachten, so kann man hier einige Elemente hervorheben, aus denen dieses Innovations-Ökosystem besteht. Erstens sind das kleine und mittlere Firmen – Startups mit aussichtsreichen Ideen und Technologien, die vergleichbare ausländische Beispiele technisch überragen und dabei kostengünstiger sind. Wir suchen solche Unternehmen und laden sie ein – sie kommen als Residenten, bekommen Steuervergünstigungen und die Möglichkeit, eine unentgeltliche Finanzierung ihrer Projekte zu erhalten.

Das zweite Schlüsselelement sind die R&D-Zentren für Mittel- und Großunternehmen. Diese sollen Nachfragen für Innovationen unserer Startups schaffen. Diese Unternehmen sind natürliche Abnehmer von Innovationen, und gleichzeitig vergrößern sie die Forschungsgemeinschaft des Innovationszentrums, indem sie ihre R&D-Zentren in Skolkowo unterbringen.

Nun zum dritten Element des Ökosystems Skolkowo. Kein Cluster, das bestätigt die gesamte internationale Praxis, kann sich ohne einen starken Forschungskern entfalten. In unserem Fall bildet diesen Kern das Institut für Wissenschaft und Technologien Skolkowo (SkolTech), ein Forschungsinstitut, welches 2011 unter Mitwirkung des Massachusetts Institute of Technology (MIT) gegründet wurde. Hier gibt es fünf Lehrprogramme, entsprechend den fünf Prioritätsfeldern Information, Energie, Biomedizin, Kernkraft, Raumfahrt und IT. Die ersten Zentren für Wissenschaft, Bildung und Innovationen (ZWBI) wurden bereits eingerichtet.

Da die Entwicklung von Innovationen ohne Risikofinanzierung nur schwer realisierbar wäre, bemühen wir uns auch darum, Business-Engel für unsere Startups zu gewinnen und Venture-Gemeinschaften um sie zu bilden. Das ist das vierte Glied.

Und natürlich wird es hier eine echte Stadt geben, mit einer Infrastruktur, die gerade gebaut wird und stufenweise in 2015–2016 in Betrieb genommen werden soll. Die Mitarbeiter der Skolkowo-Stiftung sowie die ersten Startups werden bereits im September einziehen. Die Infrastruktur, das fünfte Element, bietet gute Lebens- und Arbeitsbedingungen für russische und ausländische Fachleute.

WAS IST SKOLKOWO HEUTE?

Im Moment hat Skolkowo über tausend Teilnehmer, die gemeinsam bereits Gewinne von rund drei Milliarden erbringen. Etwa ein

Drittel aller Unternehmen macht Gewinne und kommt mit ihren Dienstleistungen auf den Markt. In unserem Energie-Cluster sind etwa 280 Unternehmen vertreten. Im letzten Jahr machten unsere Startups 1,8 Milliarden Rubel Gewinn, private Investitionen in diese Startups betrugen ca. 700 Millionen Rubel. Was die Struktur der Startups betrifft, so befinden sich viele von ihnen noch im Stadium der Versuchsmusterentwicklung, manche sind derzeit bei der Laborarbeit, andere stellen bereits Pilotprodukte her und beginnen, diese zu verkaufen.

WIE WERDEN DIE FÖRDERMITTEL IN SKOLKOWO ERTEILT?

Unsere Fördermittel sind immer zweckgebunden. Zuerst formuliert der Bewerber die Aufgaben, die mithilfe der Finanzierung gelöst werden sollen. Das kann die Herstellung eines Versuchsmusters, Beschaffung von Versuchstechnik oder Erschaffung von Bedingungen für Feldforschungen sein. Bei der Bewerbung muss jedes Unternehmen eine Absichtserklärung verfassen, in welcher es begründen muss, für welche Zwecke Fördermittel benötigt werden, wie der Forschungs- bzw. Arbeitsplan aussieht sowie mit welchen Ergebnissen es nach Abschluss der Finanzierung rechnet. Jede Bewerbung wird von unabhängigen Gutachtern geprüft, danach gibt es eine Entscheidung – Zu- oder Absage.

VON WELCHEN BETRÄGEN IST HIER DIE REDE?

In unserem Cluster betragen die Zuschüsse durchschnittlich etwa 30–40 Millionen Rubel; dabei beträgt die private Kofinanzierung mindestens 50 Prozent. Das heißt, Skolkowo gibt beispielsweise 40 Millionen Rubel, weitere 40 Millionen beschafft das Startup-Unternehmen von privaten Investoren. Wir bieten Unterstützung bei der Projektbeschleunigung an – speziell dafür wurde ein Investitionsdienst eingerichtet, der den Unternehmen bei der Investitionssuche hilft. Außerdem organisieren wir regelmäßig Treffen mit Business-Engeln, wo die Startups sich und ihre Projekte vorstellen und mit potentiellen Investoren in Kontakt kommen können.

WIE VIELE DER BEZUSCHUSSTEN PROJEKTE SIND BEREITS ABGESCHLOSSEN?

In diesem Jahr hat unser Cluster für energieeffiziente Technologien zehn Zuschüsse erteilt. Bis zum Ende des Jahres sollen noch 10 bis 15 Projekte eine Finanzierung erhalten. In den letzten Jahren wurden in unserem Cluster insgesamt über 20 Projekte finanziert und erfolgreich abgeschlossen. Das heißt, diese Firmen haben die Gelder nicht bloß irgendwie verwendet, sondern sie haben ihre konkreten Arbeitspläne erfüllt und vorgegebene technische Parameter erreicht. Und das bedeutet, dass wir diesen Unternehmen wesentlich dabei helfen konnten, ihre Produkte oder Dienstleistungen schneller auf den Markt zu bringen. Es ist wichtig anzumerken, dass jedes Unternehmen nach Abschluss des Finanzierungszeitraums einen Bericht ablegen muss. Unabhängige Gutachter beurteilen, ob die erklärten Ziele erreicht worden sind oder nicht. Danach wird der Bericht dem Zuschuss-Komitee vorgelegt.

WELCHES PROJEKT AUS IHREM CLUSTER WÜRDEN SIE ALS DAS ERFOLGREICHSTE BEZEICHNEN?

Ein hervorragendes Beispiel ist das Unternehmen „Novas SK", das eine einzigartige Technologie zur Behandlung von Erdölbohrlöchern entwickelte. Bei dieser Behandlung wird in das Bohrloch eine Sprengladung eingeführt, welche Plasmaentladungen erzeugt und damit das Bohrloch und den borhlochnahen Raum reinigt und die Erdölabgabe erhöht. Das Unternehmen erhielt von Skolkowo eine Finanzierung zur Endbearbeitung der Technologie und nahm danach an unserem Beschleunigungsprogramm in Zusammenarbeit mit dem Technologiezentrum Houston teil, und konnte einen Investor aus Kanada für sich gewinnen. Heute arbeitet das Unternehmen in Russland und den USA, hat einige Projekte am Laufen: zu vertikalen Bohrungen (fortgeschrittenes Stadium) und zu horizontalen Bohrungen (Piloteinführung der Technologie). Das Unternehmen macht bereits Gewinn und bereitet gerade einen Vertrag mit einem privaten russischen Großinvestor vor. Das ist ein Erfolgsbeispiel und wir tun alles, um noch mehr solcher erfolgreichen Projekte zu haben.

WAS SIND DIE WICHTIGSTEN RICHTUNGEN DES CLUSTERS ENERGIEEFFIZIENZ?

Wir haben vier Bereiche: Erdöl- und Gasindustrie, Elektroenergiewirtschaft, erneuerbare Energien und verschiedene Endverbrauchersegmente (Wohnungs- und Kommunalwirtschaft und solche Branchensegmente wie Metallverarbeitung u.a.). In jedem Segment gibt es ca. 65–75 Teilnehmer. Wir betrachten diese Segmente aus verschiedenen Perspektiven, in einem sehen wir mehr Nachfrage auf dem Markt, in einem anderen – größere Innovationsreserven in der russischen Wissenschaft. Beispielsweise gibt es in Russland im Bereich der Energiespeicher und Brennstoffelemente sehr fortschrittliche Entwicklungen, jedoch fehlt da noch die große Nachfrage. So setzen wir in diesem Segment eher auf die internationale Kommerzialisierung unserer Projekte. Dagegen sehen wir in der Wohnungs- und Kommunalwirtschaft große Probleme im Bereich Energieeffizienz und auch großen Nachholbedarf. Einige unserer Startups arbeiten auf diesem Gebiet, aber bislang erfolgt ihre Kommerzialisierung langsamer als gewünscht. Unter anderem auch wegen der gegenwärtigen Tarifregelungen. Gemeinsam mit anderen Teilnehmern suchen wir nach Lösungen.

WIE INTENSIV ARBEITEN SIE MIT DEM RUSSISCHEN ENERGIEMINISTERIUM ZUSAMMEN?

Äußerst intensiv, und zwar in verschiedenen Bereichen. Wir nehmen als Experten an den Diskussionen und bei der Gestaltung der Politik im Bereich der technologischen Entwicklung des Landes teil. In der Erdöl- und Gasbranche bieten wir nicht nur Sartups an, die vom Energieministerium begutachtet und anderen Teilnehmern des Markts aktiv vorgeschlagen werden, sondern wir bringen auch unsere eigenen Vorschläge für eine schnellere Einführung neuer Branchenentwicklungen. Das Ministerium seinerseits hilft bei der Kommerzialisierung unserer Teilnehmer, indem es bei Branchenkonzernen für ihre Technologien wirbt und die Ausschreibungen von Skolkowo für neue Startups unterstützt.

KONNTEN SIE AUCH DEUTSCHE UNTERNEHMEN GEWINNEN?

Insgesamt haben wir etwa 30 Partnerunternehmen. Nur wenige von ihnen kommen aus Deutschland. Zu den größten deutschen Partnern zählen Siemens und SAP. Darüber hinaus arbeiten wir intensiv mit vielen deutschen Unternehmen, die noch nicht bei uns eingestiegen sind, und stehen im Dialog mit der Deutschen Energieagentur (dena). Selbstverständlich sind wir an weiteren deutschen Teilnehmern – sowohl großen wie auch mittleren und kleinen Unternehmen – interessiert.

IN WELCHEM BEREICH SEHEN SIE DIE BESTEN PERSPEKTIVEN FÜR DIE ZUSAMMENARBEIT MIT DEUTSCHEN UNTERNEHMEN?

Das sind eindeutig Elektroenergie und energieeffiziente Technologien: Stromerzeugung, Energienetze, Energiespeicher und erneuerbare Energien. Deutsche Unternehmen haben hier einen großen technologischen Vorsprung, welcher auch für den russischen Markt interessant sein könnte. Vielleicht wollen sie aber auch russische Startups und ihre Entwicklungen kennenlernen. Wir würden uns über das Interesse der deutschen Unternehmen sehr freuen. Skolkowo könnte ihnen eine neue Plattform für ihre Technologien, deren Anpassung an die russischen Gegebenheiten und die Suche neuer Partner bieten.)

Das Gespräch führte Lena Steinmetz, AHK Russland

«МЫ БУДЕМ РАДЫ ИНТЕРЕСУ НЕМЕЦКИХ КОМПАНИЙ»

ИНТЕРВЬЮ С НИКОЛАЕМ ГРАЧЕВЫМ, ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТОМ И ИСПОЛНИТЕЛЬНЫМ ДИРЕКТОРОМ КЛАСТЕРА ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ФОНДА «СКОЛКОВО»

НАВЕРНОЕ, СЕГОДНЯ НЕ НАЙДЕТСЯ ЧЕЛОВЕКА, КОТОРЫЙ БЫ НИЧЕГО НЕ СЛЫШАЛ О СКОЛКОВО. В ЧЕМ ЗАКЛЮЧАЕТСЯ МИССИЯ ЭТОГО ИННОВАЦИОННОГО ЦЕНТРА В 20 КМ ОТ КРЕМЛЯ? КАКОВЫ ЕГО ОСНОВНЫЕ ЗАДАЧИ?

Наша миссия – развитие инновационной экономики в России. Цель проекта «Сколково» – создание экосистемы для поддержки развития исследований, разработок и коммерциализации их результатов. Если говорить о Сколково как о проекте, то можно выделить несколько элементов, из которых состоит эта инновационная экосистема. Во-первых, это малые и средние инновационные предприятия – стартапы, у которых есть перспективные идеи, разработки и технологии, превосходящие по своим техническим или стоимостным параметрам мировые аналоги. Мы ищем и привлекаем эти компании, они становятся нашими участниками, получают налоговые льготы и имеют возможность получить в Сколково грантовое финансирование на безвозмездной основе.

Второй ключевой элемент – это R&D центры средних и крупных компаний. Они должны сформировать спрос на инновации, которые делают стартапы. Эти компании являются естественными потребителями инноваций и одновременно, размещая свои R&D центры непосредственно в Сколково, увеличивают научно-исследовательское сообщество инновационного центра.

Теперь о третьем важном элементе экосистемы Сколково. Никакой кластер, и это подтверждают все международные практики, не может развиваться, если в его центре нет сильного научно-исследовательского звена. В нашем случае этим ядром станет Сколковский институт науки и технологий (Сколтех) – научно-исследовательский институт, основанный в 2011 году при участии Массачусетского технологического института (MIT). Здесь будут пять основных учебных программ, которые соответствуют приоритетным направлениям: информационные, энергетические, биомедицинские, космические и мирные ядерные науки и технологии. Сколтех уже начал свою работу – магистерская программа уже стартовала, сформированы первые центры науки, образования и инноваций (ЦНОИ).

Так как развивать инновации без венчурного финансирования – сложно, еще одной из наших основных целей является привлечение бизнес-ангелов и формирование венчурных сообществ вокруг наших стартапов. Это четвертое звено.

И, конечно, будет физический город – сама инфраструктура, которая сейчас уже строится и будет поэтапно вводиться в 2015–2016 годах. Сотрудники фонда Сколково и первые стартапы переедут в инноград уже в этом сентябре. Инфраструктура – а это и есть пятый элемент – предлагает хорошие условия для жизни, работы, привлечения лучших российских и международных специалистов.

ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ СКОЛКОВО НА СЕГОДНЯШНИЙ ДЕНЬ?

Сейчас в Сколково более тысячи участников, которые генерируют уже порядка трех миллиардов выручки. Примерно у трети представленных компаний есть выручка, они уже начинают предлагать свои услуги на рынке. В нашем кластере энергоэффективных технологий представлены около 280 компаний. Выручка наших стартапов в прошлом году была на уровне 1,8 млрд рублей, а частные инвестиции в них составили около 700 млн рублей. Если говорить о структуре наших стартапов: многие из них находятся на стадии разработки опытно-промышленного образца, кто-то работает над созданием лабораторным опытных образцов, кто-то уже приступил к пилотному внедрению и первым продажам.

КАК ВЫГЛЯДИТ ГРАНТОВАЯ ПОДДЕРЖКА В СКОЛКОВО?

Наши гранты всегда целевые. Сначала формируются задачи, которые с помощью грантов стартап пытается решить. Это может быть построение опытного образца, закупка оборудования для проведения испытаний или создание условий для полигонных исследований. При подаче заявки на грант каждая компания составляет так называемый грантовый меморандум, где обоснует, на какие цели им необходим грант, какой у них план исследований или работ, и какие результаты ожидаются по окончании грантового периода. Заявка проходит внешнюю независимую экспертизу, по итогам которой потом выдается (или не выдается) грант.

О КАКИХ СУММАХ МЫ ГОВОРИМ?

В нашем кластере грант в среднем составляет порядка 30-40 млн рублей, при доле частного софинансирования более чем 50%. Это означает, что Сколково дает, например, 40 млн, и стартап привлекает еще 40 млн частных инвестиций (либо от соучредителей, либо от сторонних инвесторов). Мы предлагаем активную поддержку в акселерации проектов – у нас есть специальная инвестслужба, которая помогает стартапам в привлечении инвестиций. Кроме того, мы периодически организуем встречи с бизнес-ангелами, где стартапы могут представить свои проекты и начать общение с потенциальными инвесторами.

СКОЛЬКО ИЗ ВЫДАННЫХ ГРАНТОВ НА ДАННЫЙ МОМЕНТ УЖЕ РЕАЛИЗОВАНЫ?

В этом году наш кластер энергоэффективных технологий выдал 10 грантов, до конца года ожидаем, что еще 10-15 проектов получат финансирование. За последние несколько лет в нашем кластере уже было выдано и закрыто более 20 грантов. Т.е. компания не просто освоила эти деньги, а выполнила свой план работ и достигла заданных технических параметров. А это значит, что мы помогли компании существенно приблизить момент выхода нового продукта или услуги на рынок. Важно отметить, что по окончании грантового периода каждая компания должна отчитаться по своему гранту. Внешние эксперты дают оценку отчету, насколько были достигнуты или не достигнуты заявленные цели. Потом отчет рассматривается грантовым комитетом, который большей частью состоит из представителей науки и бизнеса.

А КАКОЙ САМЫЙ УСПЕШНЫЙ ПРОЕКТ ИЗ РЕАЛИЗОВАННЫХ В КЛАСТЕРЕ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ?

Довольно яркий пример – компания «Новас СК», которая разработала уникальную технологию воздействия на нефтяные скважины. При использовании плазменно-импульсного воздействия в скважину опускается заряд и дает разряды плазмы, тем самым очищая саму скважину, призабойную территорию и усиливая нефтеотдачу. Компания получила грант Сколково для доработки технологии, после этого прошла нашу программу акселерации с Хьюстонским технологическим центром, нашла канадского инвестора. Сейчас компания работает в США и России, у нее

несколько проектов: по вертикальным скважинам (в наиболее продвинутой стадии развития) и по горизонтальным скважинам (на этапе пилотного внедрения технологии). Компания генерирует выручку, и сейчас готовит контракт с крупным частным российским инвестором. Это очень успешный пример, и мы делаем все возможное, чтобы их было больше.

КАКОВЫ ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ В КЛАСТЕРЕ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ?

У нас четыре основных направления: нефтегазовая промышленность, электроэнергетика, возобновляемая энергия и четвертое направление связано с сегментами конечных потребителей (ЖКХ и отраслевые сегменты – металлурги, металлообработка и т.д.). В каждом сегменте по 65-75 участников. Мы рассматриваем эти сегменты в разных плоскостях: где-то мы видим больше спроса со стороны рынка, где-то – больший инновационный задел в российской науке. Например, в теме накопителей энергии и топливных элементов в России есть очень прогрессивные разработки, хотя сам потенциальный спрос на эти технологии пока в стране не очень большой. Поэтому в этом сегменте для нас будет особо приоритетной международная коммерциализация наших проектов. А вот в сфере ЖКХ, например, мы понимаем, что есть очень большие проблемы с энергоэффективностью и есть большой отложенный спрос на новые технологические решения внутри страны. У нас есть стартапы в этой области, но пока процесс их коммерциализации движется медленнее, чем хотелось бы, в том числе из-за условий тарифного регулирования. Здесь мы вместе с другими участниками инновационного процесса думаем, как эту ситуацию можно изменить.

КАК ПРОИСХОДИТ ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С МИНЭНЕРГО?

Это очень интенсивное сотрудничество по ряду направлений. Нас привлекают в качестве экспертов при обсуждении и формировании политики в области технологического развития отрасли. В нефтегазовой сфере мы не только предлагаем стартапы, которые Минэнерго рассматривает и активно предлагает остальным участникам рынка, но и выдвигаем свои предложения, как можно ускорить процесс внедрения новых разработок в отрасли. Минэнерго, в свою очередь, помогает в коммерциализации наших участников, рекомендуя рассмотрение их технологий отраслевым компаниям и поддерживая конкурсы Сколково по поиску новых стартапов.

УДАЛОСЬ ЛИ ВАМ ЗАПОЛУЧИТЬ В СВОЙ КЛАСТЕР КАКИЕ-ЛИБО ИЗ НЕМЕЦКИХ КОМПАНИЙ?

В общей сложности у нас около 30 компаний-партнеров. Немецких среди них пока не очень много. Один из крупнейших партнеров Сколково – «Сименс» – работает сразу с рядом кластеров, в том числе, например, и с кластером энергоэффективности. Еще одним важным партнером является компания SAP. Помимо этого, мы активно взаимодействуем с рядом компаний, которые пока еще не стали нашими партнерами. Поддерживаем диалог с Немецким энергетическим агентством (dena). Мы, конечно, заинтересованы в привлечении немецких компаний – как крупных концернов, так и малых и средних предприятий.

В КАКОМ ИХ ЧЕТЫРЕХ СЕГМЕНТОВ ВАШЕГО КЛАСТЕРА ВЫ ВИДИТЕ НАИБОЛЬШИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ С НЕМЕЦКИМИ КОМПАНИЯМИ?

Это однозначно сектор электроэнергетики и энергоэффективных технологий. Сюда входят и вопросы, связанные с электрогенерацией, с энергосетевым комплексом, и тематика вокруг накопителей энергии, которые важны для распределенной генерации и генерации на основе ВИЭ, и сами альтернативные источники энергии. В этой сфере у немецких компаний есть огромное технологическое преимущество, которое может быть интересно для российского рынка. Но, возможно, им будет интересно познакомиться с российскими стартапами и их разработками. Мы будем рады интересу немецких компаний. Сколково может стать для них новой площадкой по продвижению своих технологий, адаптации их под российские условия и поиску новых партнеров.)

Беседовала Лена Штайнметц, Российско-Германская ВТП

ASTRON | Buildings for Business

ASTRON

ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНЫЕ РЕШЕНИЯ ДЛЯ ВАШЕГО ЗДАНИЯ В РОССИИ

Проектирование и производство здания – ASTRON – группа компаний Lindab

Lindab Buildings – это часть группы компаний Lindab, направление бизнеса «Здания». Lindab Buildings производит и проектирует стальные здания по индивидуальному заказу (pre-engineered steel buildings) под торговой маркой Astron. Технология Astron объединила в себе лучший европейский опыт проектирования стальных зданий и инновационные разработки Butler Manufacturing (США). За последние 50 лет было построено около 50 тысяч зданий Astron, более 1000 из них – в России и странах СНГ.
В 2009 Lindab открыл завод по проектированию и производству стальных зданий Astron в Ярославле, Россия. В 2012 году в связи с ростом объема заказов принято решение о расширении завода: площадь цехов увеличена на 30% производственная мощность – на 70%.

Ключевые преимущества

- Работа с одним поставщиком комплекта здания
- Проектирование в соответствии с EN, чертежи в соответствии с ГОСТ
- Материалы высокой заводской готовности
- Снижение затрат на фундамент за счет легкости здания
- Высокая скорость монтажа при любых погодных условиях
- Фиксированные стоимости и сроки поставок
- Наличие опытной команды управления строительной площадки
- Здания отличаются энерго эффективностью и соблюдают требованиям LEED, BREAM, DGNB

Производство

Логистика

Торговля

Фармацевтика

Прямой контакт
Калин Антон
Директор по развитию бизнеса
124169, Москва, Зубарев переулок, д. 15, к. 1 офис 336
T +7 910 434 6601
F +7 495 981 3961
E-Mail: C.Anton@astron.biz

www.astron.biz

Lindab

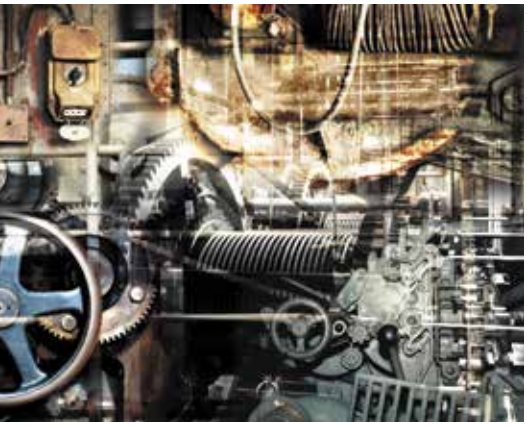
Реклама

Erich Westendarp / pixelio.de

In der russischen Milchwirtschaft besteht ein erheblicher Modernisierungsbedarf.

Jörg Brinckheger / pixelio.de

Am Ende des ersten Halbjahres 2014 verfügten die russischen Bürger um 0,2 Prozent weniger Kaufkraft als im Vorjahreszeitraum.



diverse / pixelio.de

Die Russlandexporte des deutschen Maschinenbaus sind in den ersten fünf Monaten 2014 um 20 Prozent gesunken.

ZUSAMMENGESTELLT AUS ARTIKELN DER GERMANY TRADE AND INVEST WWW.GTAI.DE

RUSSISCHE MILCHWIRTSCHAFT SOLL MODERNISIERT WERDEN

Durch den kürzlich eingeführten Importstopp für Milch, Milchprodukte und Käse aus der EU und anderen Ländern wird die Nachfrage nach technischen Ausrüstungen für die russische Milchwirtschaft kurz- bis mittelfristig steigen. Der Modernisierungsbedarf in der Branche ist hoch. Hinzu kommt, dass ein beträchtlicher Teil der Milchverarbeitungsbetriebe von der Größe her unzureichend ausgelegt ist. Dadurch sind die verarbeiteten Mengen zu klein und die Kosten je Einheit zu hoch. Die Rentabilität der Betriebe ist gering, insbesondere in Zeiten hoher Schwankungen beim Milchpreis und den Gestehungskosten. Darauf weist der Verband der Milchwirtschaft „Sojusmoloko" in einem Entwicklungsplan bis 2020 hin.

Den jährlichen Investitionsbedarf in der russischen Milchwirtschaft schätzt der Verband auf 10 bis 15 Milliarden Rubel pro Jahr (ca. 207 bis 310 Millionen Euro). Und dies nur, um das gegenwärtige Produktionsniveau bis 2020 halten zu können. Will Russland aber bis 2020 die Selbstversorgung bei Milch spürbar steigern, müssten neben Ersatzbeschaffungen auch neue Milchverarbeitungskapazitäten gebaut werden. Dann seien jährlich sogar 60 bis 65 Milliarden Rubel (ca. 1,24 bis 1,35 Milliarden Euro) notwendig.

Den größten Investitionsbedarf sieht „Sojusmoloko" derzeit bei den Käsereien und bei der Erzeugung von Butter und Milchpulver. Zwar benötigen Hersteller von Trinkmilch und Joghurt auch neue Maschinen. Doch ist die Lage weniger angespannt, weil sich in diesem Segment in den vergangenen Jahren ausländische Unternehmen mit modernen Produktionen niedergelassen haben.

REALEINKOMMEN UND KONSUM SINKEN

Am Ende der ersten sechs Monate 2014 verfügten die russischen Bürger um real 0,2 Prozent weniger Kaufkraft als im Vorjahreszeitraum. Besonders hoch war der Einbruch im Juni mit einem Minus von 2,9 Prozent. Unmittelbar davon betroffen ist die Umsatzentwicklung im Einzelhandel.

Nach Angaben des föderalen Statistikamtes Rosstat gab die Bevölkerung von April bis einschließlich Juni 2,94 Billionen Rubel (ca. 60 Milliarden Euro) für Lebensmittel aus. Gegenüber der gleichen Vorjahresperiode bedeutete dies einen leichten Rückgang um 0,1 Prozent. Allerdings verstärken sich die negativen Tendenzen seit Sommer. Besonders hoch war der Rückgang im Juni mit – 1,2 Prozent. Bei vielen Konsumartikeln (ohne Nahrungsmittel und Getränke) verzeichnete der Einzelhandel Stagnation bis moderates Wachstum, je nach Warengruppe.

Als Grund für die sinkenden Realeinkommen nennt die Moskauer Hochschule für Wirtschaft unter anderem den gesunkenen Außenwert des Rubel gegenüber dem US-Dollar und den Euro. Dadurch verteuerten sich importierte Konsumgüter. In Folge stiegen die durchschnittlichen Lebenshaltungskosten. Das bewegte die russischen Verbraucher zu Konsumverzicht oder zum Ausweichen auf Güter aus dem Discountsegment.

WIRTSCHAFTSENTWICKLUNG SCHWER VORHERSEHBAR

Im 2. Halbjahr 2014 steuert die russische Wirtschaft auf schwieriges Fahrwasser zu. Die Prognosen der Weltbank zur Entwicklung des Bruttoinlandsprodukts (BIP) schwanken für das Gesamtjahr zwischen -1,8 und +1,1 Prozent. Die meisten Prognosen anderer Institute bewegen sich zwischen +0,1 bis +0,5 Prozent. Im 1. Halbjahr 2014 betrug das BIP-Wachstum1,0 Prozent, gab das russische Wirtschaftsministerium bekannt.

Russlands Wirtschaft sieht sich großen Problemen gegenüber. Die Sanktionen der Europäischen Union und der USA engen den Spielraum für die Beschaffung von Hochtechnologien und die Finanzierung von Investitionen ein. Der verarbeitenden Industrie, selbst im zivilen Bereich, machen vor allem die Sanktionsbestimmungen zu den Dual-use-Gütern zu schaffen, denn sie erschweren russischen Unternehmen die Beschaffung von moderner Technik. Dual-use-Güter wurden vom Export nach Russland ausgeschlossen, wenn diese ganz oder teilweise für militärische Zwecke bestimmt sind oder bestimmt sein könnten. Die für Ausfuhrgenehmigungen zuständigen Behörden in den Sanktionsländern prüfen sehr genau und verweigern im Zweifel die Freigabe. Erschwerend kommt hinzu, dass viele russische Maschinenbaubetriebe sowohl zivile als auch militärische Güter produzieren, beispielsweise Uralwagonsawod.

DEUTSCH-RUSSISCHER HANDEL RÜCKLÄUFIG

Von Januar bis Mai 2014 sind die deutschen Lieferungen nach Russland um 15 Prozent auf 12,9 Milliarden Euro eingebrochen. Dagegen konnte Russland seine Ausfuhren nach Deutschland um fünf Prozent auf 17,2 Milliarden Euro steigern. Insgesamt ging das bilaterale Handelsvolumen um vier Prozent auf 30,2 Milliarden Euro zurück, meldet das Statistische Bundesamt in Wiesbaden.

Im 2. Halbjahr 2014 steht der deutsch-russische Handel unter dem Vorzeichen der EU-Sanktionen bzw. des russischen Einfuhrverbots für Nahrungsmittel aus der EU. Von ausbleibenden Bestellungen aus Russland und Ausfuhrbeschränkungen ist der deutsche Maschinen- und Anlagenbau unmittelbar betroffen. Laut VDMA-Chefvolkswirt Ralph Wiechers sind die Russlandexporte in den ersten fünf Monaten 2014 um 20 Prozent gesunken, was fehlende Umsätze von 2,5 Milliarden Euro bedeutet. Der Beitrag der deutschen Lebensmittelexporte nach Russland belief sich 2013 auf 1,5 Milliarden Euro. Vor diesem Hintergrund ist davon auszugehen, dass weitere Rückgänge im bilateralen Handel unvermeidlich sind.)

МОЛОЧНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ РОССИИ НЕОБХОДИМА МОДЕРНИЗАЦИЯ

Введенный недавно запрет на импорт молока, молочных продуктов и сыров из ЕС и других стран в ближайшее время приведет к повышению спроса на новое техническое оборудование для российской молочной промышленности, как в краткосрочной, так и в среднесрочной перспективе. Отрасли необходима модернизация. К тому же, значительной части предприятий по переработке молока не хватает проектных мощностей. Вследствие этого они могут перерабатывать незначительные объемы продукции, а издержки производства у них очень высокие. Рентабельность предприятий низкая, особенно во времена значительных колебаний цен на молоко и себестоимости. На это указывает Национальный союз производителей молока «Союзмолоко» в программе развития молочной отрасли до 2020 года.

По оценке Союза в российскую молочную промышленность необходимы ежегодные инвестиции в размере от 10 до 15 млрд рублей в год. И этого хватит только на то, чтобы сохранить современный уровень производства до 2020 года. Однако, если Россия хочет к 2020 году ощутимо увеличить обеспечение молоком за счет внутреннего производства, наряду с модернизацией существующих необходимо строительство новых мощностей по производству и переработке молока. Тогда объем необходимых ежегодных инвестиций составит от 60 до 65 млрд рублей.

Основную потребность в инвестициях, по данным «Союзмолоко», испытывают сыродельные предприятия и предприятия по производству масла и сухого молока. Хотя производители пастеризованного молока и йогурта также нуждаются в новой технике, у них ситуация все же менее напряженная, так как в этом секторе в течение прошедших лет были открыты современные производства иностранных компаний.

ПАДЕНИЕ РЕАЛЬНЫХ ДОХОДОВ И ПОТРЕБЛЕНИЯ

К концу первого полугодия 2014 года покупательная способность российских граждан стала на 0,2% ниже, чем в тот же период предыдущего года. Особенно высоким был спад в июне с минусом 2,9%. Прежде всего это затронуло динамику оборота розничной торговли.

По данным федеральной службы государственной статистики Росстат население с апреля по июнь включительно потратило 2,94 трлн рублей на продукты питания. По сравнению с тем же периодом прошлого года это означает легкий спад в 0,1%. Однако негативные тенденции с лета усиливаются. Особенно высоким был спад в июне -1,2%. По многим предметам потребления (без продуктов питания и напитков) розничная торговля зарегистрировала в зависимости от группы товаров стагнацию или умеренный рост.

В качестве причины снижения реальных доходов Московская высшая школа экономики называет среди прочего ослабление курса рубля по отношению к доллару и евро. Вследствие этого произошло удорожание импортных товаров потребления. В результате выросла средняя стоимость жизни. Это побудило российских потребителей либо ограничить потребление, либо перейти к более дешевым товарам.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ: ПРОГНОЗ НЕ ЯСЕН

Во втором полугодии 2014 года российскую экономику ожидают трудности. Прогнозы Международного банка реконструкции и развития о развитии ВВП на год колеблются между -1,8 и +1,1%. Большинство прогнозов других институтов колеблются между +0,1 и +0,5%. В первом полугодии 2014 года рост ВВП, по данным российского Министерства экономики, составил один процент.

Экономика России сталкивается с большими проблемами. Санкции Европейского Союза и США снижают возможности приобретения высоких технологий и финансирования инвестиций. Для обрабатывающей промышленности, даже в гражданской сфере, санкции создают сложности в отношении товаров двойного назначения, поскольку затрудняют приобретение современной техники российскими предприятиями. Товары двойного назначения были запрещены к экспорту в Россию, если они целиком или частично предназначены или могут быть использованы для военных целей. Органы, ответственные за выдачу разрешений на экспорт, в странах, введших санкции, проводят тщательную проверку и в случае сомнения отказывают в разрешении. Ситуация осложняется тем, что многие российские машиностроительные заводы производят продукцию как гражданского, так и военного назначения, например, Уралвагонзавод.

СПАД ТОРГОВОГО ОБОРОТА МЕЖДУ РОССИЕЙ И ГЕРМАНИЕЙ

С января по май 2014 года немецкие поставки в Россию снизились на 15% до 12,9 млрд евро. Россия же смогла увеличить свой экспорт в Германию на 5% до 17,2 млрд евро. В целом, по данным Статистического федерального ведомства в Висбадене, двусторонний торговый оборот снизился на 4% и составил 30,2 млрд евро.

Во втором полугодии 2014 года российско-германские торговые отношения стоят под знаком санкций ЕС и запрета России на ввоз продуктов питания из ЕС. Отсутствие заказов из России и экспортные ограничения в рамках санкций напрямую затронули предприятия машиностроения и изготовителей промышленного оборудования. По мнению главного экономиста Союза немецких машиностроителей (VDMA) Ральфа Вихерса, экспорт в Россию в течение первых пяти месяцев в 2014 году снизился на 20%, что означает падение оборота в размере 2,5 млрд евро. Доля немецкого экспорта продуктов в Россию составляла в 2013 году 1,5 млрд евро. На основе этих данных следует ожидать дальнейшего спада двустороннего торгового оборота.)

w.r.wagner / pixelio.de

Сыродельные предприятия, по данным «Союзмолоко», испытывают основную потребность в инвестициях.

siepmannH / pixelio.de

К концу первого полугодия 2014 года покупательная способность российских граждан стала на 0,2% ниже, чем в тот же период предыдущего года.

Marko Gretzschus / pixelio.de

Под знаком санкций Россия и Германия подсчитывают в этом году серьезные убытки.

ВЫДЕРЖКИ ИЗ СТАТЕЙ АГЕНТСТВА GERMANY TRADE AND INVEST WWW.GTAI.DE

SANKTIONEN ÜBER SANKTIONEN

DIE RUSSISCHE REGIERUNG GAB AM 7. AUGUST 2014 PER BESCHLUSS NR. 778 BEKANNT, WELCHE WAREN UND AUS WELCHEN LÄNDERN VON RUSSISCHEN GEGENSANKTIONEN BETROFFEN SIND. MIT DEM VERHÄNGTEN EINJÄHRIGEN EINFUHRVERBOT FÜR LEBENSMITTEL REAGIERTE RUSSLAND AUF DIE SANKTIONEN DER USA UND DER EU.

Die russischen Gegensanktionen gelten für alle EU-Staaten, die USA, Australien, Kanada und Norwegen. Betroffen von dem Einfuhrverbot sind unter anderem Fleisch, Fisch, Milch und Milchprodukte, Gemüse, Früchte und Nüsse. Von den Sanktionen ausgeschlossen sind Getränke (ohne Milch), Genussmittel und Kindernahrung.

Für die Ämter des Föderalen Zolldienstes Russlands (FTS) bedeutete der Beschluss den sofortigen Einsatz. Bereits am Tag der offiziellen Veröffentlichung des Dokuments wurden laut FTS die betroffenen Waren nach Russland nicht durchgelassen. Der FTS gab außerdem bekannt, auch die aus den Ländern der Zollunion – Weißrussland und Kasachstan – eingeführten Güter auf ihre Herkunft zu prüfen, um die Einfuhr von verbotenen Waren nach Russland auszuschließen. Beinahe zeitgleich meldeten Speditions- und Logistikunternehmen einen abrupten Rückgang der Gütertransporte und Geschäftsaktivitäten. Zahlreiche Unternehmen, die zuvor ihre Waren aus den Ländern der EU bezogen haben, versuchten, das aktuelle Einfuhrverbot über die weißrussische Grenze umzugehen: Dort wurden sie mit verstärkten Zollkontrollen konfrontiert.

Experten der Arbeitsgruppe für Zoll-, Transport- und Logistikfragen bei der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer (AHK) bestätigten die Verstärkung der Zollkontrollen seit der Einführung der russischen Gegensanktionen: Besonders gründlich würden vor allem Dokumente mit Angaben zum Herkunftsland der zur Einfuhr bestimmten Güter geprüft.

Knapp zwei Wochen später nach der Bekanntmachung des Einfuhrverbots kürzte die russische Regierung ihre Sanktionsliste um einige Warenpositionen. Die partielle Aufhebung von russischen Sanktionen im Lebensmittelbereich wurde am 20. August 2014 per Beschluss Nr. 830 in Kraft gesetzt. Zu den ausgenommenen Warenpositionen zählen unter anderem laktosefreie Milch, Lachs- und Forellenfischbrut, Kartoffeln, Zwiebeln, Zuckermais und Erbsen zur Aussaat, Nahrungsergänzungsmittel, Lebensmittelzusatzstoffe.

Das ist auch ein Verdienst der intensiven Kommunikation und Korrespondenz der Deutsch-Russischen Auslandshandelskammer (AHK) mit dem Ministerium für Industrie und Handel und der russischen Regierung. Am 14. August 2014 wandte sich die AHK mit einem Schreiben an das Ministerium mit der Bitte, eine Reihe von Warenpositionen von der Sanktionsliste zu nehmen. Das am 7. August 2014 eingeführte Einfuhrverbot für Lebensmittel sorgte für Unruhe bei ausländischen Investoren im russischen Lebensmittelbereich. Die Initiative der AHK fand große Unterstützung seitens zahlreicher Akteure in der Lebensmittelversorgungskette – Hersteller, Einzelhändler und Branchenverbände. Die russische Regierung reagierte schnell und berücksichtigte beinahe alle Änderungsvorschläge der AHK hinsichtlich der Sanktionsliste.

WARENLISTE IN DER BESCHLUSSFASSUNG NR. 830 VOM 20. AUGUST 2014

CODE DER WAREN-NOMENKLATUR DER AUSSEN-WIRTSCHAFTLICHEN TÄTIGKEIT DER ZOLLUNION	WARENBEZEICHNUNG *)***)
0201	Fleisch von Rindern, frisch oder gekühlt
0202	Fleisch von Rindern, gefroren
0203	Schweinefleisch, frisch, gekühlt oder gefroren
0207	Fleisch und genießbare Schlachtnebenerzeugnisse von Hausgeflügel der Position 0105, frisch, gekühlt oder gefroren
aus 0210 **)	Fleisch, gesalzen, in Salzlake, getrocknet oder geräuchert
aus 0301 **)	Fische, lebend (ausgenommen Fischbrut des Atlantischen Lachses „Salmo salar" und der Forelle „Salmo trutta")
0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308	Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere
aus 0401**), 0402**), 0403**), 0404**), 0405**), 0406**)	Milch und Milchprodukte (ausgenommen laktosefreie Milch und laktosefreie Milchprodukte)
0701 (ausgenommen 07010 000 0), 0702 00 000, 0703 (ausgenommen 0703 10 110 0), 0704, 0705, 0706, 0707 00, 0708, 0709, 0710, 0711, 0712 (ausgenommen 0712 90 110 0), 0713 (ausgenommen 0713 10 110 0), 0714	Gemüse, Wurzeln und essbare Knollen (ausgenommen: Pflanzkartoffeln [Saatkartoffeln]; Speisezwiebeln [für Saatzwecke „Steckzwiebeln"]; Hybriden von Zuckermais „Zea mays var. saccharata", getrocknet, zur Aussaat; Erbsen „Pisum sativum", trocken und ausgelöst, zur Aussaat)
0801, 0802, 0803, 0804, 0805, 0806, 0807, 0808, 0809, 0810, 0811, 0813	Früchte und Nüsse
1601 00	Würste und ähnliche Erzeugnisse, aus Fleisch, Schlachtnebenerzeugnissen oder Blut; Lebensmittelzubereitungen daraus
aus 1901 90 110 0**), aus1901 90 910 0**), aus 2106 90 920 0**), aus 2106 90 980 4**), aus 2106 90 980 5**), aus 2106 90 980 9**)	Lebensmittelerzeugnisse oder fertige Erzeugnisse (ausgenommen: Nahrungsergänzungsmittel; Vitamine und Mineralstoffe; Aromastoffe; Eiweißkonzentrate (pflanzlich und tierisch) und texturierte Eiweißstoffe; Lebensmittelzusatzstoffe [Lebensmittelzubereitungen])

* Für die Zwecke dieser Liste sollte ausschließlich der Code der Warennomenklatur der außenwirtschaftlichen Tätigkeit der Zollunion verwendet werden, Warenbezeichnungen sind nur zum besseren Verständnis angeführt.
** Für diese Position sollen sowohl der Code der Warennomenklatur der außenwirtschaftlichen Tätigkeit der Zollunion als auch die genaue Warenbezeichnung beachtet werden.
*** Ausgenommen zur Ernährung von Kindern.

FÜR EVENTUELLE RÜCKFRAGEN STEHEN IHNEN DIE MITARBEITER DER RECHTSABTEILUNG DER AHK JEDERZEIT ZUR VERFÜGUNG: TEL.: +7 (495) 234 49 53, E-MAIL: AHK@RUSSLAND-AHK.RU, WEB: RUSSLAND.AHK.DE

САНКЦИИ ЗА САНКЦИЯМИ

В СВОЕМ ПОСТАНОВЛЕНИИ № 778 ОТ 7 АВГУСТА 2014 ГОДА РОССИЙСКОЕ ПРАВИТЕЛЬСТВО ПЕРЕЧИСЛИЛО ТОВАРНЫЕ ГРУППЫ, КОТОРЫЕ ПОПАЛИ ПОД ОТВЕТНЫЕ САНКЦИИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЕС. ЗАПРЕТ НА ВВОЗ УКАЗАННЫХ В ПОСТАНОВЛЕНИИ ТОВАРОВ НА ТЕРРИТОРИЮ РОССИИ – ОТВЕТНАЯ РЕАКЦИЯ НА САНКЦИОННУЮ ПОЛИТИКУ СТРАН ЗАПАДА.

Запрет коснулся продуктов из США, Австралии, Норвегии, Канады и всех государств-членов Европейского Союза. Запрет был введен сроком на один год. В санкционный список попали в числе прочих мясо, рыба, молоко и молочные продукты, колбасы, овощи, фрукты и орехи. Не затронули российские санкции лишь несколько продовольственных групп товаров – таких как детское питание, напитки (кроме молочных) и другие вкусовые товары.

Российские таможенные органы незамедлительно приступили к исполнению постановления. Уже в день подписания документа попавшую под запрет продукцию не пропускали на территорию России. Одновременно Федеральная таможенная служба РФ заявила, что приступает к усиленному таможенному пост-контролю попавших под санкцию товаров с целью не позволить их доступ на российский рынок через территорию стран-членов Таможенного союза – Белоруссию и Казахстан. Практически тут же появились сообщения от транспортно-экспедиционных компаний о резком снижении транспортировки грузов и простое автопарка. Ряд компаний, закупавших запрещенную к ввозу продукцию в странах ЕС и попытавшихся ввозить ее через страны Таможенного союза, столкнулся с усилением таможенного контроля и прочими юридическими ограничениями.

Эксперты рабочей группы Российско-Германской внешнеторговой палаты (ВТП) по таможенным вопросам подтверждают, что с момента введения санкций российские таможенники усилили контроль документов, в которых указана страна происхождения импортируемого товара, с целью пресечь попытки ввоза запрещенной продукции.

Спустя две недели после опубликования санкционного списка в него были внесены некоторые изменения: согласно постановлению Правительства РФ № 830 от 20 августа 2014 года из-под запрета был выведен ряд товарных позиций. В их числе: безлактозное молоко, мальки лосося и форели, семена картофеля, лука, гороха, кукурузы, биологически активные добавки, пищевые добавки, пищевые волокна. Это стало результатом довольно интенсивного диалога Российско-Германской ВТП – совместно с рядом производителей и отраслевых союзов – с Правительством РФ. Проанализировав ситуацию после введения продовольственных санкций, ВТП установила, что комплексный запрет импорта в одночасье лишили сырья и фактически поставили под угрозу стабильную и бесперебойную работу ряда крупных инвесторов. 14 августа 2014 года ВТП обратилась в Министерство промышленности и торговли РФ с просьбой исключить ряд товарных позиций из санкционного списка в связи с тем, что их запрет станет критическим для ряда российских производителей готовой продукции. Правительство отреагировало на обращение ВТП достаточно оперативно, приняв почти все предложения и одобрив соответствующие поправки к списку.

ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРНЫХ ПОЗИЦИЙ В РЕДАКЦИИ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ОТ 20.08.2014 № 830

КОД ТН ВЭД ТС	НАИМЕНОВАНИЕ ТОВАРА *)***)
0201	Мясо крупного рогатого скота, свежее или охлажденное
0202	Свинина свежая, охлажденная или замороженная
0203	Свинина свежая, охлажденная или замороженная
0207	Мясо и пищевые субпродукты домашней птицы, указанной в товарной позиции 0105, свежие, охлажденные или замороженные
из 0210**)	Мясо соленое, в рассоле, сушеное или копченое
из 0301**)	Живая рыба (за исключением мальков лосося атлантического (Salmo salar) и форели (Salmo trutta)
0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308	Рыба и ракообразные, моллюски и прочие водные беспозвоночные
из 0401**), 0402**), 0403**), 0404**), 0405**), 0406**)	Молоко и молочная продукция (за исключением безлактозного молока и безлактозной молочной продукции)
0701 (за исключением 07010 000 0), 0702 00 000, 0703 (за исключением 0703 10 110 0), 0704, 0705, 0706, 0707 00, 0708, 0709, 0710, 0711, 0712 (за исключением 0712 90 110 0), 0713 (за исключением 0713 10 110 0), 0714	Овощи, съедобные корнеплоды и клубнеплоды (за исключением картофеля семенного, лука-севка, кукурузы сахарной гибридной для посева, гороха для посева)
0801, 0802, 0803, 0804, 0805, 0806, 0807, 0808, 0809, 0810, 0811, 0813	Фрукты и орехи
1601 00	Колбасы и аналогичные продукты из мяса, мясных субпродуктов или крови; готовые пищевые продукты, изготовленные на их основе
из 1901 90 110 0**), из 1901 90 910 0**), из 2106 90 920 0**), из 2106 90 980 4**), из 2106 90 980 5**), из 2106 90 980 9**)	Пищевые или готовые продукты (за исключением биологически активных добавок; витаминно-минеральных комплексов; вкусоароматических добавок; концентратов белков (животного и растительного происхождения) и их смесей;пищевых волокон; пищевых добавок (в том числе комплексных)

* Для целей применения настоящего перечня следует руководствоваться исключительно кодом ТН ВЭД ТС, наименование товара приведено для удобства пользования.
** Для целей применения настоящей позиции следует руководствоваться как кодом ТН ВЭД ТС, так и наименованием товара.
*** За исключением товаров, предназначенных для детского питания.

БОЛЕЕ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ В ЮРИДИЧЕСКОМ ОТДЕЛЕ ВТП.
ТЕЛ.: +7 (495) 234 49 53, E-MAIL: AHK@RUSSLAND-AHK.RU, WEB: RUSSLAND.AHK.DE

Siemens Россия

„DIE EURASISCHE WIRTSCHAFTSUNION ERÖFFNET NEUE CHANCEN“

INTERVIEW MIT DEM PRÄSIDENTEN DER OOO SIEMENS RUS, DR. DIETRICH MÖLLER

Im Mai 2013 eröffnete Siemens im Gebiet Swerdlowsk ein Gemeinschaftsunternehmen zusammen mit der Sinara-Gruppe – OOO Uralskije lokomotiwy.

HERR DR. MÖLLER, DIE SIEMENS AG IST SEIT VIELEN JAHRZEHNTEN IN RUSSLAND, BELARUS UND KASACHSTAN ERFOLGREICH UNTERWEGS UND GEHÖRT ZU DEN GRÖSSTEN AUSLÄNDISCHEN INVESTOREN. MIT DER UMWANDLUNG DER ZOLLUNION IN DIE EURASISCHE WIRTSCHAFTSUNION RÜCKEN DEREN MITGLIEDSSTAATEN AB 2015 WIRTSCHAFTLICH EIN WEITERES STÜCK ZUSAMMEN. HAT DIESER SCHRITT UNMITTELBARE AUSWIRKUNGEN AUF DIE GESCHÄFTSTÄTIGKEIT IHRES KONZERNS AUF DEM EURASISCHEN BINNENMARKT, ERHÖHT SICH DADURCH DIE ATTRAKTIVITÄT DER DREI LÄNDER?

Eine wirtschaftliche Integration ist generell zu begrüßen, das gilt überall auf der Welt, natürlich auch für den konkreten Fall Zollunion. Der freie Verkehr von Waren und Kapital zwischen Russland, Belarus und Kasachstan ist für die Wirtschaft der genannten Länder unbestritten von Vorteil. Und Siemens kann daran gut partizipieren. Als ein global tätiges Unternehmen nehmen wir globale Geschäftsmöglichkeiten selbstverständlich wahr.

Was die Zollunion und spätere Eurasische Wirtschaftsunion aber spezifisch angeht, ist die unterschiedliche Marktgröße der einzelnen Mitgliedsstaaten zu beachten. So sehen wir gravierende Ungleichgewichte bei der Höhe des Bruttoinlandsprodukts, teilweise auch bei der durchschnittlichen Kaufkraft.

Ich will Ihnen das einmal verdeutlichen: Siemens erzielt auf dem Gebiet der Zollunion einen Jahresumsatz von ca. zwei Milliarden Euro, davon entfallen ungefähr 200 Millionen auf Kasachstan und 50 Millionen auf Belarus. Durch die Integration der drei Länder, und es werden mit Kirgistan und Armenien weitere hinzukommen, wird sich unser Gesamtumsatz in der Region sicherlich um ein paar Prozentpunkte verbessern, aber längst nicht verdoppeln. Zu groß sollten die Erwartungen dann doch nicht ausfallen.

MIT DER KÜNFTIGEN VEREINHEITLICHUNG UND GEGENSEITIGEN ANERKENNUNG VON GENEHMIGUNGEN, ZULASSUNGEN UND ZERTIFIKATEN, ABER AUCH DURCH DIE SCHRITTWEISE HARMONISIERUNG TECHNISCHER NORMEN UND STANDARDS FÄLLT FÜR DEUTSCHE MITTELSTÄNDER EIN GUTES STÜCK VERWALTUNGSAUFWAND AUF DEM EURASISCHEN BINNENMARKT WEG, WAS ZU EINSPARUNGEN FÜHREN KANN. KÖNNEN SIE GLEICHES FÜR DIE SIEMENS AG SAGEN UND KÖNNTE DAS ZU VERÄNDERUNGEN IN IHRER VERTRIEBSSTRUKTUR FÜHREN, ETWA DURCH ZUSAMMENLEGUNGEN VON VERTRIEBSZENTRALEN ODER IM GEGENTEIL, ZUR ERÖFFNUNG VÖLLIG NEUER STANDORTE?

Was die Vereinheitlichung von technischen Normen und Standards unter den Mitgliedsländern angeht, kann man von einer zügigen Vollendung ausgehen. Schließlich gehörten die Staaten vor etwas mehr als 20 Jahren noch zu einem einzigen Land. Und in der Tat erleichtert es Siemens das Arbeiten, wenn überall die gleichen Normenkataloge und Standards anzuwenden sind. Unter anderem vereinfacht sich für uns die Identifizierung geeigneter Zulieferbetriebe. Gleiches gilt übrigens für mittelständische Unternehmen aus Deutschland, die sich in der Zollunion mit eigenen Produktionsstätten niederlassen wollen. Unser Niederlassungs- und Vertriebsnetz müssen wir deshalb aber nicht neu strukturieren. Siemens ist in allen drei Ländern in den wichtigsten Industriezonen, d.h. an bis zu 40 verschiedenen Standorten vertreten, um in jeder Beziehung nah am Kunden sein. Das wird so bleiben, eine Veränderung des Niederlassungsnetzes ist daher nicht geboten.

DIE ANZAHL GRENZÜBERSCHREITENDER PROJEKTE DÜRFTE STEIGEN, SO BEIM AUSBAU VON TRANSPORTWEGEN PER SCHIENE UND STRASSE, PERSPEKTIVISCH ABER AUCH – NACH WEGFALL DER LETZTEN HÜRDEN IN WENIGEN JAHREN – BEI DEN GRENZÜBERSCHREITENDEN ERWEITERUNGEN VON STROMTRASSEN UND ROHRLEITUNGEN. FÜHRT DIESE ABSEHBARE ENTWICKLUNG IM FALL IHRES UNTERNEHMENS ZU INVESTITIONEN IN NEUE PRODUKTIONSKAPAZITÄTEN VOR ORT? IN WELCHEN DER DREI EAWU-MITGLIEDSLÄNDER IDENTIFIZIEREN SIE AUS HEUTIGER SICHT DIE BESTEN ANSIEDLUNGSBEDINGUNGEN?

Die besten Ansiedlungsbedingungen ergeben sich für uns aus den Marktumfängen in der entsprechenden Region, aber nicht ausschließlich. So galt Belarus schon zu Zeiten der ehemaligen Sowjetunion als die Werkstatt des Landes, weshalb zum Beispiel hier recht interessante Zulieferstrukturen zu finden sind. Dennoch sind wir in Belarus bislang nur mit Vertriebs- und Servicestrukturen vertreten.

In Kasachstan haben wir ein eigenständiges Unternehmen und ein Joint Venture gegründet, die Temir Zhol Electrification. Unser Partner ist dort die kasachische Eisenbahntochter Remlokomotiv. Zusammen wollen wir die Energieversorgung der kasachischen Eisenbahn modernisieren.

In Russland – um einmal die unterschiedlichen Dimensionen zu veranschaulichen – verfügen wir über zehn Produktionen. Zum Beispiel stellen wir in Jekaterinburg E-Loks sowie den Passagierzug Lastotschka her, in Woronesch bauen wir Transformatoren, im Gebiet Leningrad fertigen und warten wir Hochleistungsgasturbinen und in Sankt Petersburg entstehen Elektroantriebe. Investiert haben wir in Russland zusätzlich in Forschung und Entwicklung.

Allerdings sind wir ständig auf der Suche nach zusätzlichen Produktionsmöglichkeiten. Ein entsprechendes Investitionsprogramm haben wir 2012 verkündet. Mit dem weiteren Ausbau des eurasischen Binnenmarktes gilt das umso mehr.

Doch müssen wir stets prüfen, was wirtschaftlich Sinn macht. Bekannterweise sind wir ein wichtiger Produzent medizintechnischer Produkte. Die Fertigung von Computertomografen haben wir weltweit an nur zwei Standorten konzentriert. Und obwohl die russische Seite es gerne sehen würde, dass wir hier einen dritten Standort eröffnen, werden wir das aller Voraussicht nach unterlassen. Anders sieht es zum Beispiel bei den Themen Eisenbahn- und Elektrotechnik aus. Hier stehen alle drei Länder der Zollunion vor enormen Herausforderungen in punkto Ausbau und Modernisierung.

DIE EAWU SIEHT SICH NICHT NUR ALS EINE REGIONALE WIRTSCHAFTSGEMEINSCHAFT, SONDERN AUCH ALS EINE ART BRÜCKE ZWISCHEN EUROPA UND ASIEN. MIT DER GEGENWÄRTIGEN WIRTSCHAFTLICHEN ANNÄHERUNG RUSSLANDS UND CHINAS WIRD DIESE VORSTELLUNG SOGAR EIN STÜCK WEIT REALISTISCHER UND ES ERGEBEN SICH DARAUS VÖLLIG NEUE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, ALLEIN WENN MAN AN DEN BEREITS BESIEGELTEN AUSBAU VON TRANSPORTWEGEN FÜR ERDÖL UND ERDGAS DENKT. WIRD SICH IHR KONZERN AN DIESEN MEGAPROJEKTEN BETEILIGEN UND ERÖFFNET DIE RUSSISCH-CHINESISCHE ANNÄHERUNG NEUE LIEFERWEGE INNERHALB IHRES KONZERNS, ETWA DURCH DEN BEZUG VON MASCHINEN UND AUSRÜSTUNGEN, DIE SIEMENS IN CHINA HERSTELLT, ABER IN RUSSLAND ODER KASACHSTAN BENÖTIGT BZW. UMGEKEHRT?

Mit der Herausbildung und künftigen Stärkung der EAWU entsteht ein Wirtschaftsraum, der mit der Zeit auch in Europa stärker wahrgenommen wird. Wir bekommen eine Art transasiatischen Korridor in den asiatisch-pazifischen Raum hinein, der neue Chancen eröffnet. Und vergessen wir neben China bitte die wirtschaftliche Bedeutung Indiens nicht, zumal Russland mit beiden Ländern im Rahmen der BRICS-Gruppe immer stärker kooperiert.

Was den Einbau von Technologiegütern aus unseren Produktionsstätten in Drittländern für Projekte auf dem Gebiet der Zollunion angeht, nutzen wir in der Tat unsere globalen Möglichkeiten: Erst unlängst hat China in Belarus ein Kraftwerksbau finanziert und durchgeführt. Die dort eingesetzte Turbinentechnik stammte aus einem Siemens-Werk in Shanghai.)

Das Gespräch führte Ulrich Umann, GTAI

ZUM THEMA „EURASISCHE WIRTSCHAFTSUNION" GIBT GERMANY TRADE & INVEST IM HERBST 2014 EINE GESCHÄFTSPRAKTISCHE BROSCHÜRE HERAUS, DIE SPEZIELL AUF DEN INFORMATIONSBEDARF DEUTSCHER UNTERNEHMEN ZUGESCHNITTEN SEIN WIRD. DAS VORLIEGENDE INTERVIEW MIT DR. MÖLLER, PRÄSIDENT DER OOO SIEMENS RUS, STELLT EINEN AUSZUG DAR. DIE BROSCHÜRE KANN NACH FERTIGSTELLUNG AUF DER INTERNETSEITE WWW.GTAI.DE AUS DER RUBRIK RUSSLAND KOSTENLOS HERUNTERGELADEN WERDEN.

Siemens Россия

«ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ОТКРЫВАЕТ НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ»

ИНТЕРВЬЮ С ПРЕЗИДЕНТОМ КОМПАНИИ «СИМЕНС» В РОССИИ Д-РОМ ДИТРИХОМ МЁЛЛЕРОМ

В октябре прошлого года под Санкт-Петербургом в честь «Сименс» назвали новую улицу.

Д-Р МЁЛЛЕР, КОНЦЕРН SIEMENS AG УЖЕ НА ПРОТЯЖЕНИИ НЕСКОЛЬКИХ ДЕСЯТИЛЕТИЙ УСПЕШНО ПРЕДСТАВЛЕН В РОССИИ, БЕЛОРУССИИ И КАЗАХСТАНЕ, А ТАКЖЕ ВХОДИТ В ЧИСЛО САМЫХ КРУПНЫХ ИНОСТРАННЫХ ИНВЕСТОРОВ. В СВЯЗИ С ПРЕОБРАЗОВАНИЕМ ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА В ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ (ЕАЭС) С 2015 ГОДА ГОСУДАРСТВА-УЧАСТНИКИ БУДУТ БОЛЕЕ ТЕСНО РАБОТАТЬ ДРУГ С ДРУГОМ ПО ЭКОНОМИЧЕСКИМ ВОПРОСАМ. ИМЕЕТ ЛИ ДАННЫЙ ШАГ НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ НА РАБОТУ ВАШЕГО КОНЦЕРНА НА ЕВРО-АЗИАТСКОМ ВНУТРЕННЕМ РЫНКЕ, СТАНУТ ЛИ ЭТИ ТРИ СТРАНЫ БОЛЕЕ ПРИВЛЕКАТЕЛЬНЫ?

В целом экономическую интеграцию нужно рассматривать позитивно, это касается всего мира, а также конкретного случая с Таможенным союзом. Свободный обмен товарами и капиталом между Россией, Белоруссией и Казахстаном является неоспоримым преимуществом для экономики названных стран. «Сименс» может активно принять в этом участие. Наше представленное во всем мире предприятие, само собой разумеется, принимает глобальные возможности ведения бизнеса. Но что касается Таможенного союза и запланированного ЕАЭС, здесь нужно учитывать различные объемы рынка отдельных государств-

участников. Так, мы наблюдаем весомое неравенство в размере внутреннего валового продукта, частично также и в средней покупательной способности.

Я хотел бы для Вас кое-что прояснить: в сфере Таможенного союза годовой оборот «Сименс» составляет около двух миллиардов евро, из них 200 млн приходятся на Казахстан и 50 млн на Беларусь. Благодаря интеграции трех стран – а с Киргизстаном и Арменией их количество увеличивается – общий оборот, несомненно, улучшится на несколько процентов, но, конечно, не удвоится. Не стоит питать слишком больших надежд.

В СВЯЗИ С УНИФИКАЦИЕЙ И ОБОЮДНЫМ ПРИЗНАНИЕМ РАЗРЕШЕНИЙ, ДОПУСКОВ И СЕРТИФИКАТОВ, А ТАКЖЕ ПОШАГОВОЙ ГАРМОНИЗАЦИИ ТЕХНИЧЕСКИХ НОРМ И СТАНДАРТОВ АДМИНИСТРАТИВНО-УПРАВЛЕНЧЕСКИЕ РАСХОДЫ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НЕМЕЦКОГО СРЕДНЕГО БИЗНЕСА НА ЕВРО-АЗИАТСКОМ ВНУТРЕННЕМ РЫНКЕ ИСЧЕЗНУТ, ЧТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СОКРАЩЕНИЯМ. КОСНЕТСЯ ЛИ ЭТО SIEMENS AG, ПРИВЕДЕТ ЛИ ЭТО К СТРУКТУРНЫМ ИЗМЕНЕНИЯМ В ОБЛАСТИ СБЫТА, К ПРИМЕРУ, ВСЛЕДСТВИЕ СЛИЯНИЯ СБЫТОВЫХ ЦЕНТРОВ ИЛИ ЖЕ, НАОБОРОТ, К ОТКРЫТИЮ НОВЫХ ФИЛИАЛОВ?

Что касается унификации технических норм и стандартов между странами-участницами, можно надеяться на скорейшее завершение этого процесса. В конце концов, более 20 лет назад эти страны были в составе одного государства. Фактически это облегчает работу «Сименс», если везде будут использоваться одни и те же нормативные каталоги и стандарты. Среди прочего, для нас облегчается процесс идентификации подходящего поставщика. Кстати, то же самое действует и для средних предприятий из Германии, которые хотят открыть собственные фирмы на территории Таможенного союза.

Поэтому у нас нет необходимости заново структурировать нашу сеть филиалов. «Сименс» представлен во всех трех странах в самых важных индустриальных зонах, т.е. практически на 40 различных площадках, чтобы быть ближе к клиенту. Все так и останется, изменения сети филиалов не предусмотрено.

КОЛИЧЕСТВО ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫХ ПРОЕКТОВ ВОЗРАСТАЕТ, НАПРИМЕР, ПРИ СТРОИТЕЛЬСТВЕ И РАСШИРЕНИИ ТРАНСПОРТНЫХ ЖЕЛЕЗНЫХ И АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ, В ПЕРСПЕКТИВЕ – ПРИ УСТРАНЕНИИ ПОСЛЕДНИХ ТРУДНОСТЕЙ ПРОШЛЫХ ЛЕТ – ПРИ СТРОИТЕЛЬСТВЕ НОВЫХ ЛИНИЙ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧ И ТРУБОПРОВОДОВ. ПРИВЕДЕТ ЛИ ТАКОЕ ПРЕДСКАЗУЕМОЕ РАЗВИТИЕ СОБЫТИЙ В СЛУЧАЕ ВАШЕГО КОНЦЕРНА К ИНВЕСТИЦИЯМ В НОВЫЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ МОЩНОСТИ НА МЕСТАХ? С ВАШЕЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ, В КАКИХ ИЗ ТРЕХ СТРАН ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА НАИЛУЧШИЕ УСЛОВИЯ РАЗМЕЩЕНИЯ?

Самые лучшие условия размещения вытекают для нас из объема рынка соответствующих регионов, но не только. Так, Белоруссия еще во времена СССР считалась «сборочным цехом» советской экономики, в связи с чем сейчас здесь можно найти, например, довольно интересные возможности поставок. Однако в Белоруссии мы представлены лишь как сбытовые и сервисные центры.

В Казахстане мы создали собственную фирму и совместное предприятие «Temir Zhol Electrification». Нашим партнером там является дочернее предприятие КТЖ АО «Ремлокомотив». Совместно мы планируем модернизировать энергетическую инфраструктуру железных дорог Казахстана.

В России, чтобы наглядно представить разницу в масштабах, у нас успешно работают десять производственных площадок. Например, у нас имеется производство в области железнодорожной техники под Екатеринбургом – «Уральские локомотивы» – по выпуску грузовых локомотивов и пассажирских поездов «Ласточка». В Воронеже действует промышленный кластер по производству оборудования для электросетей. Под Санкт-Петербургом запущены выпуск и обслуживание газовых турбин большой мощности, а также налажено производство приводов. Мы дополнительно инвестировали в научно-исследовательские и опытно-конструкторские работы и потенциал НИОКР.

В то же время «Сименс» – компания, которая постоянно ищет новые возможности для развития своего бизнеса. В 2012 году мы заявили о соответствующей инвестиционной программе. С дальнейшим расширением евразийского внутреннего рынка программа становится только актуальней. Однако мы всегда должны проверять, что для нас имеет экономический смысл. Например, хорошо известно, что мы являемся важным производителем медицинской техники. Производство компьютерных томографов на мировом уровне мы сосредоточили только в двух местах. И хотя российская сторона желала бы выступить третьей производственной площадкой, мы, несмотря на все прогнозы, делать этого не будем. Иначе выглядит ситуация, например, в сфере электро- и железнодорожной техники. Здесь все три страны Таможенного союза имеют огромные шансы для расширения и модернизации.

ЕАЭС ПОЗИЦИОНИРУЕТ СЕБЯ НЕ ТОЛЬКО КАК РЕГИОНАЛЬНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СООБЩЕСТВО, А СКОРЕЕ КАК МОСТ МЕЖДУ ЕВРОПОЙ И АЗИЕЙ. ЭТО ПРЕДСТАВЛЕНИЕ КАЖЕТСЯ НАИБОЛЕЕ ЕСТЕСТВЕННЫМ ПРИ НЫНЕШНЕМ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СБЛИЖЕНИИ РОССИИ И КИТАЯ, ВСЛЕДСТВИЕ ЧЕГО ВОЗНИКАЮТ СОВЕРШЕННО НОВЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ВЕДЕНИЯ БИЗНЕСА. СТОИТ ТОЛЬКО ВСПОМНИТЬ О РАСШИРЕНИИ ИНФРАСТРУКТУРЫ ДЛЯ ТРАНСПОРТИРОВКИ НЕФТИ И ГАЗА. БУДЕТ ЛИ ВАШ КОНЦЕРН УЧАСТВОВАТЬ В ЭТИХ МЕГА-ПРОЕКТАХ, И ОТКРОЕТ ЛИ РОССИЙСКО-КИТАЙСКОЕ СБЛИЖЕНИЕ НОВЫЕ ПУТИ СБЫТА ДЛЯ КОНЦЕРНА, НАПРИМЕР, В ОТНОШЕНИИ МАШИН И ОБОРУДОВАНИЯ, КОТОРЫЕ «СИМЕНС» ПРОИЗВОДИТ В КИТАЕ, А ИСПОЛЬЗУЕТ В РОССИИ ИЛИ КАЗАХСТАНЕ, И НАОБОРОТ?

С формированием и дальнейшим укреплением ЕАЭС возникает экономическое пространство, которое со временем Европа начнет воспринимать все серьезнее. Мы получаем своего рода трансазиатский коридор в страны Азиатско-Тихоокеанского региона, который открывает новые возможности. Наряду с Китаем не стоит забывать экономическое значение Индии, тем более что Россия все активнее сотрудничает с обеими странами в рамках БРИКС.

Что касается использования в проектах развивающихся стран технологичных продуктов с наших производственных площадок в зоне Таможенного союза и наоборот, мы используем на деле наши глобальные возможности: совсем недавно Китай закончил строительство электростанции в Беларуси, которое сам и профинансировал. Используемая там турбинная техника была произведена на предприятии «Сименс» в Шанхае.)

Беседовал Ульрих Уманн, GTAI

НЕМЕЦКОЕ АГЕНТСТВО ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ И МАРКЕТИНГА GERMANY TRADE & INVEST (GTAI) ПЛАНИРУЕТ ВЫПУСТИТЬ ОСЕНЬЮ 2014 ГОДА ИНФОРМАЦИОННУЮ БРОШЮРУ, ПОСВЯЩЕННУЮ ЕВРАЗИЙСКОМУ ЭКОНОМИЧЕСКОМУ СОЮЗУ. СПЕЦИАЛЬНО ДЛЯ ЭТОГО ИЗДАНИЯ БЫЛО ПОДГОТОВЛЕНО ДАННОЕ ИНТЕРВЬЮ С Д-РОМ ДИТРИХОМ МЁЛЛЕРОМ. БРОШЮРУ GTAI МОЖНО БУДЕТ БЕСПЛАТНО СКАЧАТЬ НА САЙТЕ WWW.GTAI.DE, В РАЗДЕЛЕ «РОССИЯ» (RUSSLAND).

Qpictures / pixelio.de

UNTER DER LUPE: NEUE RUSSISCHE INTERNETGESETZE

IN RUSSLAND WERDEN DERZEIT INTENSIV DIE NEUEN GESETZLICHEN VORGABEN ZUR REGULIERUNG DES INTERNETS MIT GROSSER ÖFFENTLICHER RESONANZ DISKUTIERT. WORUM HANDELT ES SICH BEI DEN VORGENOMMENEN ÄNDERUNGEN? / TARAS DERKATSCH, BEITEN BURKHARDT MOSKAU

Am 1. August 2014 ist das sogenannte Bloggergesetz (Nr. 97-FS vom 5. Mai 2014) in Kraft getreten, welches zu wesentlichen Änderungen der gesetzlichen Vorschriften zur Regulierung des Internets geführt hat. Das Bloggergesetz führt zwei grundlegende Begriffe ein: „Blogger" und „Organisator der Verbreitung von Informationen über das Internet".

DEFINITION BLOGGER

Als Blogger definiert wird jeder Internetseitenbesitzer, der auf seiner Seite allgemein zugängliche Informationen veröffentlicht und innerhalb von 24 Stunden mehr als 3000 Seitenaufrufe zu verzeichnen hat. Die Pflichten eines Bloggers sind öffentlich-rechtlicher Natur: Er muss die von ihm veröffentlichten allgemein zugänglichen Informationen vor der Veröffentlichung auf ihren Wahrheitsgehalt prüfen und die nicht wahrheitsgemäßen Informationen unverzüglich von der Seite entfernen.

Die Einhaltung des Gesetzes kontrolliert Roskomnadsor (Föderaler Dienst für die Aufsicht im Bereich der Kommunikation, Informationstechnologie und Massenkommunikation). Roskomnadsor führt auch ein spezielles Register der Blogger (nachzusehen unter: 97-fz.rkn.gov.ru/website-owner/viewregistry). Derzeit sind in dem Register ca. zehn Blogger aufgeführt.

Das neue Bloggergesetz wirft in seiner aktuellen Fassung einige Fragen auf. So bleibt es unter anderem unklar, ob der Begriff „Blogger" auch juristische Personen erfasst bzw. ob ausschließlich natürliche Personen gemeint sind. Unklar ist auch, ob die Besitzer von Internetgeschäften als Blogger eingestuft werden. In dem oben genannten Register sind jedenfalls bereits einige Accounts von sozialen Netzwerken (vk.com) und Kommunikationsplattformen (Twitter und Instagram) eingetragen.

DEFINITION INFORMATIONSVERBREITER

Parallel zum Begriff „Blogger" führt das Gesetz den recht weit gefassten Begriff „Organisator der Verbreitung von Informationen über das Internet" (Informationsverbreiter) ein. Dieser Begriff könnte an sich für alle Internetseitenbesitzer verwendet werden, die auf ihren Seiten die Übertragung, Zustellung und Verarbeitung diverser elektronischer Mitteilungen zulassen. Einige untergesetzliche Vorschriften, die den Begriff „Informationsverbreiter" erklären, lassen gleichzeitig die Schlussfolgerung zu, dass es sich dabei in erster Linie um soziale Netzwerke, Internetforen, Maildienste u.a. handelt.

Dem neuen Gesetz nach müssen Informationsverbreiter Roskomnadsor über den Beginn seiner Tätigkeit benachrichtigen. Auch hier führt die Behörde ein entsprechendes Register (nachzusehen unter: 97-fz.rkn.gov.ru/organizer-dissemination/viewregistry).

Außerdem sind Informationsverbreiter zur Vorratsdatenspeicherung verpflichtet, und zwar zu allem, was russische Nutzer auf ihren Seiten treiben: Empfang, Übertragung, Zustellung und/oder Verarbeitung elektronischer Mitteilungen (in Form von Texten, Tonaufnahmen, Abbildungen, Videos usw.). Diese Daten hat der Informationsverbreiter innerhalb von sechs Monaten nach dem Abschluss solcher Handlungen zu speichern. Wichtig ist, dass bei diesen Daten insbesondere die Form der Informationen (Zeit der Übertragung, Adressaten) und nicht ihr Inhalt gespeichert werden soll. Eine weitere Pflicht der Informationsverbreiter besteht darin, die genannten Daten den befugten staatlichen Behörden (Polizei, Föderaler Sicherheitsdienst) zur Verfügung zu stellen.

Bei Nichterfüllung der Benachrichtigungspflicht gegenüber Roskomnadsor (über den Beginn seiner Tätigkeit im Internet) droht dem Informationsverbreiter verwaltungsrechtlich eine Geldstrafe bis zu 300.000 Rubel (ca. 6300 Euro), bei Nichterfüllung der Pflicht zur Vorratsdatenspeicherung – bis zu 500.000 Rubel (ca. 10.500 Euro).

DATENSCHUTZ NEU DEFINIERT

Am 1. September 2016 tritt in Russland ein neues Gesetz über die Speicherung personenbezogener Daten in Kraft. Demnach werden Betreiber von personenbezogenen Daten (per definitionem: jede Person, die personenbezogene Daten verarbeitet) dazu verpflichtet, alle von ihnen gesammelten – unter anderem auch über das Internet – personenbezogenen Daten von russischen Staatsbürgern in den Datenbanken innerhalb der Russischen Föderation abzuspeichern. Dies betrifft alle Formen der Datenverarbeitung: Eintragung, Systematisierung, Aufbewahrung, Aktualisierung und Abrufen. Praktisch bedeutet das: Alle Server, auf denen die genannten Daten verarbeitet und gespeichert werden, müssen sich tatsächlich im Inland befinden.

Auch dieses Gesetz hat schon eine Vielzahl von Fragen aufgeworfen, insbesondere seitens ausländischer Unternehmen, die sich dafür interessieren, inwieweit die Pflicht zur Serverplatzierung in Russland auch für sie gilt. Die Antwort auf diese Frage ist zwar nicht eindeutig, Roskomnadsor vertritt aber die Auffassung, dass vom Geltungsbereich des Gesetzes nur russische Organisationen und auch ausländische Organisationen, die in der Russischen Föderation Filialen oder Repräsentanzen haben, erfasst werden.

Es ist nicht auszuschließen, dass Roskomnadsor diese seine Auffassung zukünftig ändert und auch ausländische Unternehmen dazu verpflichtet, russische Gesetze einzuhalten, da ansonsten zum Beispiel der Zugang zu den Websites solcher Unternehmen von Russland aus beschränkt werden könnte.)

КРУПНЫМ ПЛАНОМ: НОВОЕ В РЕГУЛИРОВАНИИ ИНТЕРНЕТА

В НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ В РОССИИ АКТИВНО ОБСУЖДАЮТСЯ НЕДАВНИЕ ПОПРАВКИ В ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО ОБ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ И ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ, УЖЕ ВЫЗВАВШИЕ ШИРОКИЙ ОБЩЕСТВЕННЫЙ РЕЗОНАНС. ПРЕДЛАГАЕМ РАЗОБРАТЬСЯ В СУТИ ПРИНЯТЫХ ИЗМЕНЕНИЙ. / ТАРАС ДЕРКАЧ, БАЙТЕН БУРКХАРДТ В МОСКВЕ

Bernd Kasper_pixelio.de

1 августа 2014 года вступил в силу так называемый закон о блогерах (№ 97-ФЗ от 5 мая 2014 года), вносящий существенные изменения в законодательство об информационных технологиях. Закон о блогерах предусматривает введение в российское законодательство двух ключевых понятий: «блогер» и «организатор распространения информации в сети интернет».

ПОНЯТИЕ «БЛОГЕР»

Блогером признается владелец сайта (страницы) в сети интернет, на которых размещается общедоступная информация, и доступ к которым в течение суток составляет более трех тысяч пользователей сети интернет.

Обязанности блогера носят публично-правовой характер: в частности, он обязан проверять достоверность размещаемой общедоступной информации до ее размещения и незамедлительно удалять размещенную недостоверную информацию.

Контроль за соблюдением блогерами закона возлагается на Роскомнадзор, который ведет специальный реестр блогеров (97-fz.rkn.gov.ru/website-owner/viewregistry). На настоящий момент в реестре фигурируют около десяти блогеров.

Закон о блогерах в действующей редакции вызывает некоторые вопросы. Так, например, неясно, охватывает ли понятие «блогер» также юридических лиц, или же речь идет исключительно о физических лицах; является ли владелец интернет-магазина блогером и проч. В любом случае некоторые аккаунты из соцсетей (vk.com) и сервисов обмена сообщениями (Twitter, Instagram) уже внесены в вышеназванный реестр.

ПОНЯТИЕ «РАСПРОСТРАНИТЕЛЬ ИНФОРМАЦИИ»

Параллельно к понятию «блогер» закон вводит весьма пространное определение «организатора распространения информации в сети интернет» (распространитель информации). Под это понятие, по сути, подпадают владельцы любых страниц в сети интернет, на которых осуществляется передача, доставка и обработка электронных сообщений. В то же время некоторые подзаконные акты, раскрывающие понятие «распространитель информации», позволяют сделать вывод о том, что в первую очередь имеются ввиду социальные сети, интернет-форумы, почтовые службы и т.п.

Распространитель информации обязан уведомить Роскомнадзор о начале осуществления своей деятельности. Здесь также ведется соответствующий реестр (97-fz.rkn.gov.ru/organizer-dissemination/viewregistry).

Важно учесть, что на распространителя информации возложена обязанность по хранению на территории Российской Федерации информации о фактах приема, передачи, доставки и (или) обработки электронных сообщений (текстовых, голосовых, изображений или видео и проч.) в течение шести месяцев с момента окончания осуществления таких действий.

При этом необходимо отметить, что хранению подлежит именно форма информации (время передачи, адресаты), а не ее содержание. Распространитель информации обязан предоставлять указанную информацию уполномоченным государственным органам (в частности, полиции и ФСБ).

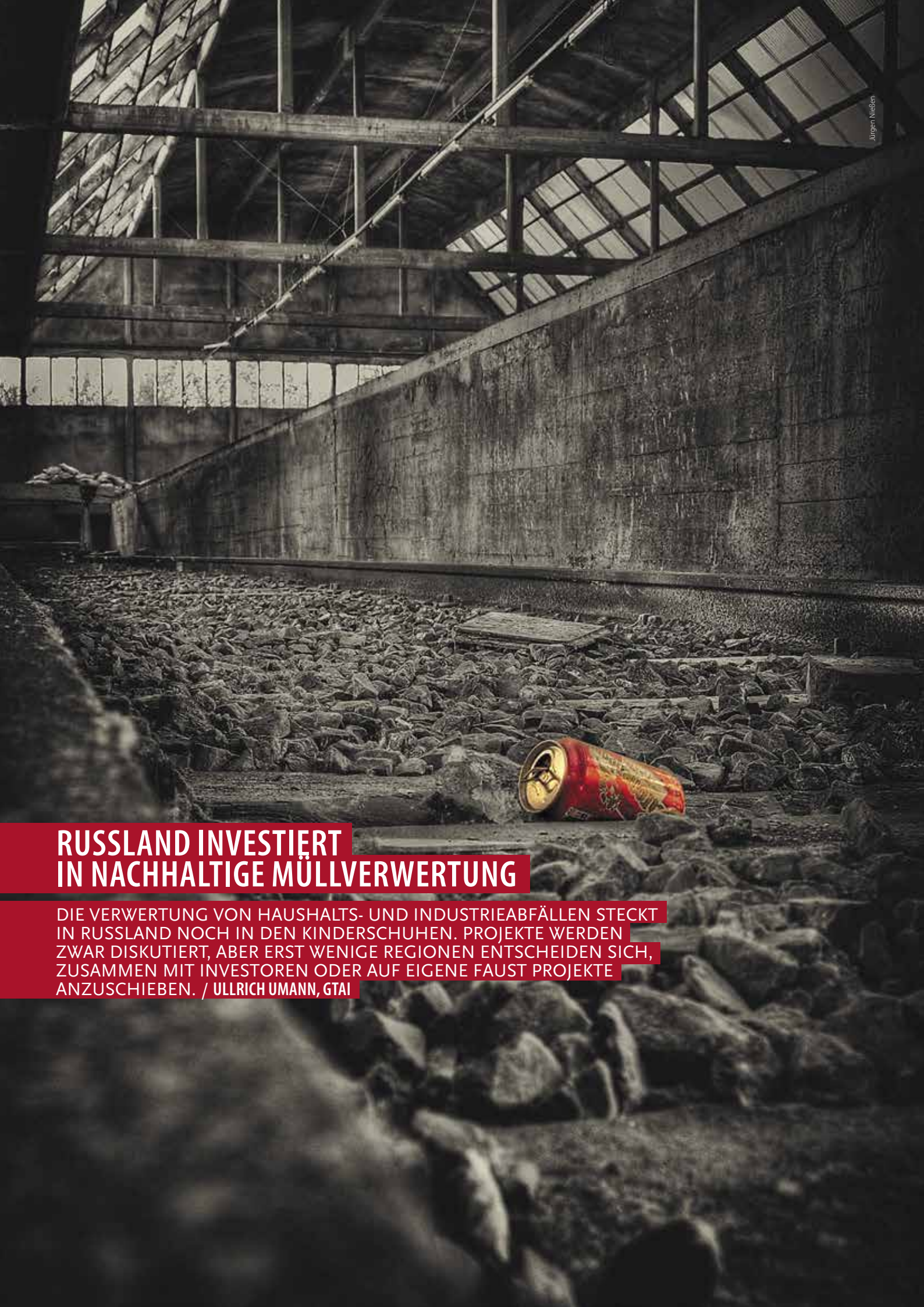
За неисполнение обязанности по уведомлению Роскомнадзора о начале осуществления своей деятельности распространитель информации несет административную ответственность до 300 тыс. рублей (около 6 300 евро), а за неисполнение обязанности по хранению соответствующей информации – до 500 тыс. рублей (около 10 500 евро).

ЗАЩИТА ДАННЫХ В НОВОЙ РЕДАКЦИИ

С 1 сентября 2016 года в силу вступят поправки в закон о персональных данных. Согласно этому закону, оператор персональных данных (т.е., по сути, любое лицо, обрабатывающее персональные данные) обязан при сборе персональных данных граждан Российской Федерации, в том числе посредством сети интернет, обеспечить их запись, систематизацию, хранение, уточнение и извлечение с использованием баз данных, находящихся на территории Российской Федерации. Практически это означает, что серверы, на которых будут обрабатываться персональные данные российских граждан, должны физически располагаться на территории России.

Данный закон уже вызвал множество вопросов, в особенности со стороны иностранных компаний, интересующихся, в какой мере обязанность по хранению серверов в России распространяется и на них. И, хотя данный вопрос неоднозначен, позиция Роскомнадзора заключается в том, что под действие закона подпадают лишь российские организации, а также иностранные компании, имеющие на территории Российской Федерации филиалы или представительства.

В то же время не исключено, что позиция Роскомнадзора впоследствии может измениться, и Роскомнадзор обяжет и иностранные компании соблюдать российское законодательство, в противном же случае, например, ограничивать доступ к сайтам таких компаний из России.)



RUSSLAND INVESTIERT IN NACHHALTIGE MÜLLVERWERTUNG

DIE VERWERTUNG VON HAUSHALTS- UND INDUSTRIEABFÄLLEN STECKT IN RUSSLAND NOCH IN DEN KINDERSCHUHEN. PROJEKTE WERDEN ZWAR DISKUTIERT, ABER ERST WENIGE REGIONEN ENTSCHEIDEN SICH, ZUSAMMEN MIT INVESTOREN ODER AUF EIGENE FAUST PROJEKTE ANZUSCHIEBEN. / **ULLRICH UMANN, GTAI**

MODERNISIERUNGSPLÄNE FÜR DIE MÜLLABFUHR

Ein interessantes Modernisierungsprojekt für die Müllverwertung bahnt sich zum Beispiel in der westsibirischen Stadt Tomsk an. Dort regte sich gesellschaftlicher Widerstand, da sich mancherorts Berge von Haushaltsmüll auftürmten. Die Stadtverwaltung sah sich gezwungen, mit Unternehmen der Müllwirtschaft ein tragfähiges Zukunftskonzept zu entwerfen.

Neben dem kommunalen Müllabfuhrunternehmen „Spezawtochosjajstwo" operieren in Tomsk private Abfuhrdienste, darunter „Service Plus", „ABF-Logistik" und „Sornet". Eine Untersuchung ergab, dass diesen Entsorgungsgesellschaften nicht genügend Investitionsmittel zur Verfügung stehen. So erhebt die Stadtverwaltung zwar Müllgebühren von den Einwohnern, reicht diese aber nicht schnell genug an die Müllunternehmen weiter. Daher fordern die Firmen, die Gebühren in Eigenregie eintreiben zu dürfen.

Beschlossen wurde aber zunächst ein Mehrstufenplan zur Modernisierung der Müllabfuhr. In einem ersten Schritt werden die Operationsgebiete jeder einzelnen Gesellschaft genau festgelegt und auf einer Karte eingetragen. Damit können die Verantwortlichkeiten für eventuelle Missstände künftig eindeutig zugeordnet werden.

In einem zweiten Schritt reicht jede Gesellschaft einen Investitionsplan ein. Anhand dieser Dokumente lässt sich der Bedarf an Ausrüstungen und Spezialtechnik zum Einsammeln, zum Transport und zur Verwertung von Müll exakt feststellen. Beschaffungsausschreibungen werden nachgeschaltet.

MÜLLVERWERTUNGSGESELLSCHAFT ALS LÖSUNG

In dem Bezirk Blagoweschtschensk (Republik Baschkortostan) wurde ein anderer Ansatz gewählt. Gemäß einer Initiative des Bezirksparlaments wird unter Beteiligung der örtlichen Industrie, jedoch mit öffentlichen Geldern eine Müllverwertungsgesellschaft gegründet. In den Haushaltsjahren 2014 und 2015 werden dafür 400 Millionen Rubel (ca. 8,4 Mio. Euro) bereitgestellt.

Das umweltpolitisch größere Problem in Blagoweschtschensk ist nicht der Haushaltsmüll, sondern die Industrieabfälle. Diese sollen in Zukunft bei allen Verursacherfirmen eingesammelt und anschließend zentral entsorgt werden. Auch die Stadtverwaltung von Pensa (Zentralrussland) erwägt, in ein tragfähiges System zum Einsammeln und Verwerten von Industrie- und Kommunalabfällen zu investieren.

AUF DER SUCHE NACH INVESTOREN

In der Ostseeenklave Kaliningrad ist ein ähnlich gearteter Beschluss gefasst worden. Dort erfolgte sogar schon eine Ausschreibung zur Findung eines Konzessionsnehmers. Ausgeschrieben war unter anderem die Einrichtung einer Deponie in der Nähe der Ortschaft Sytschewo (Bezirk Selenograd). Vom Konzessionsnehmer werden Eigenmittel von 330 Millionen Rubel (ca. 6,9 Mio. Euro) zur Einrichtung und Ausstattung der Deponie verlangt. Im Gegenzug können die jährlich anfallenden 40.000 jato Müll verwertet werden. Die anfallende Müllmenge soll sogar nach kurzer Zeit auf 100.000 jato ansteigen.

Ein Interessent hatte sich dem Vernehmen nach zwar gemeldet. Doch folgte nach nur kurzer Zeit eine Absage. Es hatte sich herausgestellt, dass US-Investoren beteiligt waren. Wegen der aktuellen Sanktionen hatten diese wieder Abstand genommen. Nun wird neu ausgeschrieben.

Im Gebiet Tjumen (Westsibirien) wurde gleichfalls ein Tender zur Einrichtung eines komplexen Systems zur Müllverwertung veröffentlicht. Gesucht wird hier ein Investor, der das Einsammeln und Verwerten von Haushaltsmüll neu organisiert und anschließend auch betreibt. Geplant ist die Errichtung von vier Müllverwertungsanlagen und zwei Sammelplätzen beziehungsweise Umschlagsstationen. Die wiederverwendbaren Bestandteile sollen aussortiert werden, der nicht verwendbare Rest fachgerecht auf Deponien landen. Als Standorte für die Müllverwertungsanlagen wurden die Städte Tjumen, Tobolsk, Jalutorowsk und Ischim auserkoren, die sich allesamt im Gebiet Tjumen befinden.

Entsprechende Grundstücke in räumlicher Nähe zu Deponien sollen auch schon ausgewiesen worden sein. Der Wert des Gesamtvorhabens wird mit 1,5 Milliarden Rubel (ca. 31,5 Mio. Euro) angegeben. Im Jahr 2013 sind im Gebiet Tjumen 2,6 Millionen Tonnen Müll angefallen. Davon stammen 30 Prozent aus Haushalten, der Rest von der Industrie.

Der Konzessionsnehmer erhält das Recht zur Valorisierung der verwertbaren Müllbestandteile für einen Zeitraum von 29 Jahren. Einzige Bedingung ist, dass die Investitionsverpflichtungen eingehalten werden und die Gebühren für die Müllabfuhr vorerst nicht ansteigen.

... UND TECHNOLOGIEN

In Perm (Ural) läuft ebenfalls ein Projekt an: In der Nähe eines Industrieparks will das Unternehmen Bumatika ein Werk zur Erzeugung von Brennstoffen aus Müll errichten. Dieses Vorhaben wurde Ende Mai 2014 der Öffentlichkeit vorgestellt. Auch hier werden aus dem Müll zunächst die wieder verwendbaren Rohstoffe aussortiert.

Die restlichen Bestandteile werden zu RDF (engl.: refuse-derived fuel) verarbeitet. RDF besteht vorrangig aus Plastik und biologischen Rückständen. Der Brennwert soll ähnlich hoch wie bei Kohle liegen. Bumatika schaut sich dem Vernehmen nach aktuell nach einer geeigneten Technologie um. Das Unternehmen wurde 2002 in Perm gegründet und beschäftigt zurzeit 101 Mitarbeiter.

MÜLLVERWERTUNG ÜBERREGIONAL

Erste Unternehmen zur Müllverwertung und zur Durchführung ökologischer Projekte sind aber auch schon überregional aufgestellt. Dazu gehört die Firma EcoSystem. Zu ihren Geschäftsfeldern zählen das Einsammeln, Trennen und Verwerten von Haushaltsabfällen sowie die Reinigung von Uferanlagen.

Anfang April 2014 verkündete ein Firmensprecher, dass die Sberbank an EcoSystem eine Kreditlinie über 12 Milliarden Rubel (ca. 252 Mio. Euro) für eine Laufzeit von 10 Jahren gewährt hat. Weitere vier Milliarden Rubel (ca. 84 Mio. Euro) wollen die Aktionäre drauf legen. Mit dem Geld wird unter anderem das Projekt „Saubere Wolga" realisiert. Dazu gehören die Säuberung und Rekultivierung weitläufiger Uferpassagen.

EcoSystem betreibt 13 Müllverwertungsanlagen im Stadtgebiet Moskau, im Umland von Moskau, im Altai, in Astrachan, Kostroma, Belgorod und Tomsk. In der Planung ist eine Müllverwertungsanlage im Wert von 1,5 Milliarden Rubel (ca. 31,5 Mio. Euro) in Kostroma. Darüber hinaus sind in den Regionen Samara und Saratow zwei Deponien für feste Haushaltsabfälle und vier Mülltrennungsanlagen mit Kapazitäten von jeweils 0,5 Millionen jato geplant. Alle sechs zu bauenden Installationen kosten zusammen vier Milliarden Rubel (ca. 84 Mio. Euro), davon 2,4 Milliarden Rubel in Samara und 1,6 Milliarden Rubel in Saratow. Die Refinanzierung erfolgt zu 80 Prozent über Gebühren zur Müllentsorgung und zu 20 Prozent über den Verkauf des wiederverwertbaren Materials.

KUNSTSTOFFRECYCLING ALS THEMA AUF GESETZLICHER EBENE

Um die landesweit steigenden Volumina an Plastikabfällen einzudämmen, arbeitet das russische Energieministerium an Vorschriften und Förderinstrumenten zur Durchsetzung des Kunststoffrecycling. In Russland beträgt die Weiterverarbeitungsquote von Polymerabfällen 10 Prozent, in Deutschland 80 Prozent. Daher orientiert sich das Ministerium unter anderem an der europäischen Verpackungsverordnung.

Ziel ist es, auf gesetzlicher Grundlage die Herstellung nicht-wiederverwendbarer Kunststoffarten zu begrenzen oder ganz zu verbieten, wie der stellvertretende Vorsitzende der Energiekommission in der Staatsduma, Pawel Sawalny, unterstrich. In diesem Zusammenhang soll auch ein System zum Einsammeln von Kunststoffabfällen aus privaten Haushalten entstehen.)

eyetronic / Fotolia

РОССИЯ ИНВЕСТИРУЕТ В ПЕРЕРАБОТКУ ОТХОДОВ

ПЕРЕРАБОТКА БЫТОВЫХ И ПРОМЫШЛЕННЫХ ОТХОДОВ В РОССИИ ВСЕ ЕЩЕ НАХОДИТСЯ В ЗАЧАТОЧНОМ СОСТОЯНИИ. ПРОЕКТЫ, ПРАВДА, ОБСУЖДАЮТСЯ, НО ТОЛЬКО НЕСКОЛЬКО РЕГИОНОВ РЕШИЛИСЬ – СОВМЕСТНО С ИНВЕСТОРАМИ ИЛИ САМОСТОЯТЕЛЬНО – РАЗВИВАТЬ ПОДОБНЫЕ ПРОЕКТЫ. / УЛЬРИХ УМАНН, GTAI

ПЛАНЫ МОДЕРНИЗАЦИИ ПО ВЫВОЗУ ОТХОДОВ

В Томске, например, была начата работа над интересным проектом модернизации по переработке отходов. Там себя проявило общественное движение, так как в некоторых местах города стали возникать горы бытовых отходов. Городской совет был вынужден совместно с компаниями по утилизации отходов начать разработку программы, ориентированной на будущее.

Наряду с муниципальным предприятием «Спецавтохозяйство» в Томске работают также частные предприятия по вывозу отходов, в том числе «Сервис Плюс», «ABF-Логистик» и «Сорнет». Проведенная экспертиза показала, что этим компаниям не хватает инвестиционных средств. Так, хотя город и взимает с жителей сборы за вывоз бытовых отходов, но не перечисляет их достаточно быстро предприятиям, занимающимся вывозом мусора. Поэтому компании настаивают на введении прямых расчетов населения с ними.

Но все же сначала был принят многоэтапный план по модернизации вывоза мусора. На первом этапе определяются границы обслуживаемых территорий каждого оператора, которые наносятся на карту-схему. Таким образом, в будущем можно будет сразу определить ответственность за любые недостатки.

На втором этапе каждая компания должна представить инвестиционный план. На основе этих документов будут определены потребности в специальном оборудовании и технике по сбору, транспортировке и утилизации отходов. Все необходимое будет закупаться в рамках тендеров.

КОМПЛЕКСНОЕ РЕШЕНИЕ – ПРЕДПРИЯТИЕ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ

В Благовещенском районе (Республика Башкортостан) был избран другой подход. В соответствии с решением местного Совета при участи местной промышленности, но за счет государственных средств создается компания по переработке отходов. В 2014 и 2015 хозяйственном году на это выделяются 400 млн рублей.

С точки зрения экологии более серьезной проблемой в Благовещенске являются не бытовые отходы, а отходы промышленности. В будущем предполагается собирать их со всех промышленных предприятий, а затем централизованно утилизировать. В администрации города Пензы также рассматривают возможность инвестиций в систему по сбору и утилизации промышленных и бытовых отходов.

В ПОИСКАХ ИНВЕСТОРОВ

В Калининграде, самом западном городе Российской Федерации, было принято аналогичное решение. Там даже уже был объявлен тендер для определения предприятия-концессионера. Среди прочего был объявлен конкурс на строительство полигона ТБО вблизи поселка Сычево (Зеленоградский район). Требование к концессионеру – наличие и готовность инвестирования собственных средств на сумму 330 млн рублей для строительства и оборудования полигона. В ответ ему обещают 40 тыс. тонн отходов в год для переработки. И даже еще больше: ожидается, что объем поступающих отходов вырастет за короткий промежуток времени до тыс. тонн в год.

Нашелся потенциальный инвестор, заявивший о своем желании участвовать в тендере. Но затем через короткое время последовал отказ. Оказалось, что это были американские инвесторы, которые отказались от своих намерений в связи с актуальной ситуацией и действующими санкциями. Теперь конкурс на проект объявляется заново.

В Тюменской области также был объявлен конкурс на создание комплексной системы по утилизации отходов. Здесь требуется инвестор, который организует сбор и переработку бытовых отходов по новой схеме, а затем сам будет эксплуатировать этот комплекс. Запланировано строительство четырех объектов по переработке отходов и двух площадок для сбора или перевалочных площадок ТБО. Отходы, подлежащие переработке, должны быть отсортированы, остальные, непригодные для вторичного использования, отправлены на полигоны. Местами строительства объектов по переработке отходов были определены города Тюмень, Тобольск, Ялуторовск и Ишим, все они расположены в Тюменской области.

Уже определены соответствующие земельные участки под строительство в непосредственной близости от полигонов ТБО. Общая стоимость проекта в целом составляет 1,5 млрд рублей. В 2013 году в Тюменской области произведено 2,6 млн тонн отходов. Из них 30% составляют бытовые отходы, остальное – промышленные отходы.

Концессионер получает право на валоризацию перерабатываемых отходов сроком на 29 лет. Единственным условием является соблюдение инвестиционных обязательств и сохранение в ближайшее время существующего уровня оплаты за сбор мусора.

… И ТЕХНОЛОГИЙ

В Перми также начинается работа над новым проектом: в непосредственной близости от индустриального парка компания «Буматика» планирует построить завод по производству топлива из отходов. Этот проект был представлен общественности в конце мая 2014 года. Здесь тоже планируется, что в первую очередь будут отсортировываться перерабатываемые отходы.

Остальные отходы будут перерабатываться в топливо (RDF, англ.: refuse-derived fuel). RDF-топливо состоит в основном из пластмасс и органических отходов. Теплотворная способность такого топлива практически совпадает с теплотворностью угля. Известно, что в настоящее время компания «Буматика» ищет подходящие технологии. Компания была основана в 2002 году в Перми, и в настоящее время насчитывает 101 сотрудника.

УТИЛИЗАЦИЯ МУСОРА НА МЕЖРЕГИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Первые компании по утилизации отходов и реализации экологических проектов представлены также уже и на межрегиональном уровне. К таковым относится компания EcoSystem. В сферу ее деятельности входят сбор, сортировка и переработка бытовых отходов, а также очистка береговых объектов.

В начале апреля 2014 года представитель компании объявил, что Сбербанк открыл EcoSystem кредитную линию в размере 12 млрд рублей сроком на 10 лет. Еще четыре миллиарда рублей предоставят акционеры. Эти деньги будут направлены, помимо прочего, и на реализацию проекта «Чистая Волга». Он включает в себя очистку и рекультивацию обширных береговых участков реки.

EcoSystem эксплуатирует 13 заводов по утилизации отходов в Москве, в окрестностях Москвы, на Алтае, в Астрахани, Костроме, Белгороде и Томске. Запланировано строительство завода по переработке отходов стоимостью 1,5 млрд рублей в Костроме. В планах также строительство двух полигонов ТБО и четырех заводов по сортировке отходов мощностью по 0,5 млн тонн в год каждый в Самарской и Саратовской областях. Стоимость всех шести объектов, которые будут построены в рамках этого проекта, составляет четыре миллиарда рублей, из них 2,4 млрд рублей в Самаре и 1,6 млрд рублей в Саратове. Рефинансирование будет осуществляться на 80% за счет сборов на утилизацию отходов и на 20% за счет продажи переработанного материала.

ВТОРИЧНАЯ ПЕРЕРАБОТКА ПЛАСТМАСС – ТЕМА ДЛЯ МИНЭНЕРГО

Для того, чтобы сдержать рост объемов пластмассовых отходов, Министерство энергетики Российской Федерации работает над созданием предписаний и инструментов поддержки для обеспечения утилизации пластмасс. В России доля вторичной переработки полимерных отходов составляет 10%, в Германии – 80%. Поэтому Минэнерго России ориентируется в частности на европейский регламент по упаковке.

Цель состоит в том, чтобы законодательно ограничить или полностью запретить производство пластмасс одноразового использования, подчеркнул заместитель председателя Комитета по энергетике в Государственной Думе Павел Завальный. В связи с этим необходимо также создать систему сбора пластиковых отходов из частных домохозяйств.

NEUES AUS BERLIN UND BRÜSSEL

EEG-NOVELLE – DIHK MAHNT NACHBESSERUNGEN AN

Berlin. Die Einigung mit der EU über die Besondere Ausgleichsregelung des Erneuerbare-Energien-Gesetzes war ein erster wichtiger Schritt. Er gibt energieintensiven Betrieben in Deutschland die notwendige Planungssicherheit. Was aber muss getan werden, um die Kosten der EEG-Umlage insgesamt anzugehen? Der DIHK hat dazu vor dem Wirtschafts- und Energieausschuss auf Verbesserungen gedrungen. Die wichtigsten Forderungen von Achim Dercks, stellv. DIHK-Hauptgeschäftsführer, bei der Anhörung im Bundestag: Die Eigenerzeugung sollte wie bisher von der EEG-Umlage freigestellt und auf Benchmarks zu Energieverbrauch sowie zu durchschnittlichen Stromkosten verzichtet werden. Um auch in den Grenzbereichen der geplanten Regelung Anreize zur Steigerung der Energieeffizienz zu schaffen, sollte zudem der reduzierte Umlagesatz in Abhängigkeit der Stromkostenintensität gestaffelt werden. Dadurch können Wettbewerbsverzerrungen innerhalb der Branchen deutlich reduziert werden, und sie sind wesentlich effektiver und deutlich bürokratieärmer als die Einführung von Energieverbrauchsbenchmarks. Auch sollte das EEG eine Härtefallregelung vorsehen, nach der besonders handels- und stromintensive Unternehmen die Begrenzung der EEG-Umlage zur Vermeidung von Nachteilen im Standortwettbewerb erhalten können. Sinnvoll ist dies auch für Unternehmen, die nicht zum produzierenden Gewerbe zählen.

HINDERNISSE IM EU-DIENSTLEISTUNGSBINNENMARKT BESEITIGEN!

Brüssel. Ob es um die Anerkennung nationaler Zertifikate wie eines Gabelstaplerscheins geht oder auch um die Registrierung zu entsendender Mitarbeiter – im europäischen Dienstleistungsbinnenmarkt gibt es noch viele bürokratische Hürden. Sie machen vor allem kleinen und mittleren Unternehmen, die grenzüberschreitend tätig sind, das Leben schwer. Die Überprüfung der Gesetzgebung, mögliche Vereinfachungen, gegenseitige Anerkennungen oder Harmonisierungen hat deshalb jetzt der DIHK von den künftigen politischen Akteuren in Brüssel gefordert und eine Studie mit rund 30 Beispielen aus zehn EU-Staaten vorgelegt. Sehr komplex sind demnach auch die Verfahren zur Teilnahme an öffentlichen Ausschreibungen. Hinzu kommen verpflichtende Tarifverträge im Zielland sowie unterschiedliche Steuergesetze und Versicherungspflichten. Die sogenannten „einheitlichen Ansprechpartner", die die Unternehmen unterstützen sollen, sind keine große Hilfe, denn sie sprechen oft nur ihre Muttersprache und etwas Englisch.

SCHWEITZER VERTRITT WIRTSCHAFT IN TTIP-BEIRAT

Berlin. DIHK-Präsident Eric Schweitzer ist von Bundeswirtschaftsminister Sigmar Gabriel (SPD) in den neuen Beirat zur Transatlantischen Handels- und Investitionspartnerschaft (TTIP) berufen worden. Ende Mai tagte die Runde zum ersten Mal. Sie soll dazu beitragen, die kontrovers und sehr emotional geführte Diskussion um das Abkommen in Deutschland zu versachlichen. Schweitzer: „Ziel von TTIP ist die Annäherung industrieller Standards und Zollverfahren, nicht aber die Senkung von Verbraucherschutzstandards. Politik, Wirtschaft, Medien und auch die Vertreter der Zivilgesellschaft sind daher gefragt, diese Ziele klarer zu kommunizieren und bestehende Verunsicherung bei den Verbrauchern aufzulösen." Mit am Tisch sind neben Vertretern der Wirtschaft unter anderem Gewerkschaften, Verbraucherorganisationen, Umweltschutzverbände, Nichtregierungsorganisationen und Kirchen.

EIN-MANN-GMBH: NACHBESSERUNGEN NOTWENDIG

Brüssel. Mit der Societas Unius Personae (SUP) will die EU-Kommission grenzüberschreitendes Wirtschaften erleichtern. Als Mindestkapital bei dieser „Ein-Mann-GmbH" soll ein Euro ausreichen. Das vorgesehene online „Schnellgründungsverfahren" soll nach drei Werktagen abgeschlossen sein. Sorgfältige Prüfungen von Firmierung oder Unternehmensgegenstand werden so unmöglich, kritisiert der DIHK. Zudem müssen Identitätsprüfung von Gesellschafter und Geschäftsführern und die Authentizitätsprüfung von eingereichten Unterlagen sichergestellt sein. Der DIHK sieht sonst den öffentlichen Glauben des Handelsregisters in Gefahr. Insgesamt hält der DIHK die Konstruktion der europäisch harmonisierten „Ein-Mann-GmbH" für nachbesserungsbedürftig. Es wäre besser gewesen eine eigenständige europäische Rechtsform einzuführen, wie die ursprünglich geplante Europäische Privatgesellschaft.

„Ein-Mann-GmbH": Der DIHK sieht den öffentlichen Glauben des Handelsregisters in Gefahr.

EU-BILDUNGSKOMMISSARIN DANKT IHKS

Berlin. EU-Bildungskommissarin Androulla Vassiliou lobte auf der Auftaktveranstaltung des neuen EU-Bildungsprogrammes Erasmus+ in Berlin die deutschen IHKs dafür, dass sie ihre Erfahrungen mit dem erfolgreichen deutschen Ausbildungssystem mit anderen Staaten teilen. Länder mit dualer Ausbildung weisen die geringste Jugendarbeitslosigkeit auf, so die Kommissarin. Erasmus+ unterstützt insbesondere Studenten und Auszubildende darin, Lern- und Arbeitserfahrungen im Ausland zu sammeln.)

НОВОСТИ ИЗ БЕРЛИНА И БРЮССЕЛЯ

ЗАКОН О ВОЗОБНОВЛЯЕМЫХ ИСТОЧНИКАХ ЭНЕРГИИ – DIHK НАСТАИВАЕТ НА ПЕРЕСМОТРЕ

Берлин. Соглашение с ЕС о специальном урегулировании Закона о возобновляемых источниках энергии (EEG) было первым важным шагом. Оно дает энергоемким предприятиям в Германии необходимую уверенность при стратегическом планировании. Но что необходимо сделать, чтобы решить вопрос о распределении расходов на EEG в целом? Союз торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии (DIHK) потребовал ответа от Комитета по экономике и энергетике бундестага. Основные требования Ахима Деркса, заместителя гендиректора DIHK, на слушаниях в бундестаге: собственное производство должно, как и прежде, быть освобождено от расходов на EEG; также следует отказаться от ориентиров на потребление энергии и на среднюю стоимость электроэнергии. Чтобы обеспечить стимул к росту энергоэффективности в пограничных сферах предложенной схемы, нужно дифференцировать процентные ставки в зависимости от энергоемкости. Таким образом можно сократить внутриотраслевую конкуренцию, и эти меры будут гораздо более эффективны и менее подвержены бюрократическим издержкам, чем введение контрольных показателей энергопотребления. Кроме того, закон должен предусматривать регулирование особых случаев, согласно которому для торговых и энергоемких предприятий могут быть предоставлены льготные тарифы для предотвращения убытков, связанных с конкурентным месторасположением. Это важно также для предприятий, которые не являются производственными.

ЛИКВИДИРОВАТЬ БАРЬЕРЫ НА ВНУТРЕННЕМ РЫНКЕ УСЛУГ ЕС!

Брюссель. На европейском внутреннем рынке услуг все еще остается много бюрократических препонов – будь то признание национальных сертификатов (например, удостоверение на право управления автопогрузчиком) или регистрация командируемых сотрудников. Они усложняют жизнь, прежде всего, малых и средних предприятий, занимающихся внешнеэкономической деятельностью. Поэтому DIHK потребовал от будущих политических деятелей в Брюсселе пересмотра законодательства, рассмотрения возможных упрощений, взаимных признаний и гармонизации условий, а также представил исследование, содержащее около 30 примеров из десяти стран ЕС. Очень сложным согласно этому исследованию является порядок участия в государственных тендерах. Это касается также обязательных коллективных договоров в каждой стране, а также различий в налоговых и страховых законодательствах. Так называемые «единые контактные лица», которые должны оказывать помощь компаниям, не очень могут помочь, потому что они часто говорят только на родном языке и лишь немного по-английски.

ШВАЙТЦЕР ПРЕДСТАВЛЯЕТ БИЗНЕС В КОНСУЛЬТАТИВНОМ СОВЕТЕ ПО TTIP

Берлин. Министр экономики и энергетики ФРГ Зигмар Габриэль (СДПГ) назначил президента DIHK Эрика Швайтцера в новый консультативный совет по Трансатлантическому торгово-инвестиционному партнерству (TTIP). Первое заседание совета состоялось в конце мая. Совет должен способствовать более деловому ведению острой дискуссии о соглашении в Германии. «Задача TTIP – налаживание индустриальных стандартов и таможенных процедур, а не снижение стандартов по защите прав потребителей. От представителей политики, бизнеса, СМИ, а также гражданского общества требуется грамотно донести эти цели до общественности и развеять существующую у потребителей неуверенность», – заявил Швайтцер. В совете наравне с представителями бизнеса участвуют профсоюзы, объединения потребителей, защитники окружающей среды, неправительственные организации и представители церкви.

ООО С ЕДИНСТВЕННЫМ УЧАСТНИКОМ: НЕОБХОДИМЫ ПЕРЕМЕНЫ

Брюссель. С помощью Societas unius Personae (SUP) Европейская комиссия намеревается облегчить трансграничное сотрудничество в экономике. Минимальный капитал в таком «ООО с единственным участником» может составлять один евро. Предполагаемая онлайн-процедура «быстрого создания предприятия» должна занимать не более трех рабочих дней. DIHK критикует эти новшества, поскольку в таком случае тщательная проверка названия фирмы и сферы ее деятельности будут невозможны. Кроме того, должна быть обеспечена проверка личности учредителей и директоров, а также проверка подлинности представленных документов. DIHK видит в них также опасность для доверия общества к торговому реестру. В целом DIHK видит необходимость в доработке европеизированной структуры «ООО с единственным участником». По мнению DIHK, было бы лучше ввести собственную европейскую правовую форму, как это предлагалось изначально в виде «европейского частного общества».

Эрик Швайтцер: «Задача TTIP – налаживание индустриальных стандартов и таможенных процедур, а не снижение стандартов по защите прав потребителей».

КОМИССАР ЕС ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ БЛАГОДАРИТ ТПП ГЕРМАНИИ

Берлин. Комиссар ЕС по вопросам образования Андрулла Вассилиу на мероприятии в Берлине, посвященном открытию новой образовательной программы Евросоюза Erasmus+, поблагодарила немецкие ТПП за то, что они делятся опытом успешной системы образования Германии с другими государствами. Страны, практикующие дуальную систему профобразования, имеют наиболее низкий уровень безработицы среди молодежи, отметила Вассилиу. Благодаря программе Erasmus + студенты, получающие профобразование, могут поехать на практику за границу.)

VERA SIROTINA,
GENERALDIREKTORIN, CEDIMA OOO

ВЕРА СИРОТИНА,
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, ООО «ЦЕДИМА»

1 WELCHEN RAT HÄTTEN SIE AN IHREM ERSTEN ARBEITSTAG GEBRAUCHEN KÖNNEN?
Am ersten Arbeitstag als Angestellte wären für mich Tipps zu internen Regeln und Besonderheiten der Kommunikation „außerhalb der Regeln" hilfreich. Für mich als Firmengründerin wäre es: „Sei locker, lächle öfter, so ziehst du die Menschen an."

2 WAS WÜRDEN SIE VERÄNDERN, WENN SIE EINEN TAG REGIEREN DÜRFTEN?
Ich würde das Steuersystem ändern: 1) zugunsten der Produktionsförderung und der Umsetzung von effektiven Produktionstechnologien;
2) zugunsten der Förderung von Kinder-, Gesundheits-, Theater- und Kultureinrichtungen und der Unterstützung einzelner Personen, die krank sind; 3) zugunsten eines Wandels im Bildungswesen.

3 WAS FÄLLT IHNEN SPONTAN EIN, WENN SIE AN DEUTSCHLAND DENKEN?
In Deutschland herrschen Ordnung und „Kommunismus" im Alltagsleben.

4 WAS KÖNNEN DIE RUSSEN VON DEN DEUTSCHEN LERNEN?
Bei Formalitäten und Dokumentendurchsicht Zeit zu sparen (Stichwort Bürokratie) und bei der Einführung neuer Technologien zur langfristigen Nutzung höchstpräzise zu kalkulieren.

5 UND DIE DEUTSCHEN VON DEN RUSSEN?
Meinungen und Erfahrungen der Anderen zu respektieren, in aussichtslosen Situationen spontan Entscheidungen zu treffen.

6 IHR PERSÖNLICHES UNTERNEHMERISCHES VORBILD? UND WARUM?
Regina von Flemming. Dank ihrer Hingabe schafft sie es, jedes Vorhaben zu einem perfekten Ergebnis zu führen. Außerdem hat sie die unbestrittene Fähigkeit, zu kommunizieren und gute Teams zu bilden.

7 ERFOLG IST …
… die Fähigkeit, vorauszusehen, rasch jede beliebige Situation zum Positiven zu wenden und zu beobachten, wie der von dir aktivierte Mechanismus wie eine Uhr funktioniert, auch ohne deine ständige Präsenz.

1 КАКОЙ СОВЕТ ПРИГОДИЛСЯ БЫ ВАМ В ПЕРВЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ?
В первый рабочий день на должности сотрудника пригодились бы советы по внутренним правилам и особенностям «вне правил» общения с коллегами и контрагентами, а в первый рабочий день на должности основателя фирмы – «Будь проще, улыбайся чаще, и люди к тебе потянутся».

2 ЧТО БЫ ВЫ ИЗМЕНИЛИ, ЕСЛИ БЫ НА ОДИН ДЕНЬ ВАМ ДОВЕРИЛИ УПРАВЛЯТЬ СТРАНОЙ?
Изменила бы систему налогообложения: 1) для развития производства и внедрения эффективных технологий; 2) для поддержки спонсорства детских, медицинских, театральных и культурных учреждений и конкретных больных людей; 3) для изменения системы образования.

3 ЧТО ПЕРВЫМ ПРИХОДИТ ВАМ НА УМ, КОГДА ВЫ ДУМАЕТЕ О ГЕРМАНИИ?
В Германии порядок и «коммунизм» по всем статьям жизнеустройства.

4 ЧЕМУ РУССКИЕ МОГУТ НАУЧИТЬСЯ У НЕМЦЕВ?
Сокращению времени на выполнение формальностей по документообороту (без бумажки с печатью немцы не букашки) и истинной расчетливости при внедрении технологий на годы использования.

5 А НЕМЦЫ – У РУССКИХ?
Уважению мнения и опыта других, оперативности решений в безвыходных ситуациях.

6 КТО ЯВЛЯЕТСЯ ДЛЯ ВАС ПРИМЕРОМ В БИЗНЕСЕ? И ПОЧЕМУ?
Регина фон Флемминг. Самоотдача в любом деле до выведения его в разряд лучших по направлению, неоспоримое умение коммуницировать и создавать команду.

7 УСПЕХ – ЭТО…
…умение предвидеть, менять оперативно любую ситуацию в лучшую сторону и наблюдать, что запущенный тобой механизм работает как часы, без твоего постоянного присутствия.

JOHANNES THOLEY,
GENERALDIREKTOR, HYPERGLOBUS OOO

ЙОХАННЕС ТОЛАЙ,
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, ООО ГИПЕРГЛОБУС

1 WELCHEN RAT HÄTTEN SIE AN IHREM ERSTEN ARBEITSTAG IN RUSSLAND GEBRAUCHEN KÖNNEN?
Stelle viele Fragen. Strebe danach, die Realität in Russland, so wie sie ist, zu akzeptieren. Beurteile nicht, denn für vieles, was Dir fremd erscheint, gibt es nachvollziehbare Gründe.

2 WAS WÜRDEN SIE VERÄNDERN, WENN SIE EINEN TAG REGIEREN DÜRFTEN?
Mit der EU einen engen Kooperationsvertrag abschließen und die gegenseitige Visumspflicht abschaffen.

3 WAS FÄLLT IHNEN SPONTAN EIN, WENN SIE AN RUSSLAND DENKEN?
Viele kluge Menschen, tolle Kultur, schönes Land, Möglichkeit gute Geschäfte zu machen!

4 WAS KÖNNEN DIE DEUTSCHEN VON DEN RUSSEN LERNEN?
Lebe den Tag und sei glücklich im Jetzt! Das Leben genießen und ausgelassen zu feiern.

5 UND DIE RUSSEN VON DEN DEUTSCHEN?
Loyalität gegenüber der eigenen Gesellschaft und Übernahme von Verantwortung eines jeden für das Allgemeinwohl an seiner Stelle.

6 IHR PERSÖNLICHES UNTERNEHMERISCHES VORBILD? UND WARUM?
Ich habe kein persönliches unternehmerisches Vorbild, aber ich bewundere die Vielzahl deutscher Mittelständler, die sich in Nischen auf dem Weltmarkt weltmeisterlich bewegen. Von jedem kann man etwas lernen und in Abstimmung mit der eigenen Persönlichkeit für den eigenen Erfolg bzw. den Erfolg des eigenen Unternehmens nutzen. Das Gleiche gilt für russische Unternehmer, die sich in ihrem Umfeld behaupten und gesunde Firmen aufgebaut haben.

7 ERFOLG IST FÜR SIE …
… ein anderer Begriff für Wohlstand im eigenen Leben – der entsteht durch Glück und Harmonie in der Familie, eine stabile Gesundheit, erfüllende Beziehungen, innere Ausgeglichenheit, eine sinnvolle berufliche Tätigkeit und letztendlich eine materielle Ausstattung, die Gestaltungsmöglichkeiten gibt.

1 КАКОЙ СОВЕТ ПРИГОДИЛСЯ БЫ ВАМ В ПЕРВЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ?
Задавай много вопросов. Старайся принимать российскую реальность такой, какая она есть. Не суди, поскольку для многих вещей, которые кажутся тебе чуждыми, есть убедительные причины.

2 ЧТО БЫ ВЫ ИЗМЕНИЛИ, ЕСЛИ БЫ НА ОДИН ДЕНЬ ВАМ ДОВЕРИЛИ УПРАВЛЯТЬ СТРАНОЙ?
Заключил бы договор с ЕС о тесном сотрудничестве и отменил визовый режим.

3 ЧТО ПЕРВЫМ ПРИХОДИТ ВАМ НА УМ, КОГДА ВЫ ДУМАЕТЕ О РОССИИ?
Много умных людей, великая культура, прекрасная страна, отличные возможности для бизнеса!

4 ЧЕМУ НЕМЦЫ МОГУТ НАУЧИТЬСЯ У РУССКИХ?
Живи сегодняшним днем и будь счастлив сейчас!
Наслаждаться жизнью и весело праздновать.

5 А РУССКИЕ – У НЕМЦЕВ?
Лояльности по отношению к собственному обществу и ответственности каждого на своем месте за общее благо.

6 КТО ЯВЛЯЕТСЯ ДЛЯ ВАС ПРИМЕРОМ В БИЗНЕСЕ? И ПОЧЕМУ?
У меня нет примера для подражания в бизнесе, но я восхищаюсь многими малыми и средними предпринимателями Германии, которые в своих нишах занимают ключевые позиции на мировом рынке. У каждого можно чему-то научиться и в сочетании с собственной личностью использовать это для достижения личного успеха и успеха своей компании. То же самое касается и российских предпринимателей, которые успешно конкурируют в своей сфере и создали здоровые компании.

7 УСПЕХ – ЭТО…
... еще одно слово для обозначения благосостояния в собственной жизни – в его основе лежат счастье и гармония в семье, хорошее здоровье, наполненные отношения, внутреннее равновесие, целесообразная профессиональная деятельность и, наконец, материальная состоятельность, которая дает возможность самовыражения.

Gregor Hartl

„DIE WELT BRAUCHT MENSCHEN WIE WOLFGANG FASCHING“

WIE EIN ÖSTERREICHER IN RUSSLAND SPORTGESCHICHTE SCHRIEB

Russland, Tag 22, Ziel erreicht. Der gebürtige Steirer Wolfgang Fasching hatte am 13. August 2014 genug Grund zur Freude: Er kam in St. Petersburg an, mit einem Lachen im Gesicht und mit Tränen in den Augen. 21 Tage, 19 Stunden und 31 Minuten war der 47-Jährige unterwegs in dem größten Land der Welt. Exakt 9991 Kilometer ließ Fasching auf dem Fahrrad hinter sich und schloss sein großes Experiment, genannt „Russia Coast to Coast“, erfolgreich ab.

„Wolfgang hat uns jeden Zeitplan und die gesamte Planung über den Haufen geworfen – wir kommen zwei Tage früher als erwartet in St. Petersburg an“, sagte der Projektleiter „Russia C2C“ Alexander Schachner mit einem Augenzwinkern. „Die Welt braucht Menschen wie Wolfgang Fasching.“ Mit diesem Erfolg schrieb Fasching Sportgeschichte: Er definierte neu, was ein menschlicher Körper aushalten kann, was mit mentaler Kraft zu leisten ist. „Es ist eines der wenigen Dinge, die ich selber nicht geglaubt habe, dass es möglich ist, in 21 Tagen quer durch Russland zu fahren“, erzählte der Österreicher. „Wenn man am Anfang die Straßen gesehen hat, meinen Zustand mit dem Knie und Oberschenkel, als ich nicht wusste, wie ich die nächste Stunde überleben soll, und den Verkehr ... Dass wir hier sind, ist fast wie ein Wunder.“

Von Wladiwostok über Irkutsk, Nowosibirsk, Omsk, Kasan, Nischnij Nowgorod und Moskau nach St. Petersburg fuhr Fasching mit höchstens dreieinhalb Stunden Schlaf. Die ersten 36 Stunden gänzlich ohne. Bei seiner „Russia Coast to Coast“-Tour legte er im Schnitt 460 Kilometer pro Tag zurück, je nach Strecke auf dem Rennrad oder Mountainbike, und durchquerte sieben Zeitzonen. Er fuhr bei Schlamm und Staub, bei Regen, Gewitter, Gegenwind, Sonnenschein und Lkw-Lärm. Ein 24-köpfiges, zum Teil zweisprachiges Begleitteam, unterstütze den Extremradsportler auf Schritt und Tritt. Er stürzte, als er während des Fahrens einen Mundschutz anlegen wollte. Er schlug einen Salto, als ihn ein Auto den Vorrang nahm und ihn abschoss. Er touchierte einen hereinschneidenden Lkw, als er mit Mountainbike und Warnweste durch eine Unfallstelle musste. Ein aufmerksamer Schutzengel begleitete Faschings Karawane quer durch Russland. Nach jedem Tief kam ein Hoch. Daran klammerte sich Fasching, als die Schmerzen zwischendurch stärker waren als die geistigen Kräfte. Der Wille hat gesiegt.

„Wolfgang hat sich auf der Strecke wohl selbst übertroffen und eine neue Dimension des Extremsports erschlossen“, sagte Andreas Sachs, Sportlicher Leiter des Projektes und Initiator von Race Across Russia 2013. „Ging es letztes Jahr darum zu beweisen, dass Russland mit einem Fahrrad als Speedversuch zu durchqueren ist, hat Wolfgang sich mit dieser Glanzleistung über knapp drei Wochen eine neue mentale Grenze gesetzt, die nun neue Herausforderungen auf breiterer Ebene vorstellbar machen lassen. Körper und Geist waren in neuen Bereichen unterwegs und haben gezeigt, wie sehr der Wille und die Konsequenz den Unterschied machen und wie wenig Regeneration notwendig ist, um trotzdem über Wochen die Leistung sehr stabil halten zu können.“

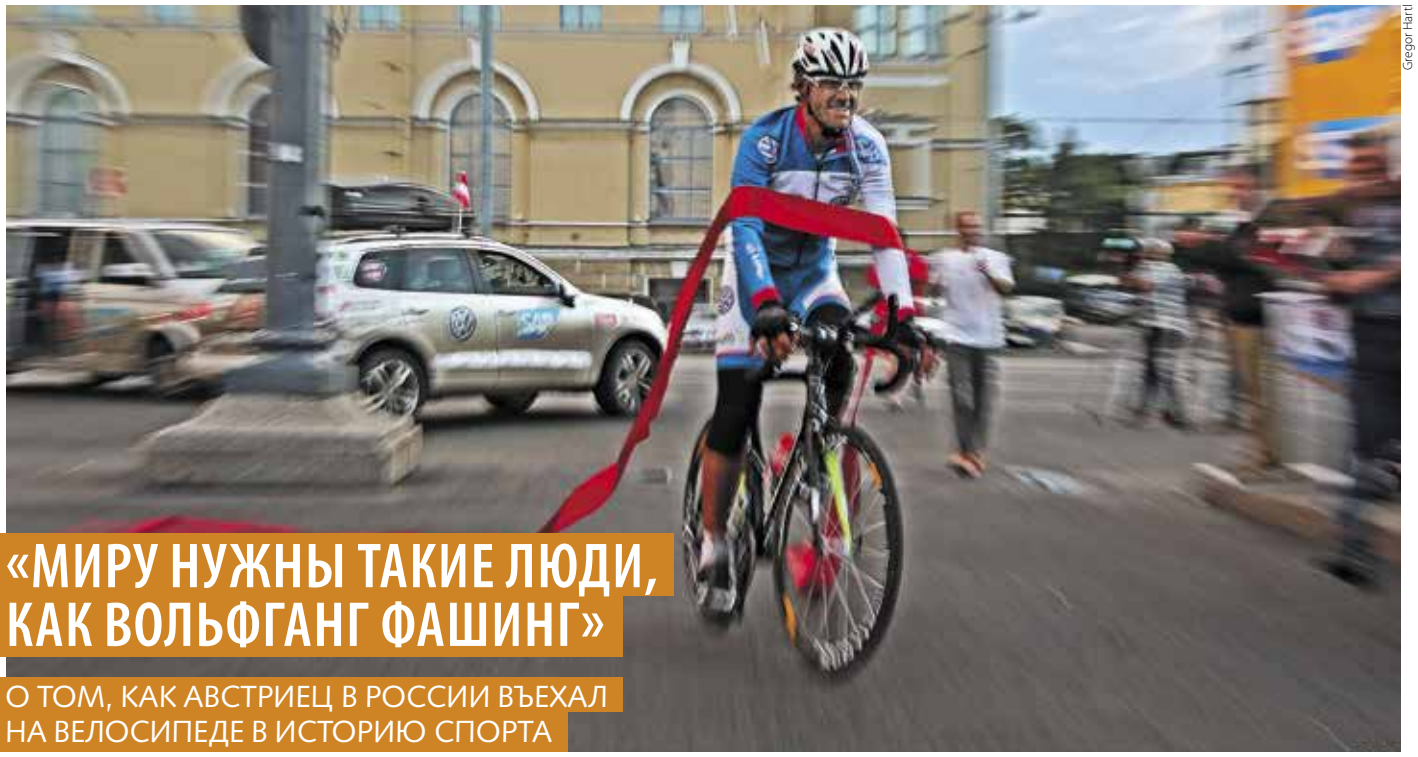
15 Kilogramm Körpergewicht hätte Fasching zugenommen, wäre er bei dieser Nahrungsaufnahme nicht quer durch Russland geradelt. Oder umgekehrt formuliert: „Wenn Sie 15 Kilogramm abnehmen wollen, fahren Sie mit dem Rad von Wladiwostok nach St. Petersburg und behalten Sie Ihre ursprüngliche Ernährung bei“, rechnete Faschings Vertrauensarzt Dr. Helmuth Ocenasek hoch, der mit seinem medizinischen Team den Sportler betreute.

In die Newa, den Fluss von St. Petersburg, kippte Wolfgang Fasching am Tag seiner Ankunft Wasser aus einer Flasche. 21 Tage zuvor, am 23. Juli, hatte er sie von dem Pazifischen Ozean vor Wladiwostok mitgenommen. „Ich habe in meinem Leben noch nie etwas nicht fertig gemacht“, sagt der 47-Jährige. Was kommt als Nächstes?

FASCHINGS BILANZ

- 21 TAGE, 19 STUNDEN, 31 MINUTEN UNTERWEGS
- 9991 KILOMETER GEFAHREN
- 85.000 HÖHENMETER ERKLOMMEN
- 110 STUNDEN NICHT IM SATTEL VERBRACHT (DURCH PAUSEN, WARTEN VOR DEN BAHNSCHRANKEN DER TRANSSIBIRISCHEN EISENBAHN, PRESSEKONFERENZEN IN KASAN UND MOSKAU, INTERVIEWS ETC.)
- 66 STUNDEN SCHLAF
- 192.000 KALORIEN VERBRANNT (ENTSPRICHT 12.000 STÜCK WÜRFELZUCKER)
- 19 KM/H DURCHSCHNITTSGESCHWINDIGKEIT
- 400 KILOMETER BAUSTELLE BEFAHREN
- 60-MALIGER RADWECHSEL ZWISCHEN MOUNTAINBIKE UND RENNRÄDERN
- 100 KILOMETER STAU
- 170.000 LKW ÜBERHOLTEN FASCHING
- 75 LKW ÜBERHOLTE ER (74 AUF BAUSTELLEN, EINEN BERGAUF)

DAS PROJEKT „RUSSIA COAST TO COAST“ WURDE VON ALPE SPORTS MANAGEMENT UND SOOM SPORT & MANAGEMENT ORGANISIERT. IN ZUSAMMENARBEIT MIT SAP, PLATINSPONSOR DES PROJEKTS, ENTWICKELTE ALPE CONSULTING EINE MOBILE APP FÜR SMARTPHONES „RUSSIA C2C“, MIT DER MAN DEN RADFAHRER RUND UM DIE UHR BEGLEITEN KONNTE.


Gregor Hartl

«МИРУ НУЖНЫ ТАКИЕ ЛЮДИ, КАК ВОЛЬФГАНГ ФАШИНГ»

О ТОМ, КАК АВСТРИЕЦ В РОССИИ ВЪЕХАЛ НА ВЕЛОСИПЕДЕ В ИСТОРИЮ СПОРТА

Россия, 22-й день, цель достигнута. 13 августа 2014 года у выходца из Штирии Вольфганга Фашинга был серьезный повод для радости: он финишировал в Санкт-Петербурге с улыбкой на лице и со слезами на глазах. 21 день, 19 часов и 31 минуту длилось путешествие 47-летнего австрийца по самой большой стране мира. Ровно 9991 км проехал Фашинг на велосипеде и успешно завершил свой масштабный эксперимент под названием «Россия – от моря к морю» (Russia C2C).

«Вольфганг сорвал нам все графики и всю организацию поездки, и мы прибыли в Санкт-Петербург на два дня раньше, чем ожидалось», – сказал, лукаво подмигивая, руководитель проекта Russia C2C Александер Шахнер. И добавил: «Миру нужны такие люди как Вольфганг Фашинг». Этот успех – вклад Фашинга в историю спорта: он показал, что может выдержать человеческое тело, чего можно достичь при помощи силы духа. «Я и сам не верил, что это возможно – за 21 день проехать через всю Россию. Если бы я с самого начала знал, какие будут дороги, как сильно будет болеть мое колено, бедро... – рассказал австрийский спортсмен. – То, что мы здесь – это практически чудо».

Из Владивостока в Санкт-Петербург – через Иркутск, Новосибирск, Омск, Казань, Нижний Новгород и Москву – Фашинг ехал, уделяя сну максимум три с половиной часа в день. Первые 36 часов он провел полностью без сна. В ходе своего грандиозного маршруту «Россия – от моря к морю» он в среднем проезжал 460 км в день, пересаживаясь в зависимости от дороги то на гоночный, то на горный велосипед. Фашинг пересек семь часовых поясов. Он ехал по грязи и пыли, в дождь и грозу, при встречном ветре, под солнцем и под шум грузовиков. На протяжении всего маршрута его сопровождала частично двуязычная группа поддержки из 24 человек. Однажды он упал с велосипеда, пытаясь надеть маску во время движения. В другой раз он сделал сальто, когда его сбил проезжавший мимо автомобиль. Заботливый ангел-хранитель сопровождал Фашинга и его группу поддержки на всем пути по России. После каждого падения следовал подъем. Эта мысль помогала спортсмену, когда боль становилась сильнее, чем сила духа. Но воля победила!

«Вольфганг, пожалуй, превзошел себя на этой дистанции и открыл новое измерение экстремального спорта», – сказал Андреас Закс, спортивный директор проекта и инициатор гонки Race Across Russia 2013. «Если в прошлом году мы стремились доказать, что Россию можно пересечь на велосипеде на скорость, то этим блестящим достижением почти за три недели Вольфганг открыл новые горизонты. Его тело и дух подверглись невиданным испытаниям, которые показали нам, насколько важны воля и упорство и насколько мало надо для восстановления, чтобы в течение нескольких недель поддерживать очень стабильную работоспособность».

Фашинг поправился бы на 15 кг, если бы он при потребляемом объеме пищи не ехал на велосипеде через всю Россию. Или наоборот: «Если вы хотите потерять 15 кг, попробуйте проехать на велосипеде от Владивостока до Санкт-Петербурга и сохранить исходный режим питания», – заявил Гельмут Окенасек, доверенный врач Фашинга, сопровождавший спортсмена со своей командой медиков.

В день своего приезда в Санкт-Петербург Вольфганг Фашинг вылил в Неву воду из бутылки, которую он ровно 21 день назад, 23 июля, наполнил водой из Тихого океана во Владивостоке. «Еще никогда в своей жизни я не оставлял какого-либо дела незавершенным», – утверждает 47-летний спортсмен. То ли еще будет.

ВЕЛОПРОБЕГ ФАШИНГА В ЦИФРАХ

- В ПУТИ 21 ДЕНЬ, 19 ЧАСОВ, 31 МИНУТ
- ПРОБЕГ 9991 КМ
- 85 ТЫС. М ПЕРЕПАДА ВЫСОТ
- 110 ЧАСОВ ПРОВЕЛ НЕ В СЕДЛЕ ВЕЛОСИПЕДА (ОСТАНОВКИ, ОЖИДАНИЕ НА ПЕРЕЕЗДАХ ТРАНССИБИРСКОЙ ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГИ, ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИИ В КАЗАНИ И МОСКВЕ, ИНТЕРВЬЮ И Т. Д.)
- 66 ЧАСОВ СНА
- СОЖЖЕНО 192 ТЫС. КАЛОРИЙ (ЭКВИВАЛЕНТ – 12 ТЫС. КУСКОВ САХАРА)
- СРЕДНЯЯ СКОРОСТЬ 19 КМ/Ч
- 400 КМ ПУТИ ПО УЧАСТКАМ ДОРОЖНОГО РЕМОНТА
- 60 РАЗ СМЕНА ВЕЛОСИПЕДОВ (ГОРНЫЙ И ГОНОЧНЫЙ)
- 100 КМ ПРОБОК
- 170 ТЫС. ГРУЗОВИКОВ ОБОГНАЛИ ФАШИНГА
- 75 ГРУЗОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ ОБОГНАЛ ОН (74 – НА УЧАСТКАХ ДОРОЖНОГО РЕМОНТА, ОДИН НА ПОДЪЕМЕ В ГОРУ)

ПРОЕКТ «РОССИЯ – ОТ МОРЯ К МОРЮ» БЫЛ ОРГАНИЗОВАН ДОЧЕРНИМ ПРЕДПРИЯТИЕМ ALPE CONSULTING – КОМПАНИЕЙ ALPE SPORTS MANAGEMENT И КОМПАНИЕЙ SOOM SPORT & MANAGEMENT. В СОТРУДНИЧЕСТВЕ С SAP, ПЛАТИНОВЫМ СПОНСОРОМ ПРОЕКТА, ALPE CONSULTING РАЗРАБОТАЛА МОБИЛЬНОЕ ПРИЛОЖЕНИЕ RUSSIA C2C, С ПОМОЩЬЮ КОТОРОГО МОЖНО БЫЛО ОТСЛЕЖИВАТЬ ПЕРЕДВИЖЕНИЕ ВЕЛОСИПЕДИСТА.

Teilnehmer von „Russland in der Praxis“ 2013/2014 beim Abschlussseminar

Участники программы «Россия на практике» 2013/2014 на заключительном семинаре

KARRIERECHANCEN MIT „RUSSLAND IN DER PRAXIS“

Obwohl Praktika für deutsche Studierende ein fester Bestandteil ihres Studiums geworden sind, stellt ein Praktikum in Russland immer noch etwas Außergewöhnliches dar. Die Nachfrage nach Praktika ist groß, aber die rechtlichen Rahmenbedingungen waren lange Zeit eine Barriere. Gleichzeitig besteht ein veritables Interesse seitens der deutschen Wirtschaft, über Praktikanten künftige Mitarbeiter zu gewinnen, die mit dem Land und seiner Wirtschaftskultur vertraut sind.

Auf Initiative der Deutschen Botschaft wurde im Jahr 2011 ein Konzept für ein Praktikantenprogramm für deutsche Studierende entwickelt, an dem sich mehrere Partner beteiligen. Die deutsche Wirtschaft stellt Praktikumsplätze zur Verfügung, DAAD finanziert die Stipendien, die DAAD-Außenstelle Moskau koordiniert das Programm in Russland. Die hochschulrechtlichen Rahmenbedingungen (Visaverfahren, Registrierung, Immatrikulation, Vorbereitungs- und Abschlussveranstaltung) stellt die Higher School of Economics (HSE) sicher. Die deutschen Studierenden befinden sich in einem russischen Hochschulprogramm, innerhalb dessen sie für das Praktikum an ein deutsches Unternehmen in Russland „entsandt“ werden.

Der DAAD finanziert das Praktikum mit Mitteln des Bundesministeriums für Bildung und Wissenschaft (BMBF) im Rahmen des Großprogramms „Go East“. Das Stipendium besteht aus einer monatlichen Rate von 900 Euro, zuzüglich Krankenversicherung und Reisekostenzuschuss. Im Einzelfall kann auch ein Sprachkurs finanziert werden. Die beteiligten deutschen Unternehmen zahlen einen Pauschalbetrag von 1500 Euro pro Praktikant an die HSE für ihre Dienstleistungen. Die Deutsche Botschaft begleitet das Programm und unterstützt es auf der politischen Ebene.

Nach den ersten Runden 2012 und 2013, startet die dritte am 6. Oktober 2014. Ab 2015 sind jährlich zwei Praktikumsrunden vorgesehen.

Bisher haben sich insgesamt 63 deutsche Unternehmen für die Aufnahme eines Praktikanten interessiert. Große Unternehmen wie VW oder Siemens haben mehrere Plätze bereitgestellt; insgesamt wurden 156 Plätze von deutschen – darunter viele mittelständische – Firmen angeboten.

„Durch das Programm ‚Russland in der Praxis‘ haben sich für mich neue Karrierechancen eröffnet“, sagt Tim Stuke, erst Praktikant und jetzt Mitarbeiter in der Firma „Human Search“. So wie Tim Stuke, haben bereits fünf Praktikanten einen Arbeitsplatz in Russland angenommen.

Dr. Gregor Berghorn, DAAD-Außenstelle Moskau

RUSSLAND IN DER PRAXIS
ANSPRECHPARTNERIN IN DER DAAD-AUSSENSTELLE MOSKAU: FRAU IRINA SOROKOUMOVA
TEL.: +7 (495) 974 63 96, E-MAIL: SOROKOUMOVA@DAAD.RU, WEB: HTTPS://GOEAST.DAAD.DE

„РОССИЯ НА ПРАКТИКЕ“ И ЕЕ КАРЬЕРНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

Неотъемлемой частью учебы для немецких студентов давно уже являются стажировки, но их прохождение в России – пока еще нечто экстраординарное. Спрос на стажировки большой, но долгое время барьером служили сложности, связанные с правовой базой. В то же время представленный в России немецкий бизнес весьма заинтересован в том, чтобы посредством стажировок заполучить сотрудников, хорошо знакомых со страной и ее экономической средой.

По инициативе посольства Германии в России в 2011 году была разработана концепция программы стажировок для немецких студентов, в которой задействовано несколько сторон. Немецкий бизнес предоставляет места для прохождения стажировки, Германская служба академических обменов (DAAD) выделяет стипендии, представительство DAAD в Москве координирует программу в России. Правовую базу вузовской практики (визы, регистрация, оформление студентов, проведение подготовительного и заключительного семинаров) берет на себя Высшая школа экономики (ВШЭ). Студенты из Германии включаются в одну из программ российского вуза, в рамках которой их направляют в немецкие компании в России на стажировку.

Финансирование осуществляет Министерство науки и образования ФРГ (BMBF) через DAAD в рамках программы Go East. Стипендия включает в себя ежемесячные выплаты в сумме 900 евро, медицинскую страховку и доплату на дорожные расходы. В отдельных случаях возможно финансирование языковых курсов. Участвующие в программе немецкие компании компенсируют административные расходы ВШЭ (1500 евро). Посольство Германии осуществляет сопровождение программы и ее поддержку на политическом уровне.

После первых этапов реализации программы в 2012 и 2013 годах третий этап начинается 6 октября 2014 года. С 2015 года предполагается проведение двух этапов стажировки ежегодно.

До сих пор в общей сложности 63 немецких компании проявили интерес к привлечению практикантов. Крупные концерны, такие как Volkswagen и Siemens, предоставили сразу несколько мест; в общей сложности немецкие компании – среди них много средних предприятий – предложили 156 мест.

«Программа ‹Россия на практике› открыла для меня новые возможности карьерного роста», – говорит Тим Штуке, ранее стажер, а теперь сотрудник компании Human Search. Помимо Тима Штуке, работу в России нашли еще пять стажеров.

Dr. Грегор Бергхорн, московское представительство DAAD

РОССИЯ НА ПРАКТИКЕ
КОНТАКТНОЕ ЛИЦО В ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВЕ DAAD В МОСКВЕ: ИРИНА СОРОКОУМОВА
ТЕЛ.: +7 (495) 974 63 96, E-MAIL: SOROKOUMOVA@DAAD.RU, WEB: HTTPS://GOEAST.DAAD.DE

impuls

AHK Deutsch–Russische Auslandshandelskammer
Российско-Германская внешнеторговая палата

DE INTERNATIONAL
The German Chamber Network
ООО «Центр информации немецкой экономики»

Haben Sie Fragen zum Thema Anzeigenschaltung? Wir helfen Ihnen gern!
Redaktion „Impuls“, Tel.: +7 (495) 234 49 50, E-Mail: ahk@russland-ahk.ru

У вас есть вопросы по поводу размещения рекламы? Мы рады помочь вам!
Редакция «Импульс», Tel.: +7 (495) 234 49 50, E-Mail: ahk@russland-ahk.ru

Реклама

FESTESSEN UND FUSSBALL UNTER EINEN HUT GEBRACHT

Am 26. Juni bot die AHK wieder einmal ein buntes Sommerfestprogramm, diesmal am Badestrand im Grünen auf der Moskauer Flussinsel Serebrjanyj Bor. Bei der gebotenen Vielfalt mit zahlreichen künstlerischen und sportlichen Aktivitäten, Bootsfahrten und einem opulenten Bankett mit Live-Musik in gemütlicher Atmosphäre war für jeden was dabei. Bei der Garderobe durften die Gäste in diesem Jahr Mut zum Hut zeigen – egal, ob selbst mitgebracht oder in einem Hutatelier direkt vor Ort selbst gefertigt.

Und weil in diesen WM-Tagen der Fußball König war, konnten die echten Fans unter den AHK-Mitgliedern die Begegnung Deutschland–USA beim „Public Viewing" verfolgen. Heute wissen wir bereits, dass die Schützlinge von Joachim Löw bei der Fußball-WM in Brasilien letztendlich den wichtigsten Titel abräumen konnten. Beim Sommerfest fieberten die Gäste aber erst dem Achtelfinale mit deutscher Beteiligung entgegen.

Abseits des Spiels amüsierten sich die weniger fußballbegeisterten Gäste beim Tischtennis oder ließen sich in einem provisorisch eingerichteten Fotostudio ablichten. Mit oder ohne Hut.

Für die Unterstützung danken wir herzlich unseren Sponsoren.

GOLDSPONSOREN / ЗОЛОТЫЕ СПОНСОРЫ

PORSCHE
GLOBUS

SILBERSPONSOREN / СЕРЕБРЯНЫЕ СПОНСОРЫ

DREES&SOMMER
CONTINENTAL
REHAU
LUFTHANSA
EY
RAIFFEISEN

ВСЕ ДЕЛО В ШЛЯПЕ

В этом году на свой традиционный Летний праздник ВТП пригласила гостей в уютную атмосферу Серебряного бора. Среди яркого разнообразия предложенной программы с катанием на теплоходе, живой музыкой и роскошным банкетом каждый нашел для себя развлечение по душе. В этот раз гостям представилась возможность доказать, что все дело действительно в шляпе, и проявить фантазию в подборе головного убора. У кого не нашлось ничего подходящего в домашнем гардеробе, те могли воспользоваться услугами шляпного ателье непосредственно на месте.

Для истинных футбольных болельщиков, которые не могли себе позволить пропустить матчи чемпионата мира в самый его разгар, была организована прямая трансляция встречи Германия–США. Сейчас-то мы уже знаем, что главный трофей бразильского мундиаля достался подопечным Йоахима Лёва. Гости же Летнего праздника тогда еще с волнением ожидали 1/8 финала.

Удовольствие от праздника получили не только поклонники футбола: остальные гости охотно пробовали свои силы в настольном теннисе или позировали в уютной временной фотостудии ВТП. В шляпе или без.

Выражаем искреннюю благодарность нашим спонсорам.

SINGING AND DANCING IN THE RAIN!

Was kann es Schöneres geben als zur Mitte des Jahres in St. Petersburg die Weißen Nächte zu feiern? Über 200 Gäste ließen sich deshalb auch vom berüchtigten Petersburger Wetter nicht davon abhalten, das Sommerfest der AHK im Nordwesten zu einem unvergesslichen Erlebnis werden zu lassen. Wie einstmals Gene Kelly im Musical Singin' in the Rain trotzten sie Regen und Wind und machten für einen Abend auch die Dramatik der augenblicklichen Situation vergessen.

Unser herzlicher Dank gilt den Sponsoren, ohne deren Unterstützung es uns nicht möglich gewesen wäre, das Sommerfest abzuhalten.

GOLDSPONSOREN / ЗОЛОТЫЕ СПОНСОРЫ

YIT LENTEK, MILITZER & MÜNCH

SILBERSPONSOREN / СЕРЕБРЯНЫЕ СПОНСОРЫ

ACSOUR, CALDERYS, EAGLEBURGMANN, FOCKE SERVICES, ISOLIERWENDT, RIZALIT, SICK MAIHAK, SIEMENS, SGS, HOTEL ASTORIA UND RUSSKIJ STANDARD

ПОЮЩИЕ И ТАНЦУЮЩИЕ ПОД ДОЖДЕМ!

Что может быть лучше в середине года, чем празднование белых ночей в Санкт-Петербурге? Даже пресловутая питерская погода не смогла помешать Северо-Западному филиалу ВТП провести свой летний праздник и сделать его незабываемым для более 200 гостей. Как когда-то Джин Келли в мюзикле «Поющие под дождем», они противостояли дождю и ветру, и смогли на один вечер отключиться от драматизма актуальной ситуации.

Выражаем искреннюю благодарность нашим спонсорам за поддержку летнего праздника.

ZEHN FRAGEN ZUM ZEHNJÄHRIGEN

IM FRÜHJAHR 2004 WURDE DAS INFORMATIONSZENTRUM DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT IN RUSSLAND GEGRÜNDET. BILANZ NACH EINEM JAHRZEHNT ZIEHT DR. ALEXANDER SPAAK, BIS MITTE 2013 GESCHÄFTSFÜHRER DES INFORMATIONSZENTRUMS IN MOSKAU UND HEUTE LEITER DER REPRÄSENTANZ IN BERLIN.

WIE KAM ES ZU DER ENTSCHEIDUNG, DAS INFORMATIONSZENTRUM DER DEUTSCHEN WIRTSCHAFT IN RUSSLAND ZU GRÜNDEN?

Die Erbringung kommerzieller Dienstleistungen – vergleichbar mit anderen Auslandshandelskammern weltweit – wurde von unserem Mutterhaus, dem DIHK, schon lange angemahnt. Diese Dienstleistungen gehen über den normalen Auskunftsdienst einer AHK hinaus und ermöglichen eine tiefgründigere Bearbeitung bestimmter Themen. Zum einen erlaubten die bestehenden Strukturen der Delegation und des Verbandes der deutschen Wirtschaft keine kommerzielle Tätigkeit. Zum anderen änderten sich die Rahmenbedingungen in Russland erst ab 2000 spürbar, sodass man an die Gründung einer Dienstleistungsgesellschaft denken konnte. Anfang 2003 wurde ein Businessplan ausgearbeitet und eine Beschlussvorlage für die Vollversammlung des DIHK eingebracht. Am 31. März 2004 wurde das Informationszentrum bei der russischen Steuerbehörde registriert.

WELCHE ZIELE WAREN DAMALS IM VORDERGRUND?

In erster Linie sollte die Visaannahmestelle wieder belebt werden, die bis 2000 bei der Delegation bestand, aber geschlossen werden musste, weil sie nicht mit dem Status vereinbar war. Große Erwartungen, Kunden

für die Markteintrittsangebote zu finden, hatten wir zu diesem Zeitpunkt nicht: Viele Unternehmen, die wir zuvor angefragt hatten, gaben uns zu verstehen, dass sie eigentlich kein Geld für die Erschließung des russischen Marktes ausgeben wollten. Aber bereits 2004 änderte sich die Situation grundsätzlich. Auf einmal wurde der russische Markt richtig interessant, und wir konnten uns mit unserem Dienstleistungsangebot auf den Bereich Markteintritt konzentrieren. Letztlich war das Ziel, durch eigene Einnahmen eine zusätzliche Struktur aufzubauen, die über den Rahmen der durch den Bund geförderten Delegation spürbar zur Außenwirtschaftsförderung beitragen konnte.

WOMIT HAT DAS INFORMATIONSZENTRUM DAS ERSTE GELD VERDIENT?

Die erste Rechnung konnten wir über 100 Euro für eine Adressrecherche ausstellen. Den ersten Vertrag haben wir zur Registrierung einer OOO eines mittelständischen deutschen Unternehmens geschlossen. Der erste langfristige Vertrag war die Vertretung der Messe München.

WAR DIE BILANZ DES ERSTEN JAHRES VIELVERSPRECHEND?

Die Bilanz des ersten Jahres war außerordentlich erfolgreich. Es fand sich ein sehr motiviertes Team zusammen. Ständig wurden neue Ideen für Dienstleistungen entwickelt. Für alle galt der Grundsatz der Problemlösung: Nicht darüber zu sinnieren, warum es nicht geht, sondern unsere Energie dafür einzusetzen, herauszufinden, wie es geht. Diese Herausforderung für einen ständigen Lernprozess haben alle angenommen. Letztlich haben wir in diesem ersten Jahr unser Dienstleistungsspektrum erheblich ausbauen können. Dies betraf vor allem Dienstleistungen im Bereich Markteintritt, juristische Dienstleistungen und die Personalvermittlung.

WIE GING ES WEITER?

Die Umsatzentwicklung bis 2008 verlief sehr stürmisch: In den ersten Jahren hatten wir 30 bis 50 Prozent Zuwachs pro Jahr, bei einem kontinuierlichen Kundenzustrom. Allerdings waren es überwiegend Spotgeschäfte, d.h. ohne langfristige Kundenbindung. Und das machte sich in der Wirtschaftskrise 2008/2009 bemerkbar, denn die wichtigsten Säulen, wie z. B. die Registrierung von Gesellschaften, brachten auf einmal nicht mehr die gewohnten Erträge. In den Jahren nach 2008 wurde ein wesentlich breiteres Spektrum an Dienstleistungen entwickelt. Mit der Dienstleistung „Geschäftspräsenz", welche die Akkreditierung einer eigenen Repräsentanz anfangs umgeht, wurden Kunden über einen langen Zeitraum gebunden. Eine wichtige Rolle spielte auch die Kooperation mit der AHK bei der Veranstaltungsorganisation und als Verlag für die Publikationen. Außerdem wurde deutlich, dass wir proaktiver auf Kunden zugehen müssen. So haben wir die Zusammenarbeit mit den IHKn in Deutschland intensiviert und konnten aktiv an vielen Sprechtagen und Veranstaltungen teilnehmen.

DAS INFORMATIONSZENTRUM IST TEIL DER WELTWEITEN DIENSTLEISTUNGSMARKE DEINTERNATIONAL DES DIHK. WAS HEISST DAS KONKRET?

Unter der Marke DEinternational werden die Dienstleistungen der AHKn an 130 Standorten in 90 Ländern angeboten. Ziel ist es, vergleichbare Dienstleistungen nach Inhalt und Qualität zu erbringen, damit deutsche Unternehmen weltweit professionelle Beratung für den erfolgreichen Auf- und Ausbau ihrer Geschäftsaktivitäten im Ausland erhalten. Über mehrere Jahre wurde im Rahmen von DEinternational systematisch an der Entwicklung von Dienstleistungen gearbeitet. Unsere Mitarbeiter besuchten diverse Tagungen von DE-Arbeitsgruppen und konnten die dort aufgenommenen Erfahrungen oft in neue Dienstleistungen umsetzen.

> HEUTE KÖNNEN WIR KONSTATIEREN, DASS WIR EINE DIENSTLEISTUNGSGESELLSCHAFT AUFGEBAUT HABEN, DIE AUF EINER GESUNDEN KOMMERZIELLEN BASIS STEHT. DAS INFOZENTRUM HAT SEINEN FESTEN PLATZ AN DER SEITE DER AHK RUSSLAND UND IM WELTWEITEN AHK-NETZWERK.

WELCHE ERFOLGE GIBT ES NACH DIESEN ZEHN JAHREN ZU VERZEICHNEN?

Heute können wir konstatieren, dass wir eine Dienstleistungsgesellschaft aufgebaut haben, die auf einer gesunden kommerziellen Basis steht. Es wurde ein erhebliches Know-how für die Kundenberatung akkumuliert. Damit haben wir einen guten Ruf bei den deutschen Unternehmen und sind bei den IHKn in Deutschland ein gefragter Ansprechpartner. Das Infozentrum hat seinen festen Platz an der Seite der AHK Russland und im weltweiten AHK-Netzwerk. Konkret haben wir in diesen zehn Jahren über 200 deutsche Unternehmen auf den russischen Markt gebracht, 100 russische GmbHs registriert, für über 200 Unternehmen erfolgreich Personal vermittelt und mehr als 50 Delegationsreisen organisiert.

Außerdem sind wir im internationalen Netzwerk zu einem wichtigen Erfahrungsträger geworden. Wir kooperieren mit Kollegen innerhalb des DE-Netzwerkes im Bereich Kundenbetreuung. So haben wir in den letzten Jahren z. B. Unternehmerdelegationen aus Lateinamerika betreut oder für italienische Unternehmen Geschäftspartner gesucht.

MUSSTEN IRGENDWELCHE LEHREN GEZOGEN WERDEN?

Eine wichtige Lehre ist, in Zeiten stürmischer Entwicklung die Organisation der inneren Abläufe nicht zu vergessen. Nun liegen wahrscheinlich einige Mühen der Ebene vor uns, wie Qualitätssicherung, Erhöhung der Produktivität, Professionalisierung der Kundennachbetreuung, um einige wenige zu nennen.

WIE IST DAS INFORMATIONSZENTRUM INZWISCHEN AUFGESTELLT?

Ausgehend von einem Büro in Moskau wurde 2008 eine Tochtergesellschaft in St. Petersburg gegründet und letztes Jahr eine Repräsentanz in Berlin eröffnet. Somit sind wir in den zwei wichtigsten Wirtschaftszentren Russlands vertreten und bauen auch unsere Präsenz in Deutschland stetig aus. Insgesamt arbeiten ca. 40 Mitarbeiter unentwegt an der Umsetzung marktorientierter Dienstleitungen.

WIE GEHT DIE GESCHICHTE WEITER?

In den letzten Jahren sind immer mehr private Anbieter in unserem Bereich tätig geworden. Daher wird es ständiger intensiver Bemühungen bedürfen, die Wettbewerbsfähigkeit des Infozentrums zu erhalten und sich neuen Herausforderungen zu stellen. Wir werden unser Dienstleistungsportfolio weiter professionalisieren sowie weitere klassische AHK-Geschäftsbereiche erschließen wie z. B. Weiterbildung.

Die Fragen stellte Lena Steinmetz, AHK Russland

ДЕСЯТЬ ВОПРОСОВ ПО СЛУЧАЮ ДЕСЯТИЛЕТИЯ

ВЕСНОЙ 2004 ГОДА БЫЛ ОСНОВАН ЦЕНТР ИНФОРМАЦИИ НЕМЕЦКОЙ ЭКОНОМИКИ В РОССИИ. ИТОГИ ПЕРВОГО ДЕСЯТИЛЕТИЯ РАБОТЫ ПОДВОДИТ DR. АЛЕКСАНДР ШПААК, ДО СЕРЕДИНЫ 2013 ГОДА РУКОВОДИТЕЛЬ ЦЕНТРА В МОСКВЕ, А ТЕПЕРЬ ГЛАВА ЕГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА В БЕРЛИНЕ.

ЧТО ЛЕЖАЛО В ОСНОВЕ РЕШЕНИЯ ОТКРЫТЬ ЦЕНТР ИНФОРМАЦИИ НЕМЕЦКОЙ ЭКОНОМИКИ В РОССИИ?

На том, чтобы мы начали предоставлять платные услуги, как это делали другие внешнеторговые палаты во всем мире, уже давно настаивал наш учредитель – Союз торгово-промышленных и внешнеторговых палат Германии (DIHK). Это уже больше, чем стандартные справочные консультации ВТП: такие услуги позволяют глубже заняться определенным вопросом. С одной стороны, существующие на тот момент структуры представительства и Союза немецкой экономики не позволяли осуществлять коммерческую деятельность. С другой стороны, условия в России стали заметно меняться только с 2000 года, что позволило всерьез задуматься о создании компании по предоставлению услуг. В начале 2003 года был разработан бизнес-план и представлен как проект на общем собрании DIHK. 31 марта 2004 года Центр информации был зарегистрирован в управлении ФНС России.

КАКИЕ ЦЕЛИ БЫЛИ В ТО ВРЕМЯ ОСНОВНЫМИ?

В первую очередь необходимо было возобновить работу визового центра, кото-

рый существовал при представительстве до 2000 года и был закрыт, поскольку не соответствовал статусу структуры. Больших надежд на то, что удастся найти клиентов, заинтересованных в услугах по выходу на российский рынок, у нас не было. Многие компании, к которым мы обращались ранее, дали нам понять, что они не намерены тратить деньги на освоение российского рынка. Но уже в 2004 году ситуация коренным образом изменилась. Рынок России стал в одночасье действительно интересным, и мы смогли сосредоточить наши действия на услугах, связанных с выходом на рынок. В конечном счете, нашей целью было создание за счет собственных средств дополнительной структуры, которая, выходя за рамки финансируемой федеральным правительством делегации, могла бы способствовать развитию внешнеэкономических связей.

КАК ИНФОРМАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ЗАРАБОТАЛ СВОИ ПЕРВЫЕ ДЕНЬГИ?

Первый счет на сумму 100 евро был выставлен за оказание услуги «поиск деловых адресов». Предметом первого контракта стала регистрация ООО для одного немецкого среднего предприятия. Первый долгосрочный контракт был подписан с представительством Messe München.

НАСКОЛЬКО ПЕРСПЕКТИВНЫМИ ОКАЗАЛИСЬ ИТОГИ ПЕРВОГО ГОДА?

Первый год был чрезвычайно успешным. У нас собралась очень мотивированная команда. Постоянно разрабатывались новые идеи. Основным принципом для решения проблем было: Не раздумывать о том, почему дело не идет, а использовать эту энергию на поиск того, как это сделать. Этот вызов непрерывного процесса обучения, в конечном счете, приняли все. В течение первого года мы смогли основательно расширить спектр предлагаемых нами услуг. Это были в первую очередь услуги, связанные с выходом на рынок, правовые консультации и поиск персонала.

ЧТО БЫЛО ДАЛЬШЕ?

Динамика оборота до 2008 года была очень бурной: в первые годы наш рост составлял от 30% до 50% в год, при непрерывном притоке клиентов. Однако, это были преимущественно сделки «спот», т.е. без долгосрочного сотрудничества с клиентами. И это стало особенно заметно в условиях экономического кризиса 2008/2009, так как наиболее важные направления нашей деятельности, например, такие как регистрация компаний, перестали приносить даже обычный доход. Поэтому после 2008 года мы значительно расширили спектр наших услуг. С помощью услуги Office-in-Office (представление интересов компаний) мы начали работать с клиентами на долгосрочной основе. Важную роль играет также сотрудничество с Российско-Германской ВТП, где мы выступаем как организатор мероприятий и издатель публикаций. Помимо этого, стало также очевидным, что мы должны энергичнее идти навстречу новым клиентам. Таким образом, мы усилили наше сотрудничество с ТПП в Германии и стали активно принимать участие в их различных мероприятиях.

> ПОД МАРКОЙ DEINTERNATIONAL ПРЕДЛАГАЮТСЯ УСЛУГИ В 130 ВНЕШНЕТОРГОВЫХ ПАЛАТАХ В 90 СТРАНАХ. ТАК, НЕМЕЦКИЕ ПРЕДПРИНИМАТЕЛИ, ЗАИНТЕРЕСОВАННЫЕ В СОЗДАНИИ И/ИЛИ РАЗВИТИИ СВОЕГО БИЗНЕСА ЗА РУБЕЖОМ, ПОЛУЧАЮТ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЕ СОПРОВОЖДЕНИЕ.

ЦЕНТР ИНФОРМАЦИИ ЯВЛЯЕТСЯ ЧАСТЬЮ ВСЕМИРНОГО БРЕНДА В ОБЛАСТИ УСЛУГ DIHK DEINTERNATIONAL. ЧТО ЭТО ОЗНАЧАЕТ?

Под маркой DEinternational предлагаются услуги в 130 внешнеторговых палатах в 90 странах. Цель – обеспечить аналогичные услуги по содержанию и качеству для того, чтобы немецкие предприниматели, заинтересованные в создании и/или развитии своего бизнеса за рубежом, могли получить профессиональное сопровождение. В течение нескольких лет в рамках DEinternational осуществлялась систематическая работа по развитию различных видов услуг. Наши сотрудники принимали участие в рабочих группах DEinternational и использовали полученный опыт в разработке новых видов услуг.

НАСКОЛЬКО УСПЕШНЫМИ БЫЛИ ЭТИ ДЕСЯТЬ ЛЕТ РАБОТЫ ЦЕНТРА ИНФОРМАЦИИ?

Сегодня мы можем констатировать, что мы создали компанию по оказанию услуг, которая существует на хорошей коммерческой основе. Накоплено значительное ноу-хау в сфере работы с клиентами. У нас хорошая репутация среди немецких компаний; кроме того, мы – востребованный партнер для ТПП Германии. Выражаясь конкретными цифрами, за эти десять лет мы вывели более 200 немецких компаний на российский рынок, зарегистрировали 100 «ООО», успешно подобрали персонал для более 200 компаний и организовали более 50 деловых миссий. Кроме того, Центр информации занимает прочное место в глобальной сети международного сотрудничества. Мы успешно сотрудничаем с коллегами в сети DEinternational в области обслуживания клиентов. Так, за последние годы мы принимали, например, делегации предпринимателей из Латинской Америки или осуществляли поиск деловых партнеров для итальянских компаний.

КАКИЕ УРОКИ ПРИХОДИЛОСЬ ИЗВЛЕКАТЬ ЗА ВРЕМЯ ВАШЕЙ РАБОТЫ?

Важный урок: не забывать об организации внутренних процессов в период бурного развития. Сейчас нам предстоят, вероятно, некоторые трудности спокойного этапа развития, такие как обеспечение качества, повышение производительности, профессионализация последующей поддержки клиентов.

ЧТО ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ЦЕНТР ИНФОРМАЦИИ СЕГОДНЯ?

Помимо главного офиса в Москве, с 2008 года существует еще дочернее общество в Санкт-Петербурге, а в прошлом году было открыто представительство в Берлине. Так, мы представлены в двух важнейших экономических центрах России и работаем над расширением своего присутствия в Германии. В целом Центр информации насчитывает около 40 сотрудников.

КАКОВЫ ПЕРСПЕКТИВЫ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАЗВИТИЯ?

В последние годы в сфере нашей деятельности появляется все больше и больше частных компаний. Поэтому потребуются непрерывные интенсивные усилия для сохранения конкурентоспособности Центра информации и решения новых задач.)

Вопросы задавала Лена Штайнметц, Российско-Германская ВТП

3. CFO-KONFERENZ DER AHK

Die am 19. Juni 2014 zum dritten Mal durchgeführte CFO-Konferenz des Komitees für Steuern, Rechnungslegung und Controlling der AHK war ein noch größerer Erfolg als in den Jahren zuvor. Berater und Praxisvertreter haben den Teilnehmern einen Überblick aus Steuern, Rechnungswesen, Controlling und IT vermittelt. Hinzu kam das Thema Umgang mit den Sanktionen der EU gegen russische Staatsbürger und Unternehmen und welche Maßnahmen man hier ergreifen sollte, um nicht ggf. strafrechtlich relevante Tatbestände einzugehen. Als Spezialthema aus dem Gesellschaftsrecht wurde die neue Möglichkeit dargestellt, in einer russischen Gesellschaft mehrere Generaldirektoren zu registrieren. Somit kann der CFO oder Finanzdirektor im Unternehmen eine auch juristisch gefestigtere Stellung erhalten.

Ulf Schneider, Moderator der CFO-Konferenz und Vorstandsmitglied der AHK, freute sich, dass die Teilnehmerzahl dieses Mal mit über 100 noch größer war als zuvor: „Mit zehn kompakten Themen und vielen Praxisvertretern unter den Vortragenden ist es uns gelungen, im Rahmen einer dreistündigen Veranstaltung viele der für einen CFO bzw. Finanzdirektor relevanten Themen zu beleuchten. Wir haben damit ein neues Format im Rahmen der AHK erfolgreich positioniert".

Ulf Schneider: „Es ist uns gelungen, im Rahmen einer dreistündigen Veranstaltung viele der für einen CFO bzw. Finanzdirektor relevanten Themen zu beleuchten."

Die nächste CFO-Konferenz ist für Juni 2015 geplant. Im Dezember 2014 veranstaltet das AHK-Komitee erneut die traditionelle und immer gut besuchte Steuerfachtagung, die zum Jahresausklang einen Überblick über steuerliche Änderungen zum nächsten Jahr geben wird.)

III КОНФЕРЕНЦИЯ ДЛЯ ФИНАНСОВЫХ ДИРЕКТОРОВ

Ульф Шнайдер: «Мы смогли в рамках трехчасового мероприятия осветить множество важных для финансовых директоров вопросов».

Конференция для финансовых директоров, которую 19 июня 2014 года организовал Комитет по налогам, финансовой отчетности и контроллингу ВТП, имела даже больший успех, чем в прошлом году. Представители компаний ознакомили участников с обзором сферы налогообложения, бухгалтерского учета, контроллинга и ИТ. Кроме того, участники обсудили санкции ЕС в отношении российских граждан и предпринимателей, а также – какие меры следует принять, чтобы при определенных обстоятельствах не оказаться замешанным в уголовно наказуемое предприятие. Отдельно участники обсудили появившуюся на законодательном уровне возможность регистрировать в одной фирме несколько генеральных директоров. Таким образом, финансовые директора также смогут одновременно занимать юридическую должность.

Ульф Шнайдер, модератор конференции и член правления ВТП, с радостью отметил, что в этом году число участников увеличилось на 100 человек по сравнению с предыдущим разом: «Имея десять компактных тем и многочисленных представителей бизнеса среди докладчиков, мы смогли в рамках трехчасового мероприятия осветить множество важных для финансовых директоров вопросов».

Следующая конференция для финансовых директоров запланирована на июнь 2015 года. В декабре 2014 года ВТП планирует провести традиционную и всегда привлекающую большое число участников налоговую конференцию, на которой будет представлен обзор изменений в области налогов на следующий год.)

DIALOG MIT DEM GOUVERNEUR DES GEBIETS KOSTROMA

Im Rahmen der AHK-Reihe „Dialog mit dem Gouverneur" fand am 10. Juni 2014 in der Residenz des deutschen Botschafters in Moskau eine Präsentation des Gebiets Kostroma statt. Am Treffen mit dem Gouverneur Sergej Sitnikow nahmen Vertreter von über 20 Unternehmen aus verschiedenen Branchen teil. Neben dem Gouverneur begrüßten die Gäste Wolfgang Dick, Referatsleiter Wirtschaft und Wissenschaft der Deutschen Botschaft in Russland, und Michael Harms, Vorstandsvorsitzender der AHK.

Das Hauptthema des Gesprächs: Bedingungen und Vorteile für Investitionen in das Gebiet Kostroma. Unter anderem berichtete der Gouverneur Sitnikow eingehend über die Einführung im Gebiet Kostroma des One-Stop-Shop-Prinzips für Investoren sowie über das System persönlicher Betreuer für Investitionsprojekte bei der Gebietsverwaltung. Darüber hinaus sicherte Sitnikow den Investoren Hilfe und Unterstützung bei der Einführung ihrer Erzeugnisse auf den regionalen Märkten, minimale Tarife beim Erstanschluss an die Stromnetze sowie Beteiligung des Gebiets an der Ausbildung des Personals zu. Auch erinnerte er die Anwesenden daran, dass die regionale Gesetzgebung Steuervergünstigungen für Investitionsprojekte ab 30 Millionen Rubel vorsieht.

Als eine der Besonderheiten des Gebiets hob Sitnikow den Energieüberschuss hervor (der lokale Verbrauch beträgt nur 30 Prozent der gesamten erzeugten Energie), was für energieintensive Betriebe von Interesse sein könnte.

Im Laufe des Gesprächs nannte der Gouverneur Bereiche, deren Entwicklung für die Region besonders wichtig wäre und in welchen die Investoren maximale Unterstützung bekommen würden. In erster Linie sind es Holzverarbeitung, Landwirtschaft, Gaswirtschaft und Automotive. Gesondert erwähnte der Gouverneur das Problem der Wartung energieeffizienter Technik in Betrieben und lud deutsche Kollegen zur Zusammenarbeit in diesem Bereich ein.

ДИАЛОГ С ГУБЕРНАТОРОМ КОСТРОМСКОЙ ОБЛАСТИ

10 июня 2014 года в резиденции посла Германии в Москве состоялась презентация Костромской области в формате «Диалог с губернатором». На встречу с губернатором Костромской области Сергеем Ситниковым пришли представители более 20 немецких компаний из различных сфер деятельности. Наряду с губернатором гостей встречали начальник департамента экономики и науки посольства Германии в России Вольфганг Дик и председатель правления Российско-Германской внешнеторговой палаты (ВТП) Михаэль Хармс.

Главной темой для разговора стали условия и преимущества инвестирования в Костромскую область. В частности, Ситников рассказал о внедрении принципа «одного окна» для инвесторов, а также о системе назначения администрацией персональных кураторов для инвестиционных проектов. Губернатор также пообещал инвесторам помощь и поддержку в продвижении продукции на региональных рынках, минимальные тарифы на технологические подключения и участие области в обучении персонала. Кроме того, он напомнил, что законодательство региона предусматривает льготы для инвестиционных проектов стоимостью от 30 млн рублей.

Одной из особенностей области Ситников назвал энергоизбыточность (внутреннее потребление составляет всего 30% от производимой энергии), что может быть интересно для энергоемких производств.

В ходе беседы губернатор выделил отрасли и сферы деятельности, в развитии которых особенно заинтересован регион и в которых инвесторам будет гарантирована максимальная поддержка. В первую очередь, это деревообработка, сельское хозяйство, газовая сфера, производство автокомпонентов. Губернатор отдельно отметил проблему с сервисом энергоэффективного оборудования на предприятиях – в этой сфере он также пригласил немецких коллег к сотрудничеству.

DIALOG MIT RUSSISCHEN INDUSTRIEPARKS FORTSETZEN

Am 3.–4. Juli 2014 fand in Moskau das 5. Internationale Investitionsforum „Industrieprojekte in Russland 2014" statt, organisiert von der Assoziation russischer Industrieparks mit Unterstützung des Ministeriums für wirtschaftliche Entwicklung RF und des Ministeriums für Industrie und Handel RF.

Mehr als 750 Teilnehmer aus 44 Regionen Russlands und 18 Ländern folgten der Einladung der Organisatoren. Bei den Referenten konnten die Veranstalter u.a. den Minister für Industrie und Handel Denis Manturow, den Gouverneur des Gebiets Uljanowsk Sergej Morosow, den Gouverneur des Gebiets Kaluga Anatolij Artamonow sowie zahlreiche Vertreter der ausländischen Business-Community in Russland. Die Deutsch-Russische Auslandshandelskammer (AHK) trat als Partner der Veranstaltung auf.

„Russland ist weiterhin – ungeachtet politischer Probleme – ein wichtiger strategischer Wirtschaftspartner für Deutschland", unterstrich in seinem Vortrag Michael Harms, Vorstandsvorsitzender der AHK. Zusammen mit anderen Teilnehmern diskutierte Michael Harms im Rahmen der Diskussionsveranstaltung „Was erwarten ausländische Investoren von russischen Industrieparks?" über Probleme und Chancen der russischen Wirtschaft. Der AHK-Vorstandsvorsitzende sprach unter anderem die wirtschaftliche Stagnation, zu komplizierten Prozeduren und Fachkräftemangel an – dies seien die aktuell wichtigsten Probleme, die ausländische Unternehmen in Russland bewältigen müssen. Dennoch: „Viele deutsche Unternehmen wollen weiterhin ihre Produktion hier lokalisieren, daher ist der Wettbewerb der Regionen und der Industrieparks eine besonders willkommene Sache für die Unternehmen", so Harms.

ПРОДОЛЖЕНИЕ ДИАЛОГА С РОССИЙСКИМИ ИНДУСТРИАЛЬНЫМИ ПАРКАМИ

С 3 по 4 июля 2014 года в Москве при поддержке Минэкономразвития России и Минпромторга России состоялся V международный инвестиционный форум «Индустриальные проекты в России – 2014». Организатором мероприятия выступила Ассоциация индустриальных парков.

Более 750 гостей из 44 регионов России и 18 зарубежных стран откликнулись на приглашение организаторов принять участие в мероприятии. В качестве докладчиков выступили министр промышленности и торговли Денис Мантуров, губернатор Ульяновской области Сергей Морозов, губернатор Калужской области Анатолий Артамонов, а также многочисленные представители иностранных деловых сообществ в России. Российско-Германская внешнеторговая палата (ВТП) выступила в качестве партнеров форума.

«Россия, несмотря на политические проблемы, остается стратегическим экономическим партнером Германии», – подчеркнул в своем выступлении председатель правления ВТП Михаэль Хармс. Вместе с другими гостями форума Хармс принял участие в дискуссии «Чего ожидают иностранные инвесторы от российских индустриальных парков?», посвященной актуальным проблемам и возможным путям развития российской экономики. В числе главных проблем, с которыми немецкие предприниматели сталкиваются в России, председатель правления ВТП назвал экономическую стагнацию, слишком сложные бюрократические процедуры и отсутствие квалифицированных кадров. Тем не менее: «Многие немецкие компании хотят и дальше размещать здесь свое производство, поэтому конкуренцию между регионами, а также и между промышленными парками они приветствуют особо», – добавил Михаэль Хармс.

LOKALISIERUNG IN RUSSLAND: HANDELN STATT REDEN ERWÜNSCHT

Zahlreiche deutsche Unternehmen haben sich bereits dazu entschlossen, eigene Produktionsstätten in Russland aufzubauen. Sie wissen ganz genau, welche Chancen, aber auch Herausforderungen diese Entscheidung mit sich bringt. Darüber diskutierten die deutschen Unternehmer zusammen mit den russischen Regionalvertretern im Rahmen der Konferenz „Lokalisierung der Produktion und Lieferantensuche in Russland", zu der die Deutsch-Russische Auslandshandelskammer (AHK) am 24. Juni nach Moskau eingeladen hatte.

Direkte Kundennähe und gute Wachstumschancen: Ausländische Unternehmen mit Produktionslokalisierung in Russland haben ganz klare Ziele vor Augen. Sie wissen aber genauso gut, welche Herausforderungen auf sie dabei zukommen: Fachkräftemangel, unzureichende Qualität von Komponenten aus lokaler Fertigung und – derzeit besonders aktuell – die hohe Volatilität der Wirtschaft und des Rubels. „Für uns als AHK sind die Themen Lokalisierung und Berufsbildung die Kernelemente unserer Arbeit", sagte der Vorstandsvorsitzende der AHK Michael Harms in seinem Begrüßungsvortrag. Die Konferenz böte den richtigen Rahmen für den Austausch zwischen Herstellern und Zulieferern sowie Regionalvertretern, so Harms. Dass derartige Veranstaltungen gefragt sind, bewies die hohe Anzahl der Besucher – über 150 Teilnehmer folgten der Einladung der AHK.

Im Rahmen der Zuliefermesse am 25. Juni bekamen knapp 160 Unternehmen die Gelegenheit, sich selbst und eigene Produkte vorzustellen, Lieferanten bzw. Abnehmer zu finden und konkrete Kooperationsvereinbarungen zu treffen.)

ЛОКАЛИЗАЦИЯ В РОССИИ: ПЕРЕХОДИТЬ ОТ СЛОВ К ДЕЛАМ

Многие немецкие предприятия приняли решение открыть собственное производство в России. Всем известно, сколько возможностей и в то же время сложностей влечет за собой такое решение. Данную тематику активно обсуждали немецкие компании и представители региональных властей в рамках II Международного форума «Локализация производства и поиск поставщиков в России», который по инициативе Российско-Германской внешнеторговой палаты (ВТП) состоялся 24 июня 2014 года в Москве.

Иностранные предприятия, локализующие производство в России, преследуют очевидные цели: находиться в непосредственной близости от клиента и использовать предоставляющиеся возможности для роста. Однако они четко осознают и все сложности, с которыми им придется столкнуться: нехватка квалифицированных кадров, неудовлетворительное качество компонентов локального производства и, что особенно важно в последнее время, высокий уровень нестабильности экономической ситуации и рубля. «Такие темы, как локализация и профессиональное образование являются ключевыми элементами нашей работы», – отметил в своем приветственном докладе Михаэль Хармс, председатель правления Российско-Германской ВТП. По его словам, конференция служит хорошей площадкой для коммуникации между производителями, поставщиками и представителями регионов. Подтверждением тому, что подобные мероприятия очень востребованы, стало количество участников – более 150 человек посетили форум.

На следующий день около 160 компаний смогли в формате ярмарки представить себя и свои продукты, а также найти поставщиков и заказчиков и обсудить конкретные предложения сотрудничества.)

⋙ NEUE FOLIENPRODUKTIONSANLAGE VON BRÜCKNER MASCHINENBAU FÜR SIBUR-TOCHTER

Der zum Chemiekonzern Sibur gehörende russische Kunststoffverarbeiter Biaxplen LLC ist der führende Hersteller von verstreckten Polypropylen-Verpackungsfolien in Russland und mittlerweile auch zum größten Anbieter in Europa aufgestiegen. Das Unternehmen betreibt bereits erfolgreich mehrere Anlagen des deutschen Weltmarktführers Brückner Maschinenbau und nahm kürzlich eine weitere in Nowokujbyschewsk in Betrieb. Die neue Anlage setzt hinsichtlich Geschwindigkeit, Produktivität und Flexibilität den Benchmark im Biaxplen-Portfolio. Produziert werden sowohl weiße als auch transparente hochwertige Verpackungsfolien mit exzellenten Eigenschaften wie Glanz, Durchsichtigkeit, Festigkeit oder Barriere.

Biaxplens Management zeigte sich sehr erfreut über die reibungslose Zusammenarbeit bei dem millionenschweren Projekt. „Wir sind absolut zufrieden mit der Anlagenperformance und der Folienqualität und freuen uns auf eine weitere Kooperation mit Brückner", sagt Anton Matwijenko, CEO Biaxplen.

Nur wenige Unternehmen weltweit entwickeln und produzieren heute die für die Herstellung hochwertiger verstreckter Kunststofffolien erforderlichen Fertigungsanlagen. Die Brückner Maschinenbau GmbH & Co. KG aus dem bayerischen Siegsdorf ist dabei unangefochten die Nummer eins. Erfolgreiche Projekte in der ehemaligen Sowjetunion sowie in Russland und den GUS-Staaten wurden bereits seit den 1960er Jahren realisiert. Seit 2004 ist Brückner mit einer eigenen Niederlassung in Moskau präsent: OOO Brueckner. Sie ist im Russlandgeschäft ein entscheidender Faktor, um nah am Kunden zu sein. Als nächster Schritt ist der Aufbau einer Serviceorganisation vor Ort geplant.

⋙ НОВОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ОТ «БРЮКНЕР МАШИНЕНБАУ» ДЛЯ ООО «БИАКСПЛЕН»

Дочернего предприятия нефтехимического холдинга СИБУР ООО «Биаксплен» является не только ведущим производителем ориентированной упаковочной полипропиленовой пленки в России, но и крупнейшим в Европе. Предприятие уже успешно эксплуатирует несколько линий, установленных немецким мировым лидером – компанией «Брюкнер Машиненбау», а недавно еще одна линия была введена в эксплуатацию в Новокуйбышевске. Новое оборудование устанавливает новую точку отсчета относительно скорости, производительности и гибкости производства

Die offizielle Zeremonie der Inbetriebnahme fand statt im Beisein von Nikolaj Merkuschkin, Gouverneur des Gebiets Samara, Leonid Michelson, Vorsitzender des Aufsichtsrates SIBUR Holding, Dmitrij Konow, CEO SIBUR, und anderen hochrangigen Unternehmensvertretern. Ganz links: Peter Mertes, Geschäftsführer OOO Brückner.

компании ООО «Биаксплен». На новой линии производится как белая, так и прозрачная высококачественная упаковочная пленка с превосходными свойствами, такими как блеск, прозрачность, прочность или барьерность.

Компания «Биаксплен» довольна успешным сотрудничеством в многомиллионном проекте. «Мы абсолютно удовлетворены работой оборудования и качеством пленки и надеемся на дальнейшее сотрудничество с компанией ‹Брюкнер›», – отметил генеральный директор ООО «Биаксплен» Антон Матвиенко.

Всего несколько компаний по всему миру в настоящее время занимаются разработкой и выпуском оборудования для производства высококачественной ориентированной упаковочной пленки. «Брюкнер Машиненбау ГмбХ и Ко. КГ» с головным офисом в баварском Зигсдорфе – бесспорно, номер один. Уже с 1960 года компания успешно реализует проекты на территории бывшего Советского Союза. В 2004 году «Брюкнер Машиненбау» открыл свой филиал в Москве – ООО «Брюкнер» с тем, чтобы быть ближе к заказчиками, что является решающим фактором на российском рынке. Следующим шагом запланировано создание локального сервисного обслуживания.

⋙ BASHKIR EXHIBITION COMPANY IST UFI-MITGLIED

Das Qualitätszeichen des Weltverbandes der Messeindustrie UFI dient als Anerkennung und Auszeichnung im Veranstaltungsmanagement. Nur 38 Unternehmen aus Russland zählen derzeit zu den Mitgliedern des Verbandes. Bis vor Kurzem war der Föderationskreis Wolga nur durch die Republik Tatarstan vertreten. Im Sommer 2014 kam dazu auch die größte Messegesellschaft der Republik Baschkortorstan – Bashkir Exhibition Company aus Ufa.

Die UFI-Mitgliedschaft werde den internationalen Status des Unternehmens und seiner Veranstaltungen erheblich verbessern, ist man sich bei der baschkirischen Messegesellschaft sicher.

„Diese Mitgliedschaft bringt unser Unternehmen auf eine neue Ebene und eröffnet große Perspektiven für die Weiterentwicklung", freut sich Albina Kildigulowa, Generaldirektorin Bashkir Exhibition Company. „Dies stellt auch den Garant für die Qualität unserer Projekte dar und trägt zur weiteren Internationalisierung unseres Unternehmens und unserer Veranstaltungen bei."

Die UFI ist eine internationale Gemeinschaft von führenden Messeveranstaltern und -betreibern sowie nationalen und internationalen Gesellschaften der Messeindustrie. Derzeit zählt die UFI 580 Mitglieder aus 215 Städten in 84 Ländern auf sechs Kontinenten.

⋙ БАШКИРСКАЯ ВЫСТАВОЧНАЯ КОМПАНИЯ СТАЛА ЧЛЕНОМ UFI

Знак Всемирной ассоциации выставочной индустрии UFI – это признание высокого уровня проводимых мероприятий и одна из высших наград в выставочной индустрии. В настоящее время в ассоциации состоят всего 38 российских компаний. До недавнего времени Приволжский федеральный округ был представлен только Республикой Татарстан. Летом 2014 года добавилась Башкирская выставочная компания (БВК), которая стала единственным в Уфе полноправным членом UFI.

По мнению представителей БВК, членство в UFI значительно повысит международный статус деятельности компании, в том числе проводимых форумов, выставок и конгрессов.

«Вступление БВК в UFI выводит деятельность компании на новый профессиональный уровень и открывает обширные перспективы для ее дальнейшего развития. А также является гарантом качества наших проектов и позволяет нам позиционировать свою компанию, как организатора выставок международного класса», – отметила генеральный директор БВК Альбина Кильдигулова.

Всемирная ассоциация выставочной индустрии – главная выставочная организация мира. В настоящее время UFI насчитывает 580 полноправных членов, представленных в 215 городах в 84 странах мира на шести континентах.

⋙ DENTONS ERWEITERT SEINE DEUTSCHE PRAXIS IN RUSSLAND

Dentons hat seine Deutsche Praxis in Russland durch drei Rechtsanwälte von Orrick verstärkt. Im ersten Quartal 2014 sind Philipp Windemuth als Partner, Dr. Joachim Homeister als Counsel und Elena Homeister als Associate zu den Dentons Büros in Moskau und Berlin gestoßen. Bereits vorher, im November 2013, kam Alex Stolarsky von Beiten Burkhardt.

Die Deutsche Praxisgruppe in Russland (DPG) berät seit 1999 deutsche, österreichische und andere internationale Mandanten bei deren Aktivitäten in Russland. Das DPG-Team besteht aus qualifizierten Anwälten mit deutscher Ausbildung und Wohnsitz in Deutschland, Russland und anderen Ländern, deutschen Muttersprachlern mit russischer oder anderer Ausbildung, die seit vielen Jahren in Russland leben und tätig sind, sowie auch in Russland ausgebildete Anwälte, die aufgrund von Studienaufenthalten und/oder beruflicher Tätigkeit in deutschsprachigen Ländern gute Deutschkenntnisse aufweisen. Sie sind sowohl mit deutschem als auch mit russischem Recht und mit den Geschäftspraktiken und kulturellen Besonderheiten in Russland, in deutschsprachigen Ländern sowie in vielen anderen Ländern, in denen die Mandanten von Dentons investieren, vertraut.

In Russland arbeitet die DPG für große Mandanten aus Deutschland, Österreich und der Schweiz, die in den verschiedensten Bereichen, wie Einzelhandel, Chemie, Life Sciences, Immobilien, Finanzdienstleistungen, Automotive, Infrastruktur, Luxusgüter und Software, tätig sind. Die DPG arbeitet regelmäßig auch mit anderen Anwälten in unseren Büros in Berlin und Frankfurt zusammen.

Unsere Global German Practice bietet deutschsprachige Beratung an 17 Standorten weltweit und besteht aus mehr als 100 deutschsprachigen Anwälten, die außerhalb Deutschlands tätig sind, sowie weiteren 80 Anwälten in Berlin und Frankfurt.

⋙ DENTONS РАСШИРЯЕТ ПРАКТИКУ ПО РАБОТЕ С НЕМЕЦКИМИ КЛИЕНТАМИ В РОССИИ

В первом квартале 2014 года в группу Dentons по работе с немецкими клиентами в России перешли три юриста из международной юридической фирмы Orrick. Партнер Филипп Виндемут, советник д-р Йоахим Хомайстер и юрист Елена Хомайстер теперь работают в московском и берлинском офисах Dentons. В ноябре 2013 года в московский офис Dentons перешел из Beiten Burkhardt немецкий адвокат Алекс Столярский.

Группа по работе с немецкими клиентами в России с 1999 года консультирует немецких, австрийских и других международных клиентов по вопросам, связанным с их коммерческой деятельностью в России. Группа состоит из юристов, допущенных к практике и постоянно проживающих в Германии и России, а также юристов, получивших квалификацию в Германии и в совершенстве овладевших немецким языком в процессе учебы и/или работы в немецкоговорящих странах. Они отлично разбираются в вопросах как немецкого, так и российского законодательства, а также – в особенностях культуры и ведения бизнеса в России, в немецкоговорящих и многих других странах, в которые инвестируют клиенты Dentons.

В России группа сопровождает проекты крупных компаний из Германии, Австрии и Швейцарии в различных отраслях экономики, включая розничную торговлю, химическую промышленность, фармацевтику, медицину и биотехнологии, недвижимость, финансовые услуги, автомобилестроение, инфраструктуру, товары класса «люкс», программное обеспечение и пр. В случае необходимости, группа сотрудничает с юристами из офисов в Берлине и Франкфурте.

Глобальная группа практики Dentons по работе с немецкими клиентами состоит из более 100 немецкоговорящих юристов, которые находятся в 17 офисах фирмы за пределами Германии, а также еще 80 юристов, работающих непосредственно в берлинском и франкфуртском офисах.

⋙ PALFINGER VEREINBART ZWEI JOINT VENTURES MIT KAMAZ

Der österreichische Kranproduzent Palfinger und der größte russische Lkw-Hersteller Kamaz haben die Gründung von zwei Joint Venture-Gesellschaften in Russland vereinbart.

Das Joint Venture „Mounting" wird zu 49 Prozent von der Palfinger-Gruppe und zu 51 Prozent von der Kamaz-Gruppe gehalten und wird sich auf Lkw-Aufbauten spezialisieren. Die von diesem Unternehmen ausgestatteten Lkw werden mit Lade- und Handlinggeräten ausgestattet. Zusätzlich zum bestehenden Händlernetz von Kamaz soll ein eigenes Netz an Händlern und Servicestellen aufgebaut werden. Die Gesellschaft wird ihren Sitz in Nabereschnyje Tschelny in Tatarstan in der Nähe des Firmensitzes der Kamaz-Gruppe haben. Bis 2019 sollen jährlich mehr als 3000 Aufbauten ausgeliefert werden.

Das Joint Venture „Cylinder" wird zu 51 Prozent von Palfinger gehalten. Palfinger erwirbt diesen Anteil an einer bestehenden Zylinderproduktion von Kamaz in Neftekamsk in Baschkirien und wird in die Modernisierung der Anlagen investieren. Bis 2019 sollen dort bis zu 80.000 Zylinder für Krane, Lkw und Baumaschinen hergestellt werden.

Vorbehaltlich der erforderlichen Genehmigungen ist der Abschluss beider Transaktionen und somit die Gründung der neuen Gemeinschaftsunternehmen für Ende November 2014 geplant.

Herbert Ortner, CEO der Palfinger Gruppe, sieht in der Gründung der beiden Joint Ventures „einen sehr wichtigen Schritt zu Absicherung und Ausbau unseres Geschäfts in GUS". Diese Region ist heute bereits ein sehr wichtiger Markt für Palfinger: „Entsprechend unserer Strategie wollen wir die lokale Produktion ausweiten und damit die Wertschöpfung vor Ort vertiefen. Mit Kamaz haben wir einen flexiblen und leistungsorientierten Partner für unsere Vorhaben gewonnen", so Ortner.

⋙ PALFINGER И ОАО «КАМАЗ» ГОТОВЫ СОЗДАТЬ СОВМЕСТНЫЕ ПРЕДПРИЯТИЯ

Австрийский концерн Palfinger и ОАО «Камаз» подписали соглашение о создании двух совместных предприятий на территории Российской Федерации.

Группа Palfinger будет владеть 49% совместного предприятия Mounting, которое сфокусируется на установке подъемного оборудования на шасси грузовых автомобилей. В дополнение к существующей сети дилеров и сервисных центров «Камаз» планируется создание отдельной дилерской сети совместного предприятия. Головной офис компании будет находиться в городе Набережные Челны, недалеко от штаб-квартиры группы «Камаз». Планируется, что к 2019 году предприятие достигнет объема монтажа 3000 единиц техники.

Участие Palfinger в акционерном капитале второго совместного предприятия Cylinder, которое займется производством гидроцилиндров, составит 51%. Palfinger приобретет эту долю в существующем производстве гидроцилиндров «Камаз» в Нефтекамске (Башкортостан) и планирует инвестировать средства в модернизацию производства. Запланированные к 2019 году объемы выпуска гидроцилиндров для кранов, грузовиков и строительной техники составляют 80 000 единиц в год.

Заключение обеих сделок, а следовательно и создание новых предприятий, намечено на конец ноября 2014 года, при условии получения всех необходимых разрешений.

Для Герберта Ортнера, председателя правления Palfinger AG, создание двух совместных предприятий является «серьезным шагом на пути к сохранению и укреплению позиций компании в странах СНГ. Этот регион уже стал важным рынком для Palfinger и, в соответствии с нашей стратегией, мы стремимся расширить там производство и увеличить производительность. «Камаз» стал для нас надежным и нацеленным на результат партнером в этом бизнесе».

⋙ LAW360 LISTET DENTONS ALS NR. 10 IM GLOBAL 20 SURVEY

Der Kanzlei Dentons gelang in Law360's Global 20 Survey 2014 der Sprung auf Platz Nr. 10 und damit eine erstmalige Nennung in diesem Ranking. Abgesehen von quantitativen Faktoren wie der Anzahl der Standorte und der Mitarbeiterzahl wurden im Law360 Ranking grenzüberschreitende und internationale Mandate aus dem Jahr 2013 im Hinblick auf den Umfang der erbrachten Beratungsleistungen sowie deren Komplexität bewertet. Das Ranking unterstreicht Dentons' globale Präsenz und die Leistung im Zusammenhang mit einigen der größten und bedeutendsten internationalen und grenzüberschreitenden Mandate der letzten Jahre.

Die Würdigung der Arbeit der Kanzlei durch Law360 folgt der jüngsten Auszeichnung durch The American Lawyer bei den 2014 Global Legal Awards, mit der die besten rechtlichen Cross-Border Mandate über eine große Bandbreite von Praxisgruppen und Disziplinen geehrt wurden. Dentons hat dabei den Global M&A Deal des Jahres (Lateinamerika/Peru) und den Global Pro Bono Deal des Jahres (Umwelt) gewonnen. Damit wurde die Qualität und Stärke der globalen Plattform der Kanzlei sowie ihre Verpflichtung zu globaler sozialer Verantwortung gewürdigt.

⋙ DENTONS ЗАНЯЛА 10-Е МЕСТО В РЕЙТИНГЕ LAW360'S GLOBAL 20

Согласно рейтингу Law360 за 2014 год международная юридическая фирма Dentons впервые вошла в список 20 ведущих юридических фирм мира и заняла в нем десятое место. При составлении рейтинга, помимо таких показателей, как количество офисов и численность персонала, эксперты Law360 оценивали международные проекты фирмы в 2013 году с точки зрения ассортимента оказываемых юридических услуг, а также масштаба и сложности решаемых задач. Включение в этот рейтинг является свидетельством значимости Dentons на мировом рынке и ее успешной работы над крупнейшими, в том числе беспрецедентными, международными проектами в прошедшем году.

Признание Law360 последовало за наградами, присужденными Dentons изданием The American Lawyer на церемонии Global Legal Awards 2014 за выдающиеся достижения при осуществлении международных проектов. Dentons удостоилась звания победителя в номинациях «Лучшая международная M&A сделка года» (Латинская Америка/ Перу) и «Лучшая международная pro-bono сделка года» (Экология), что стало очередным подтверждением высочайшего качества предоставляемых фирмой услуг и приверженности принципам социальной ответственности в мировом масштабе.

Das neue Distributionszentrum in Ob', Gebiet Nowosibirsk, entsteht auf einer Fläche von 3500 Quadratmetern.

На церемонии закладки первого камня в Оби: (слева направо) Ленар Кутлин – директор по развитию «Макдоналдс» в России, Кристиан Новак – региональный директор по Восточной Европе HAVI Logistics и Игорь Носов – руководитель ООО «Евразийская логистическая компания».

⋙ HAVI LOGISTICS BAUT IM GEBIET NOWOSIBIRSK EIN NEUES DISTRIBUTIONSZENTRUM

Anfang Juli 2014 wurde in Ob', Gebiet Nowosibirsk, der Grundstein für das neue Distributionszentrum von HAVI Logistics gelegt. Damit erweitert der McDonald´s-Logistikpartner sein Distributionsnetz in Russland: Von Ob' aus wird HAVI Logistics künftig Quick-Service-Restaurants in Nowosibirsk, Omsk und anderen Städten in Sibirien beliefern.

„Die Zahl der McDonald´s-Standorte wächst in Russland und hier in Sibirien rasant. Da wachsen wir mit", erklärt Christian Nowak, Regional Director Eastern Europe und Managing Director bei HAVI Logistics in Russland. Das neue Distributionszentrum mit drei Temperaturbereichen wird auf 3500 Quadratmetern gebaut. „Die Baufertigstellung planen wir für Anfang 2015."

Mit dem neuen Distributionszentrum schafft das Unternehmen ca. 150 neue Arbeitsplätze im Gebiet Nowosibirsk. Außerdem soll in drei Jahren mit dem Bau des zweiten Teils des Distributionszentrums auf weiteren 2500 Quadratmetern begonnen werden. Die Baufertigstellung ist für 2020 geplant. Somit könne der McDonald´s-Logistikpartner die Zahl der zu beliefernden Restaurants von 45 auf 80 erhöhen. „So können wir eine kosteneffiziente, dienstleistungsgerechte Distribution gewährleisten", so Nowak.

⋙ HAVI LOGISTICS СТРОИТ НОВЫЙ РАСПРЕДЦЕНТР В НОВОСИБИРСКОЙ ОБЛАСТИ

В начале июля 2014 года в городе Оби Новосибирской области состоялась торжественная церемония закладки первого камня в основание распределительного центра HAVI Logistics. Компания является одним из ключевых логистических партнеров «Макдоналдс». Новый центр позволит обеспечивать своевременные и надежные поставки в рестораны Новосибирска, Омска и других городов Сибири.

«Активный рост ‹Макдоналдс› в России и Сибирском регионе является причиной, почему мы сегодня закладываем первый камень нашего нового распредцентра в Оби», – отметил Кристиан Новак, региональный директор HAVI Logistics по Восточной Европе и генеральный директор HAVI Logistics Russia. – «С нашим партнером мы планируем закончить проект распределительного центра площадью 3,5 тыс. кв.м. с тремя температурными зонами в первом квартале 2015 года».

Строительство будет осуществлять ООО «Евразийская логистическая компания». Благодаря новому распредцентру в регионе будет создано порядка 150 рабочих мест. Кроме того, в перспективе в Оби планируется строительство второй очереди центра площадью 2,5 тыс. кв.м. По словам Новака, ее начнут создавать через три года, а завершить планируется к 2020 году. Это позволит поддержать темп роста сети «Макдоналдс» в регионе и расширить сферу обслуживания с 45 до 80 ресторанов.

⋙ EINE KREUZFAHRT DURCH ST. PETERSBURG MIT DREES & SOMMER

Am 5. Juni 2014 fand das beliebte Sommer-Event von Drees & Sommer Russland & GUS zum ersten Mal in St. Petersburg statt. Im Rahmen des jährlichen Partnertreffens hat der traditionelle Sommerabend zum zweiten Mal in Russland und zum ersten Mal in der Stadt an der Newa stattgefunden. Gemeinsam mit Kunden und Partnern wurde das neue Büro in St. Petersburg bzw. der Nord-West-Region offiziell eröffnet.

Die 1,5-stündige Fahrt auf der Dachterrasse des Schiffs „Wolga Wolga" führte unter Brücken hindurch und an Uferdämmen vorbei – in der Stadt der Weißen Nächte. Die Fahrt erreichte ihren Höhepunkt mit der offiziellen Eröffnung des Büros: der Projizierung des Logos von Drees & Sommer an die Fassade des Blagoweschtschensky Business Centers, dem Standort unseres Büros in St. Petersburg.

Bei köstlichen Speisen, coolen Drinks und Lounge-Musik genossen die Gäste die herrliche Atmosphäre der weißen Nächte und verbrachten unter dem Motto„Touch the Summer" einen wunderbaren Abend.

Die Gäste wurden von Steffen Sendler, Geschäftsführer und verantwortlicher Partner für Russland und GUS, sowie dem Niederlassungsleiter St. Petersburg und der Nord-West Region, Jewgeni Kawerin, begrüßt. Eine besondere Rede hielten auch Peter Tzeschlock, der Vorstandschef der Drees & Sommer AG und Hans Sommer, der Vorsitzende des Aufsichtsrats, der einen historischen Überblick über das Unternehmen, die herausragenden Projekte und künftige ehrgeizige Pläne gab. Besondere Aufmerksamkeit galt dem einzigartigen Potenzial der nördlichen Hauptstadt Russlands.

⋙ КРУИЗ ПО САНКТ-ПЕТЕРБУРГУ С DREES & SOMMER

В начале июня 2014 года компания Drees & Sommer провела свой знаменитый Летний праздник в Санкт-Петербурге. Традиционный летний вечер в рамках ежегодной встречи с партнерами состоялся 5 июня во второй раз в России и впервые – в городе на Неве. Клиенты и партнеры компании смогли поучаствовать в официальном открытии петербургского офиса Drees & Sommer.

Во время полуторачасовой прогулки на теплоходе «Волга-Волга» гости катались вдоль набережных, наслаждаясь видом живописных мостов в городе белых ночей. Кульминацией прогулки стало открытие нового офиса: проекция логотипа Drees & Sommer появилась на фасаде бизнес-центра «Благовещенский», в котором и будет располагаться новый филиал компании.

Вкусная еда, прохладительные напитки, приятная музыка и удивительная атмосфера белых ночей позволили гостям провести незабываемый вечер под девизом «Потрогай лето».

Гостей приветствовали Штефан Зендлер, управляющий партнер и глава российского офиса Drees & Sommer, а также Евгений Каверин, руководитель отделения по Санкт-Петербургу и Северо-Западному округу. Особое место заняли выступления председателя правления Drees & Sommer AG Петера Цешлока и председателя наблюдательного совета компании Ханса Зоммера, который рассказал об истории компании и ее наиболее выдающихся проектах и планах на будущее. Руководители особо отметили уникальный потенциал северной столицы.

⋙ GEBÄUDETECHNISCHE LÖSUNGEN VON THERMOCOOL FÜR DIE WM 2018

Das Unternehmen Thermocool beteiligte sich an der Vorbereitung des Spartak-Stadions zur Fußball-WM 2018. Das Stadion Spartak, welches dank der finanziellen Unterstützung der Bank Otkrytije in den kommenden sechs Jahren „Otkrytije Arena" heißen wird, verfügt über 42.000 Sitzplätze. Der Gesamtkomplex ist ein multifunktionales Sport- und Freizeitzentrum mit Tagungsräumen, einem Mediazentrum, Restaurants, modernen Trainingshallen und einem Museum des Fußballklubs Spartak. Die Unternehmensgruppe Thermocool ist hier für die Gesamtheit aller Maßnahmen für Kühl- und Lüftungsanlagen, Entrauchung, Nass- und Gaslöschung, Hydraulikanlagen sowie Wärme- und Wasserversorgung zuständig.

Zentrale Klimatisierung, Lüftung und Heizung sind in einem einheitlichen Wartungssystem erfasst, welches ein optimales Mikroklima in verschiedenen Räumen des Stadions und einen minimalen Energieverbrauch ermöglichen wird. Dieses System wird es auch erlauben, die gesamte Anlagentechnik in Echtzeit zu überwachen und den Einfluss äußerer Veränderungen auf das Temperatur- und Feuchtigkeitsregime im Inneren des Objekts zu verfolgen, um es bei minimalem Energieverbrauch stabil zu halten.

Die Anwendung der Wärmerückgewinnung in der Lüftungsanlage sichert wesentliche Stromeinsparungen (40–50 Prozent), besonders in kalten Jahreszeiten. Alle Rohrleitungen sind mit modernen Dämmstoffen mit den für den heutigen Tag besten wärmephysikalischen Eigenschaften ausgelegt. Bei der Beleuchtung des Objekts kommen ausschließlich LED-Energiesparlampen zum Einsatz.

In Wartungs- und Telekommunikationsräumen sind Reihen-Präzisionsklimaanlagen mit EC-Ventilatoren installiert, welche eine fließende Steuerung des je nach aktuellem Temperaturregime benötigten Luftverbrauchs gewährleisten. Das Kühlsystem wurde unter Trennung von Kalt- und Warmgang-Zonen entwickelt, was eine maximale Effizienz bei der Kühlung der hoch ausgelasteten Servertechnik ermöglicht. Das Gebäudemanagementsystem kann optimale energieeffiziente Regimes und das angegebene Niveau der Energieeffizienz dieses Objekts gewährleisten.

⋙ ИНЖЕНЕРНЫЕ РЕШЕНИЯ «ТЕРМОКУЛ» ДЛЯ ЧМ-2018

Компания «ТЕРМОКУЛ» приняла участие в подготовке футбольного стадиона «Спартак» к Чемпионату мира по футболу 2018. Стадион «Спартак», который благодаря финансовой поддержке банка «Открытие» ближайшие шесть лет будет именоваться «Открытие Арена», рассчитан на 42 тыс. сидячих мест. Весь комплекс представляет собой многофункциональный спортивно-досуговый центр с конференц-залами, медиацентром, ресторанами, современными тренировочными залами и музеем футбольного клуба «Спартак». На данном объекте ГК «ТЕРМОКУЛ» выполняет полный комплекс инжиниринговых работ по системам холодоснабжения, вентиляции, дымоудаления, водяного и газового пожаротушения, гидравлическим станциям, отоплению и водоснабжению.

Центральное кондиционирование, вентиляция и отопление объединены в единую систему диспетчеризации, которая позволит поддерживать оптимальные параметры микроклимата в разных помещениях стадиона и гарантировать минимальное потребление энергоресурсов. Данная система даст возможность анализировать работу всего оборудования в режиме реального времени и отслеживать влияние изменений внешней среды на температурно-влажностный режим в помещениях объекта, поддерживая его стабильность при минимально возможном энергопотреблении.

Применение технологии рекуперации в системе вентиляции способно обеспечить существенную экономию электроэнергии (40–50%), особенно в холодное время года. На трубопроводах всех систем применена современная изоляция, обладающая наилучшими на данный момент теплофизическими характеристиками. Для освещения объекта используются только энергосберегающие LED-лампы.

В серверных и телекоммуникационных помещениях установлены межрядные прецизионные кондиционеры с электронно-коммутируемыми (EC) вентиляторами, обеспечивающими плавное регулирование необходимого расхода воздуха в соответствии с текущими температурными режимами. Система охлаждения спроектирована с выделением зон «горячего» и «холодного» коридора, что обеспечит максимально эффективное охлаждение высоконагруженного серверного оборудования. Разработанная система диспетчеризации способна обеспечить оптимальные энергоэффективные режимы и заявленный уровень эффективности данного объекта..

⋙ ROLL OUT PROJEKT VON ALPE CONSULTING FÜR SIKA RUSSIA

Im April 2014 hat ALPE consulting mit dem SAP Roll Out Projekt für die russische Tochter des internationalen Konzerns SIKA in Lobnja, Gebiet Moskau, begonnen. Die Sika AG ist ein weltweit tätiges Unternehmen der Spezialitätenchemie. Das Projekt beinhaltet die folgenden Module: Finanzen, Controlling, Materialfluss, Vertrieb und Produktionsplanung. Im Moment werden die Key User trainiert, anschließend soll ein umfangreicher Integrationstest der Funktionalität durchgeführt werden. Der Übergang in den produktiven Betrieb ist für Anfang Januar 2015 vorgesehen.

⋙ ROLL-OUT ПРОЕКТ ОТ ALPE CONSULTING ДЛЯ SIKA

В апреле 2014 года компания ALPE consulting приступила к реализации Roll-Out проекта по развертыванию решения SAP в российском филиале концерна SIKA в Лобне (Московская обл.). SIKA является крупнейшим мировым производителем добавок для бетона. Функциональный блок проекта базируется на внедрении следующих модулей: финансы, контроллинг, управление материальными потоками, сбыт и планирование производства. На данный момент проводится обучение ключевых пользователей, после чего планируется приступить к полномасштабному интеграционному тестированию функциональности. Переход в продуктивную фазу запланирован на первые числа января 2015 года.

⋙ WORKSHOP VON ALPE CONSULTING BEIM RUSSIAN AGRIBUSINESS FORUM

Im Rahmen des 2. jährlichen Russian Agribusiness Forums, welches vom Adam Smith Institut vom 3. bis 5. Juni 2014 in Moskau organisiert wurde, fand am 3. Juni ein Workshop des Unternehmens ALPE consulting zum Thema „Auf dem Weg zur effektiven landwirtschaftlichen Großproduktion in Russland" statt. Die Experten des Unternhemens gaben einen Überblick über die aktuelle Lage in der russischen Landwirtschaft und ihre Entwicklungsperspektiven sowie gingen ausführlich auf die spezialisierten SAP-Produkte ein, welche für die Landwirtschaft entwickelt wurden und der Optimierung sämtlicher Geschäftsprozesse dienen. Eine besondere Beachtung fand dabei das Produkt „myAgri", ein Steuerungssystem für die Agrarzyklen der Pflanzenzüchtung.

⋙ МАСТЕР-КЛАСС ALPE CONSULTING НА ФОРУМЕ «АГРОБИЗНЕС В РОССИИ»

В рамках II ежегодного форума Института Адама Смита «Агробизнес в России», прошедшего с 3 по 5 июня 2014 года в Москве, компания ALPE consulting провела 3 июня мастер-класс «На пути к эффективному крупному сельскохозяйственному производству в России». Эксперты компании обрисовали общую ситуацию в российском сельском хозяйстве и перспективы его развития и более подробно рассказали о специализированных продуктах SAP, разработанных для сельскохозяйственной отрасли и нацеленных на оптимизацию всех бизнес-процессов предприятий. Большое внимание было уделено инновационному продукту myAgri – системе управления сельскохозяйственными циклами в растениеводстве.

⋙ ERFOLGREICHER START EINER SAP-LÖSUNG FÜR NUANCE GROUP IN SOTSCHI

Seit dem 4. Februar 2014 wird in der neu eröffneten Niederlassung des Schweizer Unternehmens The Nuance Group in Sotschi ein SAP-System erfolgreich betrieben. Das Unternehmen ist eine Großkette von Duty free-Geschäften. Seine Niederlassung in Sotschi wurde anlässlich der Ausrichtung der Olympischen Winterspiele 2014 eröffnet. Die Spezialisten von ALPE consulting konnten hier erfolgreich das SAP ERP System (Industrial Solution for retail) implementieren: In kürzester Zeit wurden Module für Einzelverkauf sowie Finaz- und Lagerbuchhaltung eingeführt. Das Implementierungsprojekt startete ALPE Ende September 2013.

⋙ ПРОДУКТИВНЫЙ СТАРТ СИСТЕМЫ SAP В ФИЛИАЛЕ NUANCE GROUP В СОЧИ

С 4 февраля 2014 года осуществляется продуктивная эксплуатация системы SAP в недавно открывшемся в Сочи российском подразделении швейцарской компании The Nuance Group. Швейцарская компания является крупной сетью в сфере беспошлинной торговли (Duty free). Открытие подразделения было приурочено к началу Олимпийских игр. Специалисты компании ALPE consulting провели внедрение системы SAP ERP Industrial Solution for retail: в рекордно короткие сроки были внедрены операции розничной продажи, финансовый, а также складской учет. Проект в Сочи стартовал в конце сентября 2013 года.

⋙ STRABAG ERRICHTET STAHLWERK IN RUSSLAND FÜR 300 MILLIONEN EURO

Der Baukonzern STRABAG SE wurde von der russischen Tula-Steel Company mit der Errichtung eines Stahlwerks in Tula – rund 200 km südlich von Moskau – beauftragt. Das Werk wird in unmittelbarer Nähe zum bereits bestehenden Eisenwerk von Tulatschermet errichtet. Das Auftragsvolumen beträgt 300 Millionen Euro. Die Bauarbeiten werden im Herbst 2014 beginnen und voraussichtlich 36 Monate dauern.

„STRABAG hat bereits in den vergangenen Jahren drei Stahlwerke ähnlicher Größenordnung und Komplexität errichtet. Dieser neue Auftrag unterstreicht unsere Kompetenz im Industriebau", so der STRABAG SE Vorstandsvorsitzende Thomas Birtel, der auch im Vorstand für den russischen Markt verantwortlich zeichnet.

Der Auftrag beinhaltet die schlüsselfertige Erstellung der Werkshallen und eines Verwaltungsgebäudes, die Montage der Produktionsanlagen, den Bau eines Bahnanschlusses sowie von Zufahrtsstraßen und Außenanlagen einschließlich aller Ver- und Entsorgungseinrichtungen. Das Stahlwerk wird auf eine jährliche Produktionskapazität von 1,5 Millionen Tonnen Feinstahl, Stabstahl und Draht ausgelegt sein.

⋙ STRABAG ПОСТРОИТ В РОССИИ СТАЛЕЛИТЕЙНЫЙ ЗАВОД ЗА 300 МЛН ЕВРО

Строительный концерн STRABAG SE заключил договор с ООО «Тульская Сталь» о строительстве завода по производству стали и проката в Туле. Предприятие будет расположено в непосредственной близости от уже существующего металлургического завода «Тулачермет». Стоимость контракта составляет 300 млн евро, строительство начнется осенью 2014 года и будет длиться предположительно 36 месяцев.

«За последние годы STRABAG построил уже три завода подобного масштаба. Новый проект подчеркивает наш опыт в промышленном строительстве», – заявил председатель правления STRABAG SE, Томас Биртель, который также отвечает за представительство компании на российском рынке.

Контракт предусматривает строительство под ключ фабричных зданий и зданий администрации, установку производственных мощностей, строительство железной дороги, а также подъездных путей и наружных установок. Металлургический завод будет рассчитан на производство 1,5 млн тонн в год высококачественной стали, стальной арматуры и проволоки.

ACSOUR

Acsour ist eine der führenden Firmen auf dem Markt für Business Process Outsourcing. Wir bieten unsere Dienstleistungen russischen und internationalen Unternehmen, die u.a. in Russland und anderen GUS-Ländern tätig sind. Unsere Kunden – aktuell über 150 – sind fast in allen Wirtschaftsbereichen vertreten. Die Geschäftsstellen von Acsour befinden sich in Moskau und in St. Petersburg.

Unsere Kompetenzbereiche sind:

- Buchhaltung;
- Lohnbuchhaltung;
- Personalaktenverwaltung
- juristische Dienstleistungen;
- Personalasuwahl und -leasing.

Unsere Mitarbeiter sprechen fließend Englisch und weitere Fremdsprachen, sind gut ausgebildet und verfügen über internationale Qualifikationen. Unser Ziel ist einfach: Wie wollen unseren Kunden als vertraute Berater in Fragen Finanz- und Personalverwaltung unterstützend zur Seite stehen.

KONTAKT: TATJANA MODEJEWA, GENERALDIREKTORIN, TEL./FAX: +7 (812) 454 4424 EXT. 107, E-MAIL: TATIANA.MODEEVA@ACSOUR.COM; INFO@ACSOUR.COM

ACSOUR

Компания Acsour является одним из лидеров на рынке аутсорсинга бизнес-процессов. Мы оказываем услуги ведущим российским и международным компаниям, которые ведут бизнес, в том числе, в России и в странах СНГ. Мы работаем с компаниями различного масштаба, наши клиенты – на сегодняшний день их более 150 – представлены практически во всех экономических секторах. Офисы компании находятся в Москве и Санкт-Петербурге.

Acsour оказывает услуги по следующим направлениям:

- бухгалтерский учет;
- расчет заработной платы;
- кадровое делопроизводство;
- юридические услуги;
- подбор и лизинг персонала.

Специалисты Acsour свободно владеют английским и другими иностранными языками, кроме того, практически все сотрудники имеют дипломы профессиональных бухгалтеров и международные сертификаты.

Наша цель проста: для клиентов мы претендуем на роль доверенного советника по основным вопросам, связанным с управлением финансовыми и кадровыми процессами.

КОНТАКТЫ: ТАТЬЯНА МОДЕЕВА, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, ТЕЛ./ФАКС: +7 (812) 454 4424 EXT. 107, E-MAIL: TATIANA.MODEEVA@ACSOUR.COM; INFO@ACSOUR.COM

WWW.ACSOUR.COM

ASSTRA

Die AsstrA Associated Traffic AG wurde 1993 in Zürich gegründet. Heute ist AsstrA eine internationale Holdinggesellschaft, die auf dem Markt der Logistikdienstleistungen tätig ist. Niederlassungen der Gesellschaft befinden sich in der Schweiz, in Russland, in der Ukraine, in Belarus, Kasachstan, Litauen, Polen, Italien, Deutschland, der Tschechischen Republik und in China.

AsstrA bittet folgende Services:

- Internationale Spedition und Transporte mit verschiedenen Verkehrsmitteln (Lkw, Eisenbahn, Flugzeug, Seeschiff, mit eigenen Fahrzeugen, kombinierter Verkehr);
- Zollabwicklung, Güterversicherung;
- Import-und Exportbegleitung;
- Luftfrachttransporte auf über 100 Flugstrecken mit regulären Passagier-, Fracht- und Charterflügen (von jedem Ort der Welt nach Europa, Russland und in die anderen GUS-Länder; innerhalb Russlands; aus Russland und der GUS in die ganze Welt);
- Güterbeförderung aus China im Laufe von 14 Tagen bis zur nächsten Zollstelle für den Kunden;
- Service rund um die Uhr.

KONTAKT: RAKETNYJ BULWAR 16, 129164 MOSKAU, TEL.: +7 (495) 660 56 98, E-MAIL: ASSTRA@ASSTRA.RU

ASSTRA

AsstrA Associated Traffic AG основана в 1993 году в Цюрихе (Швейцария). AsstrA сегодня – это международный холдинг, работающий на рынке логистических и транспортных услуг. Офисы холдинга представлены в 11 странах мира. Основной деятельностью компании являются международные грузоперевозки между странами ЕС и СНГ, между Китаем и СНГ, между странами Западной и Восточной Европы, между странами СНГ, внутри России.

В спектр услуг компании входят:

- международные и внутренние грузоперевозки всеми видами транспорта (автомобильный, в том числе и собственный, железнодорожный, воздушный, морской, комбинированный);
- таможенное оформление, страхование грузов;
- импортно-экспортное сопровождение;
- грузоперевозки авиатранспортом из Китая за 14 дней до ближайшего к клиенту таможенного поста;
- авиаперевозки из США в СНГ по прямым тарифам от авиакомпаний;
- экспресс-доставка запасных частей техники, работа в режиме 24/7.

КОНТАКТЫ: РАКЕТНЫЙ БУЛЬВАР, 16, 129164 МОСКВА, ТЕЛ.: +7 (495) 660 56 98, E-MAIL: ASSTRA@ASSTRA.RU

WWW.ASSTRA.RU

AZIMUT HOTELS COMPANY OOO

AZIMUT Hotels ist eine der wachstumsstärksten und dynamischsten privat geführten Hotel-Management-Gesellschaften für das mittlere Preissegment und gemessen an der Anzahl der Zimmer auch der führende russische Hotelbetreiber. AZIMUT Hotels als internationale Hotelkette verwaltet, vermietet, konzessioniert und besitzt 22 Hotels mit über 9000 Zimmern in 19 Städten in Russland, Deutschland und Österreich.

Unsere Vorteile:

- Die zentrale Lage der Hotels in den größten Städten
- Die neuen Hotelzimmer der SMART-Generation in einigen Hotels in Russland und Deutschland
- Moderne Tagungsräume („Die Beste Hotelkette für Business Veranstaltungen" in 2013)
- LAN und WLAN
- Ausgestattet mit modernster Technik
- Eine einheitliche Reservierungsstelle und einheitliche Servicestandards
- Ein Loyalitätsprogramm für Stammgäste (nur gültig innerhalb Russlands)
- Bonusprogramme über Flugmeilen mit den größten russischen Fluggesellschaften

KONTAKT: AZIMUT MOSCOW OLYMPIC HOTEL, OLYMPIJSKIJ PROSPEKT 18/1, 129110 MOSKAU, TEL.: +7 (495) 994 44 50, E-MAIL: INFO@AZIMUTHOTELS.COM

AZIMUT HOTELS COMPANY OOO

AZIMUT Hotels – международная сеть отелей, объединяющая под своим брендом 22 отеля в 19 городах России, Германии и Австрии. Сеть AZIMUT Hotels является лидером среди гостиничных операторов по суммарному номерному фонду (более 9 тыс. номеров) и географическому охвату на территории России.

Наши преимущества:

- Расположение в центре деловой и культурной жизни городов
- Номера SMART-поколения в некоторых отелях в России и Германии
- Современные возможности по проведению банкетов и конференций («Лучшая гостиничная сеть для деловых мероприятий» в 2013 году)
- Wi-Fi и проводной интернет
- Программа лояльности для постоянных гостей (в отелях на территории России)
- Начисление миль участникам бонусных программ крупнейших авиакомпаний
- Единый центр бронирования и единые стандарты обслуживания

КОНТАКТЫ: AZIMUT MOSCOW OLYMPIC HOTEL, ОЛИМПИЙСКИЙ ПРОСПЕКТ, 18/1, 129110 МОСКВА, ТЕЛ.: +7 (495) 994 44 50, E-MAIL: INFO@AZIMUTHOTELS.COM

WWW.AZIMUTHOTELS.COM

BODO MÖLLER CHEMIE GMBH

Die Bodo Möller Chemie Group ist ein international aktiver Spezialchemikalienspezialist mit Hauptsitz in Offenbach am Main. Die Gruppe ist seit über 40 Jahren Vertriebspartner namhafter europäischer Chemiekonzerne, darunter DOW Automotive Systems, H.B. Fuller, BASF und Huntsman Advanced Materials. Zum Produktportfolio zählen leistungsstarke Klebstoffe auf Basis von Epoxidharz, Polyurethan und Silikon, Duroplasten (Epoxidharze, Polyester, Polyurethan, Silikon), Klebstoffe für Verpackung, Etikettierung und graphische Industrie sowie Pigmente und Additive, Textilhilfsmittel, Farbstoffe, Elektrovergussmassen und Werkzeug- und Laminierharze.

Durch kundenspezifische Beratung und Service vor Ort bieten die Experten der Bodo Möller Chemie ihren Kunden für jede individuelle Anforderung das passende Produkt und die optimale Lösung. Das Unternehmen ist weltweit mit zwölf Filialen in Europa und Südafrika aktiv. Im Winter 2014 werden die nach Osteuropa ausgerichteten Expansionsstrategien mit der Eröffnung einer Niederlassung in Russland fortgesetzt.

KONTAKT: FRANK HAUG, GESCHÄFTSFÜHRER (VORSITZENDER), SENEFELDER STR. 176, 63069 OFFENBACH, TEL.: +49 (69) 8383 260, E-MAIL: INFO@BM-CHEMIE.DE

WWW.BM-CHEMIE.DE

БОДО МЁЛЛЕР ХЕМИ ГМБХ

Bodo Möller Chemie Group – эксперт в области специальных химикатов с международной сферой деятельности. Головной офис компании находится в Оффенбахе-на-Майне (Германия). Наше предприятие на протяжении более 40 лет является партнером по сбыту известных европейских химических концернов, например, DOW Automotive Systems, H.B. Fuller, BASF и Huntsman Advanced Materials. В ассортимент продукции входят высококачественные клеящие материалы на основе эпоксидной смолы, полиуретана и силикона, реактопласты (эпоксидные смолы, полиэстер, полиуретан, силикон), клеящие материалы для упаковки, этикетирования и полиграфии, а также красители и присадки, текстильно-вспомогательные и красящие вещества, электроизоляционные компаундные массы, смолы для изготовления форм и связующие для слоистых пластиков.

Благодаря индивидуальным консультациям и обслуживанию на месте специалисты Bodo Möller Chemie всегда предложат своим клиентам соответствующий их требованиям продукт и оптимальное решение. Компания представлена двенадцатью филиалами в Европе и ЮАР. К концу 2014 года в соответствии со стратегией расширения сферы действия в сторону Восточной Европы будет открыт филиал в России.

КОНТАКТЫ: ФРАНК ХАУГ, УПРАВЛЯЮЩИЙ ДИРЕКТОР (ПРЕДСЕДАТЕЛЬ), SENEFELDERSTR. 176, 63069 OFFENBACH, ТЕЛ.: +49 (69) 8383 260, E-MAIL: INFO@BM-CHEMIE.DE

WWW.BM-CHEMIE.COM

EMERGING MARKETS GROUP LLC

EMG bietet seit 1997 Beratungsdienstleistungen in folgenden Bereichen an:

- Buchführung und Steuern;
- Beratung zur russischen Buchführung inkl. Steuererklärungen und Berichterstattung nach russischem Recht bzw. zu den Internationalen Standards der Finanzberichterstattung (IFRS);
- Beratung im Steuer-, Finanz-, Zoll-, Arbeits- und Zivilrecht der Russischen Föderation;
- Vorbereitung der Finanzberichterstattung nach IFRS;
- Wirtschaftsprüfung nach russischen und internationalen Standards.

EMG ist ein eingespieltes Team von Spezialisten, die alle notwendigen Kenntnisse mitbringen. Es sind erfahrene und akkreditierte Wirtschaftsprüfer, Steuerberater und zertifizierte Fachkräfte mit internationaler Qualifikation auf dem Gebiet IFRS.

Accounting+Legal+Audit = Fun? No? Call EMG.

KONTAKT: THOMAS STANSMORE, GENERALDIREKTOR, 10. KRASNOARMEJSKAJA 22-A, BUSINESSZENTRUM KELLERMANN, OFFICE 69, 190103 ST. PETERSBURG, TEL.: +7 (812) 313 77 81, E-MAIL: T.STANSMORE@EMG.SPB.RU; MAIL@EMG.SPB.RU

ЕМЕРДЖИНГ МАРКЕТС ГРУП

Компания «ЕМГ» работает на рынке консалтинговых услуг с 1997 года. Основные направления деятельности:

- ведение бухгалтерского и налогового учета;
- консультирование по вопросам российского бухгалтерского учета и отчетности, российского налогового учета и отчетности; международных стандартов финансовой отчетности (МСФО);
- консультирование и юридические услуги по вопросам налогового, финансового, таможенного, трудового и гражданского права РФ;
- подготовка отчетности по МСФО;
- подготовка деклараций 3НДФЛ;
- аудит бухгалтерской и налоговой отчетности по российским стандартам, а также по стандартам МСФО.

«ЕМГ» – это команда специалистов, обладающих всеми необходимыми знаниями для оказания услуг. В штате компании состоят аттестованные бухгалтеры, аудиторы, налоговые поверенные и сертифицированные специалисты по МСФО. Соблюдение конфиденциальности и учет интересов клиента – основа нашего бизнеса.

Accounting+Legal+Audit = Fun? No? Call EMG.

КОНТАКТЫ: ТОМАС СТЭНСМОР, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, 10-Я КРАСНОАРМЕЙСКАЯ, 22 ЛИТ. А, БЦ КЕЛЛЕРМАНН, ОФИС 69, 190103 САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, ТЕЛ.: +7 (812) 313 77 81, E-MAIL: T.STANSMORE@EMG.SPB.RU; MAIL@EMG.SPB.RU

WWW.EMG-RUSSIA.COM

EUROPAEISHES BUSINESS BUERO LLC

Auch in Russland kann man mit Risiken umgehen!
Risikomanagementsystem, Management-und Finanzberatung, Management von Businessprozessen, schlüsselfertige Programme für Unternehmen und Banken (HR Management, Compliance, Rechnungswesen usw.), Business Process Outsourcing – dies ist nur ein Teil davon, was wir unseren Kunden in Russland bieten.

Unser Ziel ist Ihr Business zu stärken und die damit verbundenen Risiken zu reduzieren.

Wir arbeiten mit verschiedenen Kunden – groß und klein, neugegründet oder bereits am Markt etabliert. Auf der Suche nach passenden Lösungen stützen wir uns auf die zahlreichen Erfahrungen von Experten aus mehr als sieben Ländern.

Seit Dezember 2012 haben wir zwölf Projekte realisiert, davon vier international.

KONTAKT: OLGA SCHULAKOWA, GENERALDIREKTORIN, KRASNOPRESNENSKAJA NAB. 12, 123610 MOSKAU, TEL.: +7 (495) 7966134, E-MAIL: CONTACT@BUSINESSBUERO.COM

ООО «ЕВРОПЕИШЕС БИЗНЕС БЮРО»

И в России можно справляться с рисками!
Система управления рисками, управленческий и финансовый консалтинг, управление бизнес-процессами, аутсорсинг бизнес-процессов, аналитика, программы «под ключ» для предприятий, организаций и банков (управление персоналом, комплайенс, бухгалтерский учет итд.) – это далеко неполный перечень тех услуг, которые ООО «Европеишес Бизнес Бюро» предлагает своим клиентам в России.

Наша основная задача – расширять возможности Вашего бизнеса, системно снижая связанные с этим риски.

Мы работаем с разными клиентами – крупными и не очень, недавно возникшими и существующими на рынке уже давно. Разрабатывая решения, мы опираемся на большой опыт экспертов из более чем семи стран мира.

С декабря 2012 года мы реализовали 12 проектов, из них четыре международных.

КОНТАКТЫ: ОЛЬГА ШУЛАКОВА, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, КРАСНОПРЕСНЕНСКАЯ НАБ., 12, 123610 МОСКВА, ТЕЛ.: +7 (495) 7966134, E-MAIL: CONTACT@BUSINESSBUERO.COM

WWW.BUSINESSBUERO.COM

EZ OCM ENGINEERING OOO

Das Ingenieurunternehmen ist die hundertprozentige Tochtergesellschaft eines der führenden Edelmetallhersteller in Russland, JSC Ekaterinburg (gegründet 1916; heute ein Teil der russischen RENOVA Group).
EZ OCM Engineering OOO wurde im April 2012 auf der Basis der Edelmetallfabrik in Werchnjaja Pyschma, Gebiet Swerdlowsk, gegründet. Spezialisiert auf die Entwicklung neuer Technologien, sorgt das Unternehmen für die Auswahl und Beschaffung neuer Maschinen zur Modernisierung von Produktionsanlagen und begleitet die Inbetriebnahme neuer Produktionslinien von Industrieerzeugnissen aus Gold, Silber und Platin.

Das Unternehmen arbeitet aktiv mit führenden Forschungsinstituten aus der Uralregion und anderen russischen Regionen zusammen, wie auch mit russischen und ausländischen Produktions- und Ingenieursfirmen. Seit Oktober 2012 ist das Unternehmen Teilnehmer von Skolkowo.

EZ OCM Engineering OOO sieht seine Mission darin, Unternehmen bei der Umsetzung von Entwicklungsstrategien zu unterstützen sowie deren Mitarbeitern zu helfen, ihr wissenschaftliches und praktisches Potential zu realisieren – als Dienstleister für Forschung und Projektierung.

KONTAKT: UL. LENINA 131, 624097 WERCHNJAJA PYSCHMA, GEBIET SWERDLOWSK, TEL.: +7 (343) 311 46 25, E-MAIL: ENGINEERING@EZOCM.RU

ООО «ЕЗ ОЦМ – ИНЖИНИРИНГ»

Инжиниринговая компания является стопроцентной дочерней организацией одного из ведущих российских производителей драгоценных металлов и промышленных изделий из драгоценных сплавов – ОАО «Екатеринбургский завод по обработке цветных металлов» (работает с 1916 года; входит в группу компаний «Ренова»).

Компания создана в апреле 2012 года на площадке завода в Верхней Пышме Свердловской области. Ее специализация – разработка новых технологий, подбор и поставка оборудования для модернизации производственных линий, сопровождение запуска новых производств промышленных изделий из золота, серебра и металлов платиновой группы.

ООО «ЕЗ ОЦМ – ИНЖИНИРИНГ» активно сотрудничает с ведущими отечественными научными учреждениями Урала и других регионов России, а также российскими и иностранными производственными и инжиниринговыми компаниями. С октября 2012 года является участником фонда «Сколково».

Миссия компании – способствовать воплощению стратегий развития предприятий, помогая их сотрудникам в реализации научно-технического и практического потенциала, через оказание консультационных, исследовательских и проектно-конструкторских услуг.

КОНТАКТЫ: 624097 СВЕРДЛОВСКАЯ ОБЛ., Г. ВЕРХНЯЯ ПЫШМА, УЛ. ЛЕНИНА, 131, ТЕЛ.: +7 (343) 311 46 25, E-MAIL: ENGINEERING@EZOCM.RU

WWW.EZOCM.RU

KBK ACCOUNTING OOO

Bei einem unternehmerischen Engagement in Russland entsteht die Notwendigkeit, eine russische Buchhaltung zu führen.

KBK Accouting ist ein Outsourcing-Unternehmen mit Sitz in Moskau. Wir übernehmen auf Ihren Wunsch hin vollständig die Buchhaltung Ihrer Niederlassung in Russland, unabhängig von der Rechtsform und vom Sitzort. Wir übernehmen auch formell die Hauptbuchhalterfunktion und haften damit für die Qualität unserer Leistungen.

Zu unseren Mandanten zählen in erster Linie deutsche, österreichische und europäische Unternehmen aus den verschiedensten Industriebereichen, die in Russland geschäftlich über Vertriebs- oder Produktionsunternehmen tätig sind.

Wir arbeiten auf Deutsch und Englisch. Dies ist insbesondere für die Finanz- und Controlling-Abteilungen im Stammhaus von Vorteil, da eine direkte Kommunikation ohne Missverständnisse und Informationsverlust möglich ist. Daher bieten wir ein Reporting nach internationalen Standards und den Vorgaben unserer Mandanten.

KONTAKT: ALEKSANDR KHANIN, GENERALDIREKTOR, DERBENEWSKAJA UL. GEB. 1/1, EINGANG 38, RAUM 38, 115114 MOSKAU, TEL.: +7 (495) 640 29 35, E-MAIL: ALEXANDER.KHANIN@KBK-ACOUNTING.DE

КБК ЭККАУНТИНГ ООО

Начиная бизнес в России, компании неизбежно сталкиваются с необходимостью ведения бухгалтерского учета в соответствии с российскими правилами.

«КБК Эккаунтинг» – компания, оказывающая услуги бухгалтерского сопровождения на аутсорсинге. Мы полностью берем на себя ведение бухгалтерского и налогового учета вашей фирмы, независимо от ее местонахождения и организационно-правовой формы. Помимо этого, мы исполняем функцию главного бухгалтера, и по этой причине гарантируем качество наших услуг.

К нашим клиентам относятся в первую очередь немецкие, австрийские и европейские компании из различных отраслей, осуществляющие свою деятельность в России.

Мы работаем на немецком и английском языках, что особенно важно для финансовой службы головного офиса, поскольку прямое общение с бухгалтером позволяет избежать недопонимания. Дополнительно мы предлагаем подготовку отчетов в соответствии с МСФО и внутренними формами клиента.

КОНТАКТЫ: АЛЕКСАНДР ХАНИН, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, УЛ. ДЕРБЕНЕВСКАЯ, Д. 1, СТР. 1, ПОДЪЕЗД 38, ОФИС 1, 115114 МОСКВА, ТЕЛ.: +7 (495) 640 29 35, E-MAIL: ALEXANDER.KHANIN@KBK-ACOUNTING.DE

WWW.KBK-ACCOUNTING.DE

KANEX KROHNE ANLAGEN EXPORT GMBH

Gegründet 1921 in Duisburg, ist KROHNE heute ein weltweit führender Hersteller und Lieferant für industrielle Prozessinstrumentierung. KROHNE bietet Messtechnik für Durchfluss, Füllstand, Druck, Temperatur und Analyse sowie Speziallösungen für Branchen wie Chemie, Petrochemie, Öl und Gas, Lebensmittel und Pharma, Wasser und Abwasser oder Kraftwerke.

Mit mehr als 3000 Mitarbeitern, 15 Produktionsstätten und 43 Tochtergesellschaften weltweit, bleibt KROHNE ein unabhängiges, inhabergeführtes Unternehmen.

Die Produktionsfirma in Samara (Russland) hat mehr als 80 Mitarbeiter und baut derzeit einen neuen Wasser-Kalibrierstand für Durchflussmessgeräte bis Nennweite DN1600. Kanex KROHNE, eine Tochtergesellschaft von KROHNE, verantwortet alle Vertriebsaktivitäten in der GUS.

KONTAKT: MICHAEL MERCHLEWICZ, GESCHÄFTSFÜHRER, LUDWIG-KROHNE-STR. 5, 47058 DUISBURG, TEL.: +49 (203) 301 4377, E-MAIL: M.MERCHLEWICZ@KROHNE.COM

КАНЕКС КРОНЕ АНЛАГЕН ЭКСПОРТ ГМБХ

Компания KROHNE, основанная в Дуйсбурге (Германия) в 1921 году, является ведущим мировым производителем и поставщиком промышленной измерительной техники. KROHNE предлагает комплексное оборудование для измерения расхода, уровня, давления, температуры, а также аналитические и специальные решения для химической, нефтехимической, нефтегазовой, пищевой и фармацевтической промышленности, для сектора водоподготовки и очистки сточных вод, а также энергетики.

Независимая частная компания KROHNE насчитывает 15 производственных предприятий, 43 дочерних общества и более 3 000 сотрудников по всему миру. Производственное предприятие в Самаре (Россия) со штатом более 80 сотрудников занимается сегодня строительством новой проливной установки для калибровки расходомеров до DN1600. Kanex KROHNE, дочерняя компания фирмы KROHNE, отвечает за все операции по сбыту продукции в странах СНГ.

КОНТАКТЫ: KANEX KROHNE ANLAGEN EXPORT GMBH, МИХАЭЛЬ МЕРХЛЕВИЧ, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, LUDWIG-KROHNE-STR. 5, 47058 DUISBURG, ТЕЛ.: +49 (203) 301 4377, E-MAIL: M.MERCHLEWICZ@KROHNE.COM

WWW.KROHNE.COM

MENSHEN PACKAGING CIS OOO

MENSHEN steht weltweit für hochwertige Kunststoffverschlüsse und erfolgreiche Systemverpackungen. Als zuverlässiger Partner mit über 40 Jahren Branchenerfahrung bieten wir Ihnen innovative Produkte und höchste Qualität. Unsere Kunststoffverschlüsse und Verpackungslösungen überzeugen durch Funktionalität, Sicherheit und Design. Nationale und international Standards sowie die marktüblichen Hygienebestimmungen werden von uns selbstverständlich erfüllt.

Als einer der führenden Hersteller von Kunststoffverschlüssen für die Kosmetik, die Chemie, die Pharmaindustrie, die Reinigungsmittelbranche und die Lebensmittelbranche erfüllt MENSHEN höchste Ansprüche an die Qualität.

Dank der umfassenden Kompetenz in der Kunststofftechnik und einem eigenen Kunststoffspritzguss sind wir in der Lage, für Sie stets individuelle und passgenaue Lösungen zu erarbeiten. Selbst eine kreative Farbauswahl der von Ihnen gewünschten Kunststoffdeckel ist bei MENSHEN möglich.

KONTAKT: JEGORJEWSK, GEBIET MOSKAU, KASIMOWSKOJE CHAUSSEE 36, TEL.: + 7 (496) 404 02 02

WWW.MENSHEN.COM

ООО «МЕНСЕН ПАКАДЖИНГ СНГ»

Компания MENSHEN специализируется на изготовлении простых пластиковых крышек и сложных закрывающихся систем с 1970 года. Международная сеть представлена 15 компаниями, расположенными в 11 странах мира. В десяти из них открыто собственное производство. В это число входит ООО «Менсен Пакаджинг СНГ», которое было открыто в апреле 2005 года.

На сегодняшний день компания MENSHEN предлагает индивидуальные и стандартные укупорочные изделия из пластика, используемые в косметической, пищевой, фармацевтической и химической промышленности. Мы предлагаем клиентам компьютерное моделирование 3D-CAD/CAM и создание прототипов будущих изделий.

Наши разработки основаны на креативных решениях, удобстве последующего использования и технических возможностях. Воспользуйтесь нашими обширными разработками и технологиями, проконсультируйтесь с нами, если Вам необходимо реализовать Вашу упаковку быстро и выгодно.

КОНТАКТЫ: МОСКОВСКАЯ ОБЛ., ЕГОРЬЕВСК, КАСИМОВСКОЕ ШОССЕ, 36, ТЕЛ.: + 7 (496) 404 02 02

OOO RMA RUS

RMA ist ein familiengeführter Hersteller von Armaturen für Gas- und Ölpipelines und beschäftigt weltweit ca. 500 Mitarbeiter. Neben den beiden deutschen Werken in Rheinau und Kehl bestehen Standorte in Polen, Bahrain, England, Frankreich und den USA.

Mitten in der diplomatischen Krise eröffnete RMA nun eine neue Produktion in Russland. Die OOO RMA Rus ist in der SEZ Alabuga (Tatarstan) angesiedelt und konnte innerhalb von nur 13 Monaten errichtet werden.

Am neuen Produktionsstandort in Alabuga mit einem Investitionsvolumen von 25 Millionen Euro sind aktuell 35 hochqualifizierte Mitarbeiter damit beschäftigt, den Anfang des Jahres erhaltenen Auftrag für das Projekt South Stream zu fertigen.

RMA Rus produziert Kugelhähne für Gasleitungen bis zur Nennweite DN700 für den Markt in Russland und ehemalige GUS-Länder. In weiteren Stufen ist ein Ausbau bis Nennweite DN1400 geplant.

KONTAKT: OOO RMA RUS, PROSPEKT MIRA 34, POSTFACH 370, 423602 JELABUGA, REPUBLIK TATARSTAN / IN DEUTSCHLAND: THOMAS PLOCHER, LEITER KAUFMÄNNISCHER BEREICH, RMA RHEINAU GMBH & CO. KG, TEL.: +49 (7844) 404 – 0, E-MAIL: INFO@RMA-RUS.RU

WWW.RMA-ARMATUREN.DE

ООО «РМА РУС»

РМА – семейное предприятие, изготавливающее арматуру для нефтегазовых трубопроводов, обеспечивая работой по всему миру около 500 сотрудников. Наряду с двумя существующими в Германии заводами есть еще производство в Польше, Бахрейне, Англии, Франции и США.

В разгар дипломатического кризиса РМА открыла новое производство в России. Компания ООО «РМА Рус» стала резидентом ОЭЗ «Алабуга» (Республика Татарстан) и смогла построиться всего за 13 месяцев.

В настоящий момент на новом заводе в ОЭЗ «Алабуга» с объемом инвестиций в 25 млн евро трудятся 35 высококвалифицированных сотрудников, выполняя заказ, полученный в начале года по проекту «Южный поток».

«РМА Рус» производит шаровые краны для газопроводов до условного диаметра DN700, предназначенные для российского рынка и бывших стран СНГ. На очереди расширение линейки выпускаемой продукции до условного диаметра DN1400.

КОНТАКТЫ: ООО «РМА РУС», ПРОСПЕКТ МИРА, 34, А/Я 370, 423602 Г. ЕЛАБУГА, РЕСПУБЛИКА ТАТАРСТАН, E-MAIL: INFO@RMA-RUS.RU

ZAO STRABAG

Die STRABAG SE ist ein europäischer Technologiekonzern für Baudienstleistungen, führend in Innovation und Kapitalstärke.

Tochtergesellschaften der STRABAG SE sind seit 25 Jahren aktiv in Russland tätig. Zwei Millionen Quadratmeter realisierte Nutzfläche in Wohn- und Bürokomplexen alleine in Moskau zeugen von nachhaltiger Kontinuität. Das Angebotsspektrum der STRABAG wurde ab dem Jahr 2000 auch deutlich in die Regionen erweitert.

Hotels, Industrieanlagen, Stahlwerke, Einkaufszentren und viele Sonderbauten werden heute für unsere Auftraggeber schlüsselfertig in der gesamten RF realisiert. Unsere Dienstleistungen in der Planung und Projektsteuerung unterstützen Ihren Projekterfolg.

Grundsatz unserer Arbeit ist die Kooperation mit unseren Partnern und der partnerschaftliche Umgang mit unseren Kunden.

KONTAKT: UL. PETROWKA 27, 107031 MOSKAU, TEL.: +7 (495) 737 0380, E-MAIL: INFO@STRABAG.COM

WWW.STRABAG.COM

ЗАО STRABAG

«ШТРАБАГ СЕ» – европейский строительный концерн, внедряющий новые технологии в спектр строительных услуг, лидирующий в области инноваций и обладающий сильными активами.

Дочерние предприятия «ШТРАБАГ СЕ» ведут активную деятельность в России на протяжении более 25 лет. Два миллиона квадратных метров реализованных полезных площадей жилых и офисных зданий только в Москве свидетельствуют об устойчивом постоянстве. Также, начиная с 2000 года, «ШТРАБАГ» значительно расширил спектр предоставляемых услуг в регионах.

Гостиницы, промышленные предприятия, металлургические заводы, торговые центры и сооружения специального назначения реализуются сегодня «под ключ» для наших заказчиков на всей территории РФ. Наши услуги по проектированию и управлению строительным процессом способствуют успешной реализации проектов.

Основным принципом нашей работы является кооперация с партнерами и партнерские отношения с нашими заказчиками.

КОНТАКТЫ: УЛ. ПЕТРОВКА 27, 107031 МОСКВА, ТЕЛ.: +7 (495) 737 0380, E-MAIL: INFO@STRABAG.COM

STRATEGICINTERCOM

StrategicInterCom
Center for strategic intercultural communication

Zentrum für strategische interkulturelle Kommunikation – StrategicInterCom – ist ein international aufgestelltes Netzwerkunternehmen mit Hauptsitz in München und Repräsentanzen in den GUS-Staaten und Asien.

Unser Unternehmen ist darauf spezialisiert, Führungskräfte aus unterschiedlichen Ländern und Branchen zu vernetzen, zu entwickeln und zu betreuen. In diesem Zusammenhang bieten wir exklusive Unternehmensausflüge, kontinentale Kongresse, praxisorientierte VIP-Weiterbildungen und individuell gestaltete Unterstützungsprogramme für das Topmanagement an.

KONTAKT: DR. KONSTANTIN SCHAMBER, MANAGING DIRECTOR, TEL.: + 7 (495) 227 72 25, E-MAIL: INFO@STRATEGICINTERCOM.COM

СТРАТЕДЖИКИНТЕРКОМ

Центр стратегических межкультурных коммуникаций – StrategicInterCom – был основан в Мюнхене в 2010 году и на сегодняшний день имеет постоянных представителей в странах СНГ и Азии.

Наша компания предлагает различные платформы и форматы взаимодействия для руководителей многонационального и мульти-профессионального бизнес-сообщества. В этой связи мы разрабатываем и проводим эксклюзивные корпоративные бизнес-поездки, организовываем континентальные конгрессы, предоставляем услуги в сфере дополнительного бизнес-образования и сопровождаем первых лиц компаний в сложных для них ситуациях.

КОНТАКТЫ: DR. КОНСТАНТИН ШАМБЕР, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР, TEL.: + 7 (495) 227 72 25, E-MAIL: INFO@STRATEGICINTERCOM.COM

WWW.STRATEGICINTERCOM.COM

OOO UNILINK

UniLink Telecommunications

Die OOO Unilink ist ein Telekommunikationsunternehmen mit Sitz in Moskau. Die Firma wurde 2003 gegründet und ist ausschließlich im B2B Segment tätig. Für unsere Firmenkunden in und um Moskau und St. Petersburg planen, installieren und betreiben wir den Telefon- und Internetanschluss in deren Büro- und Fabrikräumen. Durch den kontinuierlichen Ausbau des eigenen optischen Glasfasernetzes, den Einsatz modernster Technologien und die Fokussierung auf das Geschäftskundensegment erreichen wir einen deutlichen Qualitätsunterschied unseres Services zu den meisten anderen Mitbewerbern.

Seit 2011 spezialisieren wir uns zusätzlich auf die Verbindung von geografisch verteilten Rechenzentren durch Übertragungssysteme, die nur eine oder zwei Glasfasern in einem Kabel benötigen. Auf diesem Gebiet gehören wir mit unserem deutschen Partner ADVA Optical Networking zu den Marktführen in Russland.

KONTAKT: ALEXANDER HOCHMUTH, PROSPEKT MIRA 101B, STR. 1, 129085 MOSKAU, TEL.: +7 (499) 418 01 83, E-MAIL: A.HOCHMUTH@UNILINK.RU

ООО «УНИЛИНК»

ООО «Унилинк» – это телекоммуникационная компания, базирующаяся в Москве. Компания основана в 2003 году, специализируется на предоставлении услуг в сегменте B2B. Для своих клиентов в Москве, Санкт-Петербурге и районах, прилегающих к этим городам, «Унилинк» осуществляет установку и эксплуатацию подключений к телефонии и интернету в офисных и производственных помещениях. Постоянное расширение собственной волоконно-оптической сети, использование новейших технологий и фокусирование на сегменте бизнес-клиентов позволяют компании достичь существенной разницы относительно качества услуг в сравнении с большинством конкурентов.

С 2011 года ООО «Унилинк» также специализируется в организации линий связи между географически разнесенными центрами обработки данных, используя для этой цели системы передачи, работающие всего по одному оптическому волокну. В этой области «Унилинк» вместе со своим немецким партнером ADVA Optical Networking – в числе лидеров рынка в России.

КОНТАКТЫ: АЛЕКСАНДР ХОХМУТ, ПРОСПЕКТ МИРА, ДОМ 101, КОР. В, СТР.1, 129085 МОСКВА, E-MAIL: A.HOCHMUTH@UNILINK.RU, TEL.: +7 (499) 418 01 83

WWW.UNILINK.RU/GR/

VESUVIUS GMBH

VESUVIUS

Vesuvius ist ein weltweiter Anbieter von Produkten, Dienstleistungen und Technologien für anspruchsvolle Hochtemperatur-Industrieanwendungen. Es ist unser Ziel, es unseren Kunden mit innovativen Lösungen zu ermöglichen, ihre Produktivität und ihre Qualität zu steigern.

Vesuvius ist in allen Industrieländern der Welt vertreten. Wir sind dort, wo unsere Kunden uns brauchen: mit über 11.500 Mitarbeitern in 40 Ländern.

Vesuvius ist heute ein wichtiger Lieferant für feuerfeste Produkte und Systeme, Technologien und Dienstleistungen in den Märkten:

- Eisen & Stahl,
- Gießerei,
- Aluminium,
- Mineralienwerke,
- Hydrokarbon Processing,
- Kraftwerke,
- Industrieglas-Anwendungen,
- Solarenergie.

KONTAKT: IN DEUTSCHLAND: FOSECO GERMANY, VESUVIUS GMBH, GELSENKIRCHENER STR. 10, 46325 BORKEN, TEL.: +49 (2861) 83 0 / IN RUSSLAND: FOSECO OOO, UL. KOOPERATIWNAJA 10, 140180 SCHUKOWSKIJ, GEBIET MOSKAU, TEL.: +7 (495) 642 09 67; VESUVIUS ST. PETERSBURG, PROSP. SCHAUMJANA 4, AURORA CITY, OFFICE 325, 195027 ST. PETERSBURG, TEL.: +7 (812) 449 6939, E-MAIL: INFO@VESUVIUS.COM

VESUVIUS GMBH

Vesuvius является глобальным поставщиком продукции, услуг и технологий для требовательных высокотемпературных промышленных применений. Наша цель – дать возможность нашим клиентам применять инновационные решения для повышения их производительности и их качества.

Vesuvius представлен во всех промышленно развитых странах мира. Мы там, где наши клиенты в нас нуждаются: у нас более 11 500 сотрудников в 40 странах.

Vesuvius в настоящее время является основным поставщиком огнеупорных изделий и систем, технологий и услуг на рынках:

- железо и сталь,
- литейное производство,
- алюминий,
- минеральное производство,
- переработка углеводородного сырья,
- электростанции,
- производство технического стекла,
- солнечная энергия.

КОНТАКТЫ: В ГЕРМАНИИ: FOSECO GERMANY, VESUVIUS GMBH, GELSENKIRCHENER STR. 10, 46325 BORKEN, TEL: +49 (2861) 83 0 / В РОССИИ: FOSECO OOO, УЛ. КООПЕРАТИВНАЯ, 10, 140180 ЖУКОВСКИЙ, МОСКОВСКАЯ ОБЛ., ТЕЛ.: +7 (495) 642 09 67; VESUVIUS ST. PETERSBURG, ПРОСП. ШАУМЯНА 4, АВРОРА-СИТИ, ОФИС 325, 195027 САНКТ-ПЕТЕРБУРГ, ТЕЛ.: +7 (812) 449 6939, E-MAIL: INFO@VESUVIUS.COM

WWW.VESUVIUS.COM

IN EIGENER SACHE: RICHTIGSTELLUNG
IN DER IMPULS-AUSGABE 4/2013 WURDEN BEI EINIGEN UNSEREN NEUEN MITGLIEDERN IN DER DAZUGEHÖRIGEN LISTE (S. 64) DIE LINKS ZU IHREN WEBPRÄSENZEN FALSCH ANGEGEBEN. WIR BEDAUERN DIESEN FEHLER UND BITTEN SIE, DIE BEILIEGENDE KORRIGIERTE LISTE ZU VERWENDEN.

УТОЧНЕНИЕ РЕДАКЦИИ
В ЖУРНАЛЕ IMPULS 4/2013 В СПИСКЕ НОВЫХ ЧЛЕНОВ ВТП (СТР. 64) БЫЛИ НЕВЕРНО ОПУБЛИКОВАНЫ ССЫЛКИ НА САЙТЫ НЕСКОЛЬКИХ ФИРМ. ПРИНОСИМ СВОИ ИЗВИНЕНИЯ И ПРОСИМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НИЖЕСТОЯЩИЙ УТОЧНЕННЫЙ СПИСОК.

CRÉDIT AGRICOLE CIB ZAO – WWW.CA-CIB.COM

CT EXECUTIVE SEARCH ООО – WWW.CT-EXECUTIVE.RU

DEVELEY ООО – WWW.DEVELEY.DE

DEVELOPMENT AGENCY BRICS – WWW.DABRICS.COM

FORTUM ОАО – WWW.FORTUM.RU

GEBR. MÜLLER KERZENFABRIK AG – WWW.MUELLER-KERZEN.DE

GFK-RUS ООО – WWW.GFK.COM

GÖRLITZ & PARTNER AUDIT ООО – WWW.PARTNERY-AUDIT.COM

GROSSBUCH ООО – WWW.GROSSBUCH.RU

HOTEL DEVELOPMENT COMPANY ООО – WWW.EKATERINBURG.REGENCY.HYATT.COM

LUMENHOF ООО (MW-LIGHT) – WWW.MW-LIGHT.RU

MASSHTAB ZAO – WWW.MASSHTAB.RU

MBTECH ООО – WWW.MBTECH.SU

WIR BEGRÜSSEN UNSERE NEUEN MITGLIEDER (APRIL/JUNI 2014)

FIRMA / NAME	INTERNET	BRANCHE
Acsour LLC	**www.acsour.com**	Outsourcing von Business Prozessen: Buchhaltung, Personalwesen, Personalsuche, juristische Dienstleistungen
Asstra – Sankt Petersburg OOO	**www.asstra.ru**	Logistik, Güterversicherung, Zollabwicklung
AZIMUT Hotels Company OOO	**www.azimuthotels.com**	Hotelkette, Gastgewerbe
Bodo Möller Chemie GmbH	**www.bm-chemie.de**	Lieferant von Spezialchemikalien: Klebstoffe, Epoxidharz-Klebstoffe, Epoxidharz und Polyurethan, Gießharz, Vergussmasse
Emerging Markets Group LLC	**www.emg-russia.com**	Wirtschaftsprüfung, Steuer- und Rechtsberatung (Migrations-, Zivil-, Arbeits- und Steuerrecht)
Entwicklungsgesellschaft des Gebietes Wologda OAO	**www.invest35.ru**	Beratung, Projektbegleitung
EZ OCM Engineering OOO	**www.ezocm.ru**	Forschungsarbeiten, Beratung und Planung im Bereich Förderung, Verarbeitung, Scheidung und Anfertigung der Erzeugnisse aus Gold, Silber, Platinmetall
GDP QUADRAT LLC	**www.gdpquadrat.com**	Entwicklung von Industrieparks sowie der kommunalen und sozialen Infrastruktur
IDX International OOO	**www.interdean.com**	Umzugsdienstleistungen, Transport, Lagerei, Migrationsdienstleistungen
Jaguar Land Rover OOO	**www.jaguar.ru**	Verkauf von PKW
KBK Accounting OOO	**www.kbk-accounting.de**	Dienstleistungen für Buchhaltung
Moskauer Rechtsanwaltskanzlei Recht & Partner	**www.rupartners.de**	Prozessführung und Rechtsberatung : Steuer- und Insolvenzrecht, Grundstücks- und Immobilienerwerb, Bau u.a.
RMA Rus OOO	**www.rma-rus.ru**	Herstellung von Kugelhähnen für Gasleitungen in verschiedenen Nennweiten und Druckstufen
Schulz Systemtechnik OOO	**www.schulz.st**	Verkauf von Ausrüstung für Viehzucht, Lieferung, Zollabwicklung, Montage und Service, Automation für Verpackungstechnik, Lagerhaltung, Schütttechnik, Chemie
Unilink OOO	**www.unilink.ru**	Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich: Internet und Telefonie im B-2-B Segment, Ausrüstung für Data Center und Betreiber, IT-Outsourcing

ИНВЕСТИРУЕМ ЗЕМЛЮ В ВАШ БИЗНЕС

ПРИГЛАШАЕМ К СОТРУДНИЧЕСТВУ

- Жилищные и промышленные проекты
- Организация производств, логистических центров
- Сельскохозяйственные проекты
- Размещение автоцентров, техцентров, сервисных центров

WIR INVESTIEREN LAND IN IHR GESCHÄFT

WIR FREUEN UNS AUF EINE ERFOLGREICHE ZUSAMMENARBEIT MIT IHNEN

- Wohnungs- und Industriebau
- Lokalisierungs- und Logistikunternehmen
- Landwirtschaftsprojekte
- Betreiber von Autohäusern, Kfz.-Werkstätten und Servicezentren

STROYCONSULTING+
DEVELOPMENT GROUP

Компания «Стройконсалтинг+» – девелопер земельных участков и недвижимости Московской области с 12-летним опытом в развитии крупных проектов.

Die Bauträgerfirma „Stroyconsulting+“ blickt auf über 12 Jahre Erfahrung im Bereich Wohn- und Gewerbeimmobilien sowie mehrere erfolgreiche Großprojekte zurück.

Контакт: ЗАО «Стройконсалтинг+», 119311 Москва, пр. Вернадского, 8а, тел. +7 (495) 223-43-99

Kontakt: ZAO „Stroyconsulting+“, Pr. Wernadskogo 8a, 119311 Moskau, Tel.: +7 (495) 223-43-99

Реклама

AVILON stellt vor: E-Klasse für nur 42.170 Rubel monatlich nach einem Leasingprogramm für Privatkunden.

Das Leasingprogramm wurde extra für ausländische Residenten in Russland entwickelt.
Planmäßige Pflege und Reparatur, Anmeldung im Straßenverkehrsamt und Verkehrssteuer sind im Preis ingebriffen.

Mercedes-Benz

АВИЛОН
Официальный дилер «Мерседес-Бенц»

+7 (495) 730-4444, www.mercedes-avilon.ru

Реклама

Konditionen: Vertragslaufzeit – zwischen 12 und 36 Monaten. Die angegebenen monatlichen Leasingraten beziehen sich auf einen Pkw im Wert von 1.950.000 Rubel bei einer Ersteinzahlung von 10 Prozent des Gesamtwerts. Zusätzliche Konditionen: Keine Provisionskosten für die Vertragsabwicklung.
Die erforderlichen Unterlagen entsprechen dem Standard. OSAGO und Kaskoversicherung sind nicht mit einberechnet. Der Restwert des Kfz wird bei der Erstellung des Erstangebots für den Kunden ermittelt und im Vertrag festgehalten. Alle Preise verstehen sich inklusive der gesetzlichen Mehrwertsteuer (18 Prozent). Dieses Angebot gilt für Privatkunden im Falle eines Leasingvertragsabschlusses. Dieses Angebot kann im Falle einer Veränderung des Einzelhandelspreises für die jeweilige Kfz-Ausstattung und die Mehrausstattung, einer Veränderung bzw. eines Widerrufs des unternehmensbezogenen Sonderangebots sowie Veränderungen der Steuersätze und Versicherungstarife verändert werden. Dieses Leasing-Angebot sieht eine Lieferung des Kfz innerhalb der Stadt Moskau vor. Das Leasing-Angebot wird von der „Kontroll-Leasing OOO“ vermittelt. Bitte beachten Sie, dass dieses Angebot (einschließlich aller Preise) ausschließlich zu Ihrer Information dient und in keinem Fall ein verbindliches öffentliches Angebot darstellt, wie dieses im Zivilgesetzbuch der Russichen Föderation definiert wird. Die endgültigen Konditionen werden mit der Unterzeichnung des Leasingvertrags vereinbart.